



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre
Preservación del Patrimonio Cultural
en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e
instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019
Puerto Iguazú, Misiones, ARGENTINA

CUADERNO DE RESÚMENES



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Dirección Municipal de Patrimonio Histórico y Cultural / Vallejos, Jorge Emanuel (Compilador).

Cuaderno de Resúmenes: II Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional. Edición electrónica - Puerto Iguazú, Misiones, Argentina, 2019.

ISSN





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del
Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Intendente Municipal

Dr. Claudio Raúl Filippa

Secretaria de Gobierno

Sra. Marcela González

2



Dirección Municipal
de Patrimonio Histórico
y Cultural de la Ciudad
de Puerto Iguazú

Directora de Patrimonio Histórico y Cultural

Prof. María Esther Rolón

Dipl. Mariel Guerini

Lic. María Laura Novas

Lic. Jorge Emanuel Vallejos

Sra. María de los Ángeles Verón

Sra. Nimia Verón

Tec. Javier Rotela

Organización del evento

Coordinación

María Esther Rolón

María Laura Novas

Jorge Emanuel Vallejos

Cláudio Renato de Camargo Mello

Comité científico

María Laura Novas

Cláudio Renato de Camargo Mello

Jorge Emanuel Vallejos

Andressa Fracaro Cavalheiro



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del
Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Mirtha Alfonso Monges
Andressa Szekut

Logo y marca

Mac Donald Fernandes Bernal

Comunicación

Mimi Verón

Secretaría y logística

María de los Ángeles Verón
Vera Vieira

Diseño y arte

Mariel Guerini

Fotografía y video

Javier Rotela

Artes escénicas y museo

José Pilz

Recepción y atención al público

Fany Tur

MUNICIPALIDAD DE PUERTO IGUAZÚ

Av. Tres Fronteras 322

CP 3370

Puerto Iguazú

MISIONES - ARGENTINA - 2019



Organizan

Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	7
EJES TEMÁTICOS	8
MESAS REDONDAS. PROGRAMACIÓN	9
MESAS REDONDAS: RESÚMENES.....	11
PATRIMONIO HISTÓRICO: ARCHIVO E INVESTIGACIÓN	11
MESA REDONDA DE MÚSICA, COMO PATRIMONIO INMATERIAL	14
PATRIMONIO NATURAL Y TURISMO	18
PATRIMONIO ANTROPOLÓGICO Y ARQUEOLÓGICO	20
PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO URBANO	26
PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL	30
LENGUAS INDÍGENAS COMO PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL	34
POLÍTICAS PÚBLICAS DE PRESERVACIÓN Y PROMOCIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL.....	36
PONENCIAS. PROGRAMACION	
EJE TEMÁTICO: CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN PATRIMONIAL	44
ARQUITECTURA RELIGIOSA EN MADERA EN LA PROVINCIA DE MISIONES	44
EL PATRIMONIO MATERIAL EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA (...)	47
ENFOQUES DE SIGLO XX: FOTOGRAFÍAS DE AFICIONADOS EN SALTA... ..	49
PRESERVANDO LA MEMORIA: PROCESOS, DESDE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS	51
“MIRARIPIX. LAS FOTOGRAFÍAS Y SU PERSPECTIVA DOCUMENTAL”	52
FOTOGRAFÍAS: SU CONSERVACIÓN EN BIBLIOTECAS.....	55
EJE TEMÁTICO INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL.....	57
“LA WILANCHA, PATRIMONIO INTANGIBLE DEL ÁREA ANDINA”	57
MUSEO VIVO. EL <i>MELLAH</i> EN LA MEDINA DE TETOUAN, MARRUECOS.....	58
ALEJANDRO BUSTILLO E A CONCEPÇÃO DE UM ESTILO: ARQUITETURA E PAISAGEM	59
ALEJANDRO BUSTILLO, ARQUITECTO: CONSOLIDANDO EL TERRITORIO NACIONAL DE MISIONES.....	61
USINA SULZER: “LEGADO HISTÓRICO DEL MOVIMIENTO MODERNO”.....	63
MOVIMIENTO MODERNO EN CONCORDIA. LA OBRA DE ALEJO MARTÍNEZ.....	64
EJE TEMÁTICO INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL	66
PONTE DA AMIZADE COMO PATRIMÔNIO CULTURAL NA CONCEPÇÃO DO PRATS.....	66
MAS ALLÁ DE LA PANTALLA. UNA MEMORIA DE LA EXPERIENCIA CINEMATOGRAFICA	68





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

JORNAL NOSSO TEMPO: HISTÓRIA, MEMÓRIA E IDENTIDADE DO JORNALISMO CORAGEM	69
O USO DO INFORMATIVO UNICON: MEIO DE COMUNICAÇÃO ENTRE OS TRABALHADORES	70
A CULTURA GUARANI ENQUANTO IDENTIDADE TRINACIONAL (...).....	72
APIPÉ Y LA CUESTIÓN PATRIMONIAL.....	73
EJE TEMÁTICO INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL.....	74
CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD A PARTIR DE LA MEMORIA. EL CASO DEL POEMA “EL MENSÚ” (...)	74
A APROPRIAÇÃO DOS ESPAÇOS PÚBLICOS DE LAZER E A SOCIABILIDADE NA MARGEM ESQUERDA (...)	75
PATRIMÔNIO AMERÍNDIO EM DESLOCAMENTO NO TEMPO E NO ESPAÇO.....	77
REDESCUBRIENDO EL HUERTO JESUÍTICO. EL CASO DE LA REDUCCÓN JESUITA (...)	79
EL POTENCIAL DE LOS MUSEOS EN LAS RUTAS TEMÁTICAS Y EL PAISAJE CULTURAL (...)	82
EJE TEMÁTICO EDUCACIÓN PATRIMONIAL.....	84
EDUCAÇÃO PATRIMONIAL: UM INSTRUMENTO PARA UMA LEITURA DO MUNDO.....	84
LA ENSEÑANZA DEL PATRIMONIO: UNA METODOLOGÍA CREATIVA (...)	86
¿ONDE ESTÁ O SÍTIO ARQUEOLÓGICO DA REDUÇÃO DE SANTA MARIA DO IGUAÇU DE 1626? (...)	87
LOS MUSEOS REGIONALES COMO ACTORES CENTRALES EN EL MANEJO DEL PATRIMONIO (...)	89
EXPERIENCIA SOBRE EDUCACIÓN, HISTORIA Y PATRIMONIO EN TORNO AL MUSEO (...)	90
EJE TEMÁTICO EDUCACIÓN PATRIMONIAL.....	92
LA ESTACIÓN VÍA CULTURAL: TALLERES DE REFLEXIÓN SOBRE PATRIMONIO E IDENTIDAD (...)	92
LA INTERCULTURALIDAD COMO ESTRATEGIA DE LA EDUCACIÓN PATRIMONIAL (...)	93
LAS LUCHAS POR LA ANCESTRALIDAD: TAGANGA, TURISMO, TERRITORIO Y EXCLUSION SOCIAL	95
LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN PARTICIPATIVA PARA LA PEDAGOGÍA DEL PATRIMONIO INMATERIAL (...)	97
POVOS INDÍGENAS NA UNIVERSIDADE: O ACOLHIMENTO DA PRIMEIRA TURMA DE INDÍGENAS (...)	98
MEMÓRIA DA DITADURA MILITAR NO BRASIL: MEDIDAS A SEREM IMPLEMENTADAS...	100
EJE TEMÁTICO LEGISLACIÓN PATRIMONIAL	101
NA PAZ OU NA GUERRA: A CONVENÇÃO DE HAIA E OS PROTOCOLOS INTERNACIONAIS (...)	101
EXPERIENCIAS DESARROLLADAS EN LAGUNA PAIVA.....	103
PERFIL SÓCIOECONÔMICO DOS ESTUDANTES DE ADMINISTRAÇÃO (...)	104
“TODAS AS MATRIZES E TODAS AS TIPOLOGIAS”. O INÍCIO DA COMISSÃO DE PRESERVAÇÃO...	106
EJE TEMÁTICO EDUCACIÓN PATRIMONIAL.....	108
AS RELAÇÕES ENTRE TURISMO E PATRIMÔNIO NO MARCO DAS TRÊS FRONTEIRAS DE FOZ DO IGUAÇU.....	108
CARTOGRAFIA LITERARIA DE LA TRIPLE FRONTERA - BRASIL, ARGENTINA Y PARAGUAY.....	110





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EJE TEMÁTICO INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL.....111

O CARNAVAL-NEGÓCIO NA FRONTEIRA BRASIL E URUGUAI: CASO DA CIDADE DE JAGUARÃO-RS.....111

CASA DE CULTURA POMPÍLIO NEVES DE FREITAS: UM PATRIMÔNIO DE REPRESENTATIVIDADE LGBTQIA+.....114

ACTIVACIÓN PATRIMONIAL DEL SITIO PATRIMONIAL “ANTIGUA ESTACIÓN DE POSADAS” (...) 116

APRODEMUS Y LA LEGISLACIÓN MUSEOLÓGICA QUE REGULA EL FUNCIONAMIENTO DE LOS MUSEOS...118

EL PARQUE 2 DE FEBRERO: USOS DEL PASADO Y APROPIACIÓN SOCIAL.....120

REFLEXIONES EN TORNO A LA APLICACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE PATRIMONIO.....121





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

PRESENTACIÓN

REALIZACIÓN: 12, 13, 14 y 15 de Noviembre de 2019

LUGAR: Hotel O2 – Hotel Panoramic Grand – Puerto Iguazú, Misiones, Argentina.

El **II SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL EN TERRITORIO TRINACIONAL** - SIPPAT tiene por objetivo lograr el acercamiento, la colaboración mutua y el intercambio de experiencias y conocimientos entre personas que investigan la temática en la región trinacional, organismos gubernamentales y no gubernamentales, universidades y en especial actores de los Municipios de Puerto Iguazú (Provincia de Misiones, Argentina), Foz de Iguazú (Estado de Paraná, Brasil) Ciudad del Este (Departamento de Alto Paraná, Paraguay). Los eventos se presentan como una oportunidad para establecer relaciones entre la sociedad civil, órganos responsables del patrimonio, poderes públicos municipales, provinciales y nacionales, a fin de ampliar las discusiones al respecto de las políticas públicas de preservación y salvaguarda de patrimonio cultural de la región. En una perspectiva histórico-cultural, la preservación del patrimonio cultural asegura la continuidad de la historia, salvaguardando las costumbres y tradiciones además de establecer bases de apoyo a las políticas de desarrollo sustentables. La acción es enfocada en la programación del amplio debate sobre la preservación del patrimonio de la región a partir de conferencias, ponencias, mesas redondas, talleres y visita orientada a las principales edificaciones históricas, sitios históricos, lugares de memoria del municipio y las Cataratas del Iguazú - Patrimonio de la Humanidad.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EJES TEMÁTICOS

- Investigación y estudio patrimonial: Investigaciones sobre el patrimonio. Gestión de archivos históricos. Historia oral y documental. Arqueología y antropología. Archivos, Historia y fuentes de información.
- Conservación y restauración patrimonial: Bienes muebles e inmuebles. Documentos escritos y fotográficos. Documentos digitales.
- Educación patrimonial: Producción de contenidos. Políticas Divulgación y sensibilización
- Legislación patrimonial: Políticas públicas. Mecenazgo. Normativas de calidad y Responsabilidad Social Empresarial que incluyen aspectos patrimoniales.

8



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESAS REDONDAS PROGRAMACIÓN

12 DE NOVIEMBRE Tarde

15:00 A 16:30

MESA REDONDA: PATRIMONIO HISTÓRICO: ARCHIVO E INVESTIGACIÓN - Hotel O2 – Sala de reuniones

Arg: Dr. Alberto Alcaraz (UNAM). Br: Dr. Andressa Szekut (Unioeste). Py: Vicente Alejandro Arrúa Ávalos (Director del Archivo Nacional - Asunción). Moderadora: Arch. Alba María Ibarrola (Archivo Gobernación - Provincia de Misiones)

15:00 a 16:30 hs

MESA REDONDA DE MÚSICA, COMO PATRIMONIO INMATERIAL - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Arg: Director De Orquesta Emilio Rocholl - Rosana Victoria Romero. Br: Dr. Danilo Bogo - Prof. Cristiano Galli (UNILA). Py: Director de Orquesta y Coros Juan Vera. Moderadora: Lic. Gladys Fattore

13 DE NOVIEMBRE Mañana

10:00 a 11:30 hs.

MESA REDONDA PATRIMONIO NATURAL Y TURISMO - Hotel O2, Salón Caras y Caretas

Arg: Gdque. Sergio Valdecantos (Parque Nacional Iguazú). Br: Ing. Iván Baptiston (Parque Nacional Iguazu Brasil). Py: Moderador: Director de Turismo Área Internacional Iván Piedrabuena (Ministerio de Turismo Provincia de Misiones)

10:00 a 11:30 hs.

MESA REDONDA PATRIMONIO ANTROPOLÓGICO Y ARQUEOLÓGICO -Hotel O2- Salón A

Arg: Lic. Esteban Snihur - Mgter Arq María Alejandra Schmitz (Subsecretaria de Gestión Estratégica)





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Br: Arqueóloga Claudia Inés Parellada (Museo Paranaense de Curitiba). Py: Arqueóloga Mirtha A. Alfonso Monges (Museo Tierra Guaraní, Hernandarias). Moderador: David Pau (Museo Arqueológico Eldorado)

13 DE NOVIEMBRE Tarde

15:00 a 16:30 hs.

MESA REDONDA PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO URBANO. *Hotel O2 - Salón A*

Arg: Arq. Marcelo Insfran (Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones). Br: Arq. Cláudio Renato de Camargo Mello (UNIOESTE) y Dra. María Fátima Bentos Riveiro. Py: Moderador: Arq. Luis Perret y Arq. Arturo García

14 DE NOVIEMBRE Mañana

09:00 a 10:30 hs.

MESA REDONDA: PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL - *Hotel O2 - Salón Caras y Caretas*

Arg: Dra. Ana María Camblong / Dra. Ana Carolina Hecht/ Dra. Noelia Enriz. Br: Prof. Valdir Gregory. Py: Rossana Alicia González Ayala. Moderadora: Mgter. Zulma Pittau

10:45 a 12:15 hs

MESA REDONDA: LENGUAS INDÍGENAS COMO PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL - *Hotel O2 - Salón Caras y Caretas*

Comunidades indígenas de Iguazú: Virgilio Benitez, Carlos Benitez, Diego Benitez, Graciela Moreira

Prof. Mario Ramão Villalva Filho (Lengua y Cultura Guaraní UNILA. Moderador: Javier Rodas - Gianne Lessa

10:45 a 12:15 hs.

MESA REDONDA: POLÍTICAS PÚBLICAS DE PRESERVACIÓN y PROMOCIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL. - *Hotel O2 - Salón A*

Arg: Crio. Marcelo del Haibe (Interpol). Br: Dra. Ana Maria Moreira Marchesan (procuradora geral de justicia del estado de Rio Grande do Sul) Py: Natalia Antola (Secretaria Nacional de Cultura-Asunción). Moderador: Dr. Jorge Ayala (Dirección de Patrimonio de La Pcia. de Misiones)



Organizan



Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

RESÚMENES

MESA REDONDA: PATRIMONIO HISTÓRICO: ARCHIVO E INVESTIGACIÓN - Hotel O2 - Salón Pequeño

Arg: Dr. Alberto Alcaraz (UNAM). Br: Dr. Andressa Szekut (Unioeste). Py: Vicente Alejandro Arrúa Ávalos (Director del Archivo Nacional - Asunción). Moderadora: Arch. Alba María Ibarrola (Archivo Gobernación - Provincia de Misiones)

11

Alberto Daniel Alcaraz

Resumen: El liderazgo carismático empresarial enfrentado al poder burocrático del Estado: el conflicto por los yerbales entre la empresa Domingo Barthe y el gobernador Juan José Lanusse (1896-1905). En 1880 el Estado argentino gobernado por el presidente Julio Argentino Roca perteneciente al Partido Autonomista Nacional (PAN) creó por decreto el Territorio Nacional de Misiones luego de segregarlo de la provincia de Corrientes. Pronto las políticas fiscalistas en lo económico promovidas por sus partidarios encontraron una enconada resistencia por parte de la “élite local” que aglutinó a sus seguidores detrás del Partido Liberal Mitrista desde donde manifestaron oposición a los mandatos y disputaron abiertamente la orientación de las políticas fiscalistas. Las “élites centrales” plantearon una disyuntiva en la dirección de la política nacional con la consigna “gobernar es poblar”. La premisa implicaba que el Estado debía estimular con mayor énfasis la inmigración y procurar además garantizar el éxito de tales emprendimientos, aunque confrontaran directamente con los intereses económicos de las “élites locales” del interior del país. Este trabajo analizará la trayectoria del empresario Domingo Barthe como representante de la élite local del Territorio Nacional de Misiones a partir de la exitosa actividad empresarial en el Alto Paraná que lo llevó a un enfrentamiento con las políticas fiscalistas del Gobernador Juan José Lanusse. El conflicto generó una larga acción judicial que cuestionó la política de inmigración, así como la adjudicación de las concesiones de los yerbales silvestres y reveló como trasfondo las redes de relaciones políticas, económicas y jurídicas de los actores involucrados.

Palabras-clave: Empresas, Elites, Poder Burocrático, Estado, Yerba Mate.

Curriculum Vitae: Profesor Regular, Adjunto Simple, cátedra de Filosofía-Introducción a la Filosofía en las carreras de Licenciatura y Profesorado en Historia con orientación en Ciencias



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Sociales, Licenciatura en Antropología Social (2018). Becario doctoral de CONICET, Tipo I y II (2009-2014). Becario Posdoctoral CONICET (2018-2020). Director del proyecto de investigación “Disciplinamiento de los cuerpos: Biopolítica y construcciones de la alteridad en la frontera yerbatera Alto Paranaense. 16H/463. Secretaria de investigación y Posgrado. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. UNaM. 2017 y continua. Posdoctorando en Historia, Facultad de Ciencias Humanas, Universidade Federal de mato Grosso (2018). Doctorando en filosofía (UNNE, 2017) Doctor en Antropología Social (2017, UNaM), Magister en Antropología Social (2013, UNAM), Programa de Posgrado en Antropología Social de la Universidad Nacional de Misiones. Licenciado en Historia (2005, UNaM) Profesor en Historia con Orientación en Ciencias Sociales (2003) Universidad Nacional de Misiones, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.

12

Andressa Szekut

Resumo: Ativação e Gestão do Patrimônio Histórico Cultural de Forma Integral e Integradora
A noção de patrimônio histórico cultural na contemporaneidade é ampla e inclui tanto elementos materiais quanto imateriais ou simbólicos. Isto significa que, na preservação do patrimônio, pode-se conservar diversos registros de uma população, do seu modo de viver, pensar, criar e produzir no seu tempo e espaço. Essas dimensões e características geram discussões sobre o que, como e para quem preservar. Sendo que, a vida em sociedade marca, constrói, desconstrói, transforma e tudo se torna fontes de pesquisa e registro. Considera-se então, que com um leque enorme de elementos passíveis de investigação e patrimonialização, a seleção de bens para a ativação patrimonial pode estar atrelada a noção de patrimônio como recurso cultural. Com isso, considera-se o patrimônio na sua integralidade, e busca-se uma gestão integral que conjugue tanto a conservação da ligação com o passado como o planejamento e preservação para a ligação com o futuro. Aponta-se assim, para seleções e usos dos patrimônios na contemporaneidade como elementos vivos na sociedade, que conformam a identidade e o legado de forma ativa.

Curriculum Vitae: ós-doutoranda em Sociedade Cultura e Fronteiras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná, Doutora em Memória Social e Patrimônio Cultural pela Universidade Federal de Pelotas (2014-2018). Com doutorado Sanduíche na Universitat Rovira i Virgili - Tarragona/Espanha, no departamento de Antropologia, Filosofia e Trabalho Social (2017). Bacharel em Turismo pela UNIOESTE (2008-2011) e docente do curso nesta instituição (2018).





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Na Universidade desenvolve pesquisa sobre migração, memórias, representações, disputas de poder, territórios, fronteiras, patrimônio, turismo, região trinacional.

Vicente Alejandro Arrúa Ávalos

13

Resumen: El Archivo Nacional de Paraguay es considerado uno de los acervos documentales más antiguos del Río de la Plata, en sus distintas secciones están custodiados documentos que sirven para la interpretación del pasado en la región. Durante décadas el acervo del Archivo Nacional ha tenido un acceso restringido a exclusivamente al mundo académico y también a investigadores a quienes sólo interesaba el desarrollo de una historia política, bélica y desde la perspectiva de las élites. Mediante proyectos de digitalización y descripción documental normalizada, actualmente el Archivo Nacional ha logrado que la documentación, que antes solo podía ser consultada por un número limitado de personas, sea accesible a todo tipo de usuarios, desde el investigador de la academia tanto de Paraguay como de la región y del cualquier parte del mundo, pasando por el docente universitario y el de educación media, los alumnos y cualquier persona interesada en investigar el pasado; en otras palabras, se logró democratizar la información. Por otro lado, el acceso libre que brinda la tecnología al acervo del Archivo Nacional, ha logrado iniciar el desarrollo de otras corrientes y miradas historiográficas, paralelamente al discurso historiográfico tradicional, incentivando el deseo por conocer la historia de sectores tradicionalmente invisibles, como es el caso de los esclavos en el Paraguay, los Pueblos Originarios, las mujeres, los niños, etc.

Curriculum Vitae: Título universitario: Licenciado en Historia por la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción. Título del trabajo de investigación: Administración de las temporalidades del Nuestra Señora de la Encarnación del Itapúa. Otros títulos y cursos: Especialista en Didáctica Universitaria por el Dpto. de Posgrado de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Asunción. Participación en XIX Escuela Iberoamericana de Archivos año 2009. Miembro fundador del Centro de Investigación de Historia Social del Paraguay. Publicaciones: Catálogo de Dispensas Matrimoniales. Archivo Nacional de Asunción. Artículo titulado "Francia y los López ¿continuidad o quiebre? un análisis historiográfico - Revista de la Academia Paraguaya de la Historia.

Experiencia Laboral: Docente. Director Archivo Nacional



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA DE MÚSICA, COMO PATRIMONIO INMATERIAL - Hotel O2 - *Salón Caras y Caretas*

Arg: Director De Orquesta Emilio Rocholl - Rosana Victoria Romero. Br: Dr. Danilo Bogo - Prof. Cristiano Galli (UNILA). Py: Director de Orquesta y Coros Juan Vera. Moderadora: Lic. Gladys Fattore. **Dr. Emilio Rocholl** - “Música Misional Jesuítica”.

14

Emilio Rocholl

Resumen: La música acompañó en su labor al jesuita y fue una herramienta destacada en la evangelización, que atravesó todas las actividades del ámbito misional. Los sacerdotes comprendieron tempranamente las aptitudes y sensibilidad musical del nativo y la seducción que esta manifestación ejercía en todos ellos. Precisamente, el origen de la música misional está en la comprensión de la importancia de este rasgo de la cultura nativa, y la disposición de los jesuitas para conectar aspectos de ambos universos, lo cual facilitó la creación de un producto cultural original que conjugaba lo nativo con lo europeo. Esta música constituye un signo identitario del mundo misional, producto de la interacción de lo nativo y lo europeo. Una música diferente a la practicada en los poblados urbanos; de autoría anónima en su mayoría, con una gran participación del aborígen tanto en su producción y ejecución, como en su composición. La preservación y difusión de esta música es una parte sustantiva del patrimonio intangible de la cultura de nuestra región, en tanto se trata de una manifestación de fuerte arraigo popular en el pasado y cuyos ecos perduran en la memoria colectiva y en celebraciones religiosas masivas del tiempo presente.

Curriculum Vitae: Doctor en Artes, Contador Público Nacional, Profesor de música, director de coros y orquesta e investigador. Egresado de la Universidad Nacional del Nordeste como Contador Público (UNNE - Chaco) y de la Escuela Superior de Música del Chaco (Argentina), como Profesor de Música, especialidad piano. Master en Educación por el Arte y Doctor en Artes egresado de la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Misiones. Tesis doctoral: “El culto Mariano en las Misiones Jesuíticas de la Provincia Jesuítica del Paraguay”, director: Dr. Ernesto Maeder. Participó como asistente y conferencista en distintos seminarios y simposios de musicología en Argentina, Brasil, Bolivia y Cuba. Ha transcrito y publicado cantos marianos del Archivo Misional de Chiquitos, Bolivia. Se ha desempeñado como asistente de dirección y pianista de los coros: Niños Cantores del Chaco y Juvenil Santa Cecilia; pianista del Coro Polifónico del Chaco y como Director de los coros: de Niños de la Escuela Superior de Música del Chaco; Niños



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Cantores de Misiones; Jóvenes Cantores de Misiones, Conjunto de Cámara y Coro Universitario de Misiones de la Universidad Nacional de Misiones. Fue docente de la cátedra de Dirección Coral, Piano e Historia de la Música en la Escuela Superior de Música del Chaco, Escuela Superior de Música de la provincia de Misiones, en el Instituto Nacional del Profesorado de Arte de Oberá (Misiones) y como director de la Licenciatura de Articulación en Música en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Misiones. En gestión cultural se desempeñó como Director de Acción y Promoción Cultural y Coordinador del Área Música de la Dirección General de Cultura de la Provincia de Misiones, Director de Música de la Secretaría de Estado de Cultura y Jefe de Planificación y Eventos de la Subsecretaría de Estado de Cultura de la Provincia de Misiones. Coordinador del Programa Música de la Universidad Nacional de Misiones. Actualmente es Director General del Teatro, Director de la Orquesta de Cámara y del Coro Estable del Parque del Conocimiento.

15

Rosana Victoria Romero

Resumen: El área de Patrimonio Cultural Inmaterial, dependiente del Instituto de Cultura de la Provincia de Corrientes, de reciente creación, fortalece el abordaje en torno al eje, con el trabajo realizado a través de la Presentación del Chamamé para que integre la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, cuyos resultados concretos pueden sintetizarse en acciones como firma de consentimientos, espacios de reflexión en distintas localidades y la creación de una página oficial con contenidos alusivos. En este marco, desde el organismo público de cultura se acompaña el mencionado proceso con legislaciones pertinentes como: la Creación del Registro de Bienes de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Provincia, la Incorporación al Registro de Bienes de Patrimonio Cultural Inmaterial (Resolución Nº 1339/17 y Resolución Nº 1262/18) como así también la Creación del Área de Patrimonio Cultural Inmaterial (Resolución Nº 1310/19). Los objetivos del área Patrimonio Cultural Inmaterial son: evaluar las metodologías de elaboración de los inventarios para mejorar y actualizar en caso de que fuera necesario; definir sistemas de registro y modelos de consulta de información, como por ejemplo pieza comunicativa, informe bitácora del proceso, instrumento de registro formal y garantizar procesos participativos de identificación, documentación, diagnóstico, registro y divulgación del patrimonio. Entre las acciones recientes y proyecciones del área se pueden distinguir la incorporación de elementos en el Relevamiento de Manifestaciones del Patrimonio Cultural Inmaterial en Argentina y la gestión y/o coordinación de espacios formativos y talleres participativos para la reflexión y actualización de los elementos inmateriales de la provincia en



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

articulación con la Facultad de Artes, Diseño y Ciencias de la Cultura- UNNE y el Consejo Federal de Inversiones.

Curriculum Vitae: Licenciada en Pedagogía Social. Asistente Social, con trayectoria profesional en el ámbito educativo. Responsable del área de Patrimonio Cultural Inmaterial del Instituto de Cultura de la Provincia de Corrientes. Coordinación del Registro de bienes de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Provincia de Corrientes. Gestora cultural con experiencia en el sector público.

16

Danilo Bogo

Curriculum Vitae: Danilo Bogo é graduado em violão pela Escola de Música e Belas Artes do Paraná, mestre em interpretação pela Universidade de Montreal (Canadá) e doutorando em musicologia pela UFPR. Suas pesquisas na área da pedagogia instrumental dedicam-se ao desenvolvimento da leitura à primeira vista no violão. Além de pesquisador e violonista, desenvolve intenso trabalho como compositor. Nesse âmbito destaca-se a junção de música e tecnologia desenvolvida junto ao coletivo Contactte o qual faz parte. Atualmente é técnico do curso de música na UNILA onde, entre outros trabalhos, arranja, transcreve e acompanha cantores.

Cristiano Galli

Resumo: SIPPAT Relato da experiência no projeto “compositores das Missões Jesuíticas”. Este é um projeto proposto e viabilizado pelo produtor musical Thiago Dalmagro proprietário do estúdio de gravação Pulso com na direção Artística de Danilo Bogo e Cristiano Galli. O projeto visa à confecção de um livro que será acompanhado de um material fonográfico cujo tema é as obras de compositores que fizeram parte das missões Jesuíticas. O livro será disponibilizado para compra, a princípio em pontos turísticos da Cidade de Foz do Iguaçu. Visa disponibilizar o fonograma (CD), e também conteúdo em texto e imagem com informações sobre o que foram as Missões, qual a importância da música neste ambiente, quais são os compositores que aí estiveram e por fim discorre sobre as obras contidas em áudio neste trabalho. O Relato sobre esta experiência terá como foco as seguintes questões: Dificuldade em levantamento de partituras (ausência de um arquivo disponível na região). Como Fazer música Historicamente informada na região da tríplex fronteira. Ausência de grupos de estudos especializados. Entidades fomentadoras de desenvolvimento cultural regional. A Questão da apropriação do patrimônio Histórico material e imaterial. A viabilidade através da iniciativa privada. Por fim



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

baseados nesta experiência proporemos ações que cremos ser necessárias para a apropriação deste legado cultural bem como atividades que fomentem sua divulgação e que possam resultar em benefícios para a comunidade local.

Curriculum Vitae: Cristiano Galli é graduando em Criação Musical pela UNILA (Universidade Federal da Integração Latino - Americana) onde desenvolveu pesquisa sobre a Estética da Saturação Instrumental. Membro do grupo de música contemporânea da UNILA e idealizador da Orquestra de Cordas da UNILA onde atuou como regente. Foi fundador do coletivo Contactte - Plataforma de Desenvolvimento de Arte Contemporânea. Como compositor teve obras executadas pela OSUEL (Orquestra Sinfônica da Universidade de Londrina); e pelo Trio Ensemble Mobile de (Curitiba). Teve obras estreadas em festivais como o Festival de Música de Londrina, ENCOM (Encontro Nacional de Composição Musical) e I Concerto de Criação Musical da UNILA. Também é graduado em História pela Uniamérica (Faculdade União das Américas) sendo, nessa ocasião, bolsista do projeto de iniciação científica, PROIC, Brasil. Em 2017, por sua produção musical, foi agraciado com a comenda da Ordem do Mérito Cultural Carlos Gomes.

Juan Ramon Vera González

Resumen: música paraguaya. La música del Paraguay como reflejo del encuentro de 2 culturas, la española y la nativa. Los géneros musicales paraguayos. Influencia sobre otros géneros musicales regionales.

Curriculum Vitae: Director de Orquesta, director de coro, productor musical, arreglador, orquestador, compositor. Alma mater Universidad Católica Argentina. Tecnicatura en grabación en escuela TECSON, Bs As argentina.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA PATRIMONIO NATURAL Y TURISMO - Hotel O2, Salón Caras y Caretas

Arg: Gdque. Sergio Valdecantos (Parque Nacional Iguazú). Br: Ing. Iván Baptiston (Parque Nacional Iguazu Brasil). Moderador: Director de Turismo Área Internacional Iván Piedrabuena (Ministerio de Turismo Provincia de Misiones)

18

Sergio Alejandro Arias Valdecantos

Resumen: El tema a tratar será el trabajo en conjunto que se realiza con distintas Instituciones y organizaciones, sobre los temas más trascendentes en la conservación de nuestro patrimonio Natural. Las relaciones con el Parque Nacional Do Iguazu de la hermana República de Brasil, y los trabajos en conjunto. También las relaciones con las áreas protegida de la Provincia y privadas. Asimismo, como se interrelacionan, la conservación del Parque Nacional Iguazú y el turismo, utilizando al mismo como una herramienta más en la conservación de nuestros ambientes naturales.

Curriculum Vitae: Técnico Universitario en Administración de Áreas Protegidas. Guardaparque Nacional. Antigüedad en la repartición: 34 años como Guardaparque Nacional en la Administración de Parques Nacionales. 1 de febrero de 2006: Intendente del Parque Nacional El Leoncito. 10 de julio de 2012: Intendente del Parque Nacional Chaco por convocatoria. 3 de marzo de 2015. Intendente del Parque Nacional Iguazú.

Ivan Carlos Baptiston

Resumo: Uma grande satisfação tratar de Patrimônio Natural e Turismo neste evento que aborda nosso território Trinacional, Brasil, Paraguai e Argentina. Historicamente tratamos de nossa formação cultural, de nossas raízes étnicas, Guaranis, Caingangue, ..., da epopéia da colonização, das missões Jesuíticas, mesmo até de nossos conflitos e dos tratados que definiram nossos limites políticos /administrativos... Somente recentemente a temática do ambiente natural, a nossa biodiversidade, a memória de nossa paisagem natural passou a integrar as agendas trinacionais. Compartilhamos os grandes caudais dos Rios Iguazu e Paraná que se reúnem na tríplice fronteira. Uma mesma floresta que ainda resiste em nossas áreas protegidas se debruçava generosamente sobre os nossos solos férteis. Lavas que por milhares e milhares de anos de derramaram sobre os arenitos formando nosso grande e comum aquífero Guarani, não reconheceram fronteiras, simplesmente se espraíram numa vasta e singular paisagem. Recentemente nos anos de 1990



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

um jovem macho jaguetê andava livre com uma colar de rádio transmissão, acompanhando dia a dia por seu fiel pesquisador. Certo dia, talvez buscando novas experiências, deixou as florestas do Parque Nacional do Iguaçu e, cruzando rio Iguaçu a jusante das Cataratas, perambulou por uns dias pelo Parque Nacional Iguazú na Argentina. Após regressar ao Brasil e retomar forças, novamente cruza o rio, contorna a cidade de Puerto Iguazú até as margens do rio Paraná, como se estivesse brincando num mesmo território atravessa o rio Paraná permanecendo por duas semanas nos Busques do Museu de História Natural Moises Bertoni. Não reconhecendo nenhuma de nossas fronteiras, até por que nem passaporte nem RG ou NI possuía, retorna as Florestas do Parque Nacional do Iguaçu. Este registro histórico/científico foi um marco no pensamento e nas estratégias de conservação da natureza regional. A natureza selvagem tem seus limites e fronteiras estabelecidos por outros fatores, muito distintos dos estabelecidos pelos humanos. É necessário, fundamental conhecê-los e respeitá-los. Nosso grande Patrimônio Natural é nossa paisagem selvagem, é nossa biodiversidade, que possui seus próprios limites territoriais, que compartilham as Florestas, os grandes Rios, as majestosas Cataratas, os Cânions ou os Lagos transfronterços. Somos Sítios do Patrimônio Natural Mundial, somos Reservas da Biosfera, somos a região trinacional do Alto Paraná. Pessoas do mundo todo, cada vez mais e mais, buscam aqui uma única e inesquecível experiência em contato com a natureza. Acredito importante que nossas fronteiras também sejam cada vez mais fluida, mais permeáveis, com menores barreiras políticas, administrativas, sociais ou econômicas..., como as águas de nossos rios, como a memória das andanças daquele jovem macho Jaguetê.

19

Curriculum Vitae: Formação Acadêmica: Engenheiro Florestal – 1984. Área de atuação: Conservação da Natureza e Gestão de Unidades de Conservação. Principais Atividades Profissionais. 2015: Chefe do Parque Nacional do Iguaçu / ICMBio. 2002: Ingressou ao IBAMA como Analista Ambiental / concurso público, iniciando suas atividades no Parque Nacional do Iguaçu em 2003. 2004 – 2005: Coordenador Geral de Unidades de Conservação – Diretoria de Ecossistemas/ IBAMA – DF. 2006 - 2015: Coordenou o Setor de Proteção do Parque Nacional do Iguaçu. 2001 - 2002: Secretário Municipal de Meio Ambiente, Agricultura e Pecuária de Bonito – MS. 2000 - 2001: Coordenador de Conversação da Biodiversidade da Secretaria de Estado de Meio Ambiente, Cultura e Turismo de Mato Grosso do Sul. 1995 -1999: Analista de Projetos da Fundação O Boticário de Proteção à Natureza, Curitiba – Pr. Onde desde 1994 é voluntário / Consultor ad doc.



Organizan

Colaboran



Auspician

Con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA PATRIMONIO ANTROPOLÓGICO Y ARQUEOLÓGICO -Hotel O2- Salón Iguazu Cue

Arg: Lic. Esteban Snihur - Mgter Arq María Alejandra Schmitz (Subsecretaria de Gestión Estratégica). Br: Arqueóloga Claudia Inés Parellada (Museo Paranaense de Curitiba). Py: Arqueóloga Mirtha A. Alfonso Monges (Museo Tierra Guaraní, Hernandarias). Moderador: David Pau (Museo Arqueológico Eldorado)

20

Snihur, Esteban Ángel

Resumen: Lograr una visión de la territorialidad del fenómeno jesuítico-guaraní es un desafío, en principio porque implica el pensar desde nuevos paradigmas al territorio en cuanto contenedor de un patrimonio que exige ser valorado, rescatado y preservado. Hablar de la territorialidad de las misiones jesuíticas guaraníes nos lleva a pensar los límites o fronteras nacionales actuales desde otras perspectivas. Desde finales del siglo XIX y durante el siglo XX prevaleció un paradigma de valoración del patrimonio jesuítico guaraní centrado principalmente en el componente arquitectónico y estético de los bienes. Desde esta perspectiva, tanto en Argentina, como en Paraguay y Brasil, el territorio y el patrimonio se centró en la valoración y rescate de los sitios puntuales de algunos conjuntos jesuíticos, tal el caso de Loreto, Santa Ana, San Ignacio, Santa María la Mayor, Trinidad, Jesús, Santos Cosme y Damián, San Miguel, etc. Pero esta visión arquitectónica que impregnó las políticas de rescate y puesta en valor dejó fuera la territorialidad de las misiones y la posibilidad de rescatar el patrimonio de las zonas rurales o productivas de las misiones. Los trabajos hechos en el nordeste de la Provincia de Corrientes y en el sur de la Provincia de Misiones han demostrado la riqueza patrimonial existente en el territorio más allá de las ruinas de los pueblos. El entorno territorial del Iguazú formó parte de la territorialidad jesuítico – guaraní. Además de haber sido una región de asentamiento de reducciones en la época fundacional de los pueblos, fue una región productivamente valiosa para las misiones jesuíticas: allí varias reducciones explotaban yerbales silvestres, extraían maderas, etc. Es presencia por más de un siglo dejó huellas en el territorio, dejó un patrimonio que es necesario identificar, relevar, poner en valor y exponerlo como parte del patrimonio histórico de las misiones jesuíticas de guaraníes.

Curriculum Vitae: Títulos: Profesor en Historia. Otorgado por la Universidad Nacional de Misiones. Licenciado en Historia. Otorgado por la Universidad Nacional de Misiones. Maestrando



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

– tesista en la Maestría en Cultura Guaraní Jesuítica. UNaM, Facultad de Arte y Diseño. Actualmente se desempeña como: Vice – Rector titular de la Escuela Secundaria del Instituto Superior Cristo Rey, de la ciudad de Apóstoles (Mnes.). Regente titular del Nivel Superior del Instituto Cristo Rey. Asesoría en el área de Historia de Fondo Misiones Jesuíticas de la Provincia de Misiones. Subdelegado de la Provincia de Misiones en la Comisión Nacional de Monumentos, Lugares y Bienes Históricos. Obras publicadas: “Cronología histórica de Apóstoles”, Municipalidad de Apóstoles (Dirección de Cultura y Turismo), Apóstoles, 1997. “De Ucrania a Misiones, una experiencia de transformación y crecimiento”. Colectividad Ucraniana de Misiones, Apóstoles, 1997, pp. 220. “La Herencia Misionera”, Ed. El Territorio, Buenos Aires, 1999, pp. 296. (Coautor Alfredo Poenitz). “Andrés Guacurarí Artigas. La Batalla de Apóstoles, 2 de Julio de 1817.”, Editado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Apóstoles, 2004. “El Universo misionero – guaraní: un territorio y un patrimonio, Ed. Golden Company, Buenos Aires, (Edición en español, inglés y portugués), 2007, pp. 256. “El Porvenir de Misiones”, Ed. Contratiempo, Buenos Aires, 2011, pp. 199. (Coautor Norberto Levinton). “Misiones, territorio de fronteras (1609-1895)”, Ed. Contratiempo, Buenos Aires, 2015, pp. 407. (Coautor Norberto Levinton). “Las misiones jesuíticas. La construcción de una territorialidad”, en: AA.VV., El Territorio de las Misiones Jesuíticas de Guaraníes. Una nueva visión sobre el patrimonio cultural, CEDODAL-Fundación Bunge y Born, Bs.As., 2017. Distinciones: “Mención especial”, otorgada por la Universidad Nacional de Misiones por resolución nº0954 del 15 de noviembre de 1983. “Mención especial”, otorgada por la Municipalidad de Apóstoles por la contribución prestada para la creación del Museo y Archivo Histórico de Apóstoles. 21 de mayo de 1983. “Distinción Andresito”, otorgada por el Honorable Consejo Deliberante de la Ciudad de Apóstoles, en mérito a la investigación histórica, 2 de julio de 1992. “Ciudadano Destacado del Municipio de Gobernador Virasoro”. Distinción otorgada por la Municipalidad de Gobernador Virasoro (Ctes.) el 21 de Mayo de 1999, en reconocimiento a la obra “La Herencia Misionera”, editada por el diario “El Territorio”. “Diploma al Vecino”, otorgado por el Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Apóstoles, 27 de Agosto de 2003. Distinción “Misioneros”, otorgada por resolución nº63 del Ministerio de Cultura y Educación y la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones el 17 de Noviembre de 2005, en mérito a los trabajos de investigación realizados sobre la identidad cultural de los misioneros. Distinción “Andresito del Bicentenario”, otorgado por Ordenanza del Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Apóstoles, año 2011.

María Alejandra Schmitz



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Resumen: Interpretación y Presentación del Patrimonio Arqueológico al aire libre. El caso del sitio Patrimonial Jesuítico Guaraní de Corpus Christi (Pcia. De Misiones, Argentina).

El territorio misionero guaraní posee, aún hoy, un rico acervo histórico arqueológico materializado en su paisaje, testimonio de una experiencia singular, que se desarrolló entre los pueblos guaraníes y los padres jesuitas de la Compañía de Jesús. Frente a los nuevos desafíos del turismo cultural en Argentina, los diferentes pueblos herederos de este legado histórico, se han visto en la necesidad de fortalecer su identidad cultural, redescubriendo, recuperando y revalorizando los elementos culturales que caracterizan e identifican a sus comunidades. Pero la sola presencia de estos recursos patrimoniales no implica la existencia de un atractivo turístico, sino que es necesario un proceso de organización y comunicación para su correcta puesta en uso y disfrute por un público lo más amplio posible. Por tal motivo, se presentan los avances logrados para el caso del sitio patrimonial jesuítico guaraní de Corpus Christi que se proyecta como un producto patrimonial de uso turístico atractivo y novedoso. Para ello, se contemplaron las fases de investigación, planificación y gestión que fueron abordadas para poner en valor este patrimonio cultural. Los resultados extraídos hasta el momento, nos permiten afirmar que aplicando los principios de la interpretación patrimonial y la museografía basada en la didáctica sobre este patrimonio arqueológico al aire libre se tendrá como beneficio que sus contenidos e infraestructuras sean más comprensibles y adecuadas a sus potenciales visitantes. Desarrollar este producto patrimonial con un perfil único ofrecerá además un valor agregado como generador de una experiencia diferenciadora dentro del Itinerario Cultural de las Misiones Jesuíticas Guaraníes.

22

Curriculum Vitae: Arqueol. Mgter. María Alejandra Schmitz. Nació en Posadas, provincia de Misiones. Formación académica: título máximo obtenido Máster en Gestión y Dinamización Turística del Patrimonio (2016) de la Universidad de Barcelona, España. Es Arqueóloga (2014) y Técnica en Documentación y Museología Arqueológica (2006) egresada de la Facultad de Ciencias Naturales e I.M.L. Universidad Nacional de Tucumán, Argentina. Se encuentra realizando la tesis de investigación de la Maestría en Cultura Guaraní-Jesuítica en la Facultad de Arte y Diseño de Oberá, UNaM. Desde hace 10 años trabaja como responsable técnica del área de arqueología de la Subsecretaría de Gestión Estratégica de la Provincia de Misiones, en los Conjuntos Jesuíticos Guaraníes de San Ignacio Miní, Nuestra Señora de Loreto, Santa Ana, Santa María La Mayor, Nuestra Señora de La Candelaria y San Francisco Javier. Realiza asesoramiento arqueológico y museológico permanente para la Municipalidad de Santo Tomé, Corrientes en el “Marco del Programa de Recuperación del Patrimonio y Acervo Jesuítico de la Antigua Misión de Santo



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Tomé”. Participó de proyectos de investigación arqueológica, evaluaciones de impacto, rescates arqueológicos y estudios de puesta en valor en distintos sitios y lugares históricos arqueológicos de la provincia de Misiones y Corrientes (Argentina) y San Cosme y Damián, Encarnación y Cambyretá (Paraguay). Publicó trabajos sobre estos temas en reuniones, congresos, simposios y jornadas nacionales e internacionales. Desde el año 2017, es miembro de la Comisión Asesora de Patrimonio Cultural del Gobierno de Misiones, y miembro de la Asociación de Arqueólogos Profesionales de la República Argentina. Es actualmente, responsable de la “Puesta en Valor del Sitio Patrimonial Corpus Christi” años 2013 / 2017-2019. Y en noviembre 2018, inicia el proyecto de “Recuperación de los vestigios arqueológicos de la Capilla del Monte Calvario”, cuyo trabajo continúa hasta la fecha.

23

Claudia Inés Parellada

Resumen: Se presentará una visión general del patrimonio antropológico y arqueológico en el sur de Brasil, con especial énfasis en el estado de Paraná, mostrando diferentes investigaciones, así como nuevas estrategias y enfoques en la conservación de bienes culturales, materiales e inmateriales. Se discutirán aspectos relacionados con las poblaciones indígenas, afroamericanas e inmigrantes, y las relaciones de convergencia y ruptura a lo largo del tiempo desde los siglos XVI al XXI. También se presentarán ejemplos de gestión y conservación de colecciones y sitios arqueológicos, y la importancia de la educación del patrimonio.

Curriculum Vitae: Formação 1987 Graduação em Geologia, Universidade Federal do Paraná, Curitiba. 1991 Especialização em Antropologia Social, Dep., Universidade Federal do Paraná. 1997 Mestrado em Antropologia Social, Dep. Antropologia, Universidade Federal do Paraná. 2006 Doutorado em Arqueologia, Museu de Arqueologia e Etnologia, Universidade de São Paulo. 2. Histórico profissional. 1988- atual Pesquisadora Responsável pelo Departamento de Arqueologia do Museu Paranaense. 1988. Prêmio Bicho do Paraná por atuação em 23mporta, Rede Paranaense de Comunicação, afiliada a Rede Globo de Televisão. 1990- atual Curadora do Acervo Arqueológico do Museu Paranaense. 1988- atual Coodenadora de diferentes projetos arqueológicos, tanto pelo Conselho de Ciência e Tecnologia do Paraná, atual Fundação Araucária, como pela Fundação O Boticário de Proteção à Natureza, pela Refrigeração Prosdócimo, pela Cia de Energia do Paraná / Copel, pela empresa de Saneamento do Paraná/ Sanepar, pela Universidade Estadual de Maringá, pela Universidade Estadual de Londrina. 1988-1995 Coordenadora da Comissão de Cadastro e Espeleometria da Sociedade Brasileira de Espeleologia



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

e da Federação Espeleológica da América Latina e Caribe. 2002-2003 Pesquisadora Colaboradora na Universidade Federal do Paraná, Dep. Antropologia. 2004. Consultora ad hoc da Universidade do Extremo Sul Catarinense/UNESC, na avaliação de projetos de pesquisa. 2009. Orientação de Monografia de Especialização em Museologia, da historiadora Leslie Luiza Pereira Gusmão, Escola de Belas Artes do Paraná-EMBAP, com a temática A recepção de público e o perfil de visitantes do Museu Paranaense. 2009. Co-supervisão de Pós-Doutorado em Arqueometria, de Maria Sélia Blonski, em parceria com a Universidade de São Paulo/ CNPq, Supervisores: Prof. Dr. Virgílio Franco do Nascimento Filho, Prof. Dr. Carlos Roberto Appoloni, Arqueóloga Dra. Claudia Inês Parellada . Título do estudo: Estudo de objetos de arte e arqueológicos do acervo do Museu Paranaense por EDXRF portátil. 2009-2012 Coordenadora do Paraná na Sociedade Brasileira de Arqueologia – Regional Sul, SABSUL. Parecerista ad hoc do 24mporta de seleção e avaliação de periódicos da Coleção SciELO Brasil. 2014. Professora do Curso de Especialização em Arqueologia, Disciplina Pré-História Geral e Brasileira, Universidade da Região de Joinville/ UNIVILLE, Joinville/ SC. Prêmio Amigos da História, Rádio Educativa E-Paraná AM630. 2016-2018 Professora do Curso de Especialização em História, Arqueologia e Patrimônio Cultural, Disciplina Campo em Arqueologia, Universidade Paranaense/ UNIPAR, Cascavel/ PR.

24

Mirtha Alfonso Monges

Resumen: El territorio que comprende el lado paraguayo de la frontera trinacional con Brasil y Argentina presenta un abanico de posibilidades para el estudio multidisciplinario de los distintos periodos de ocupación humana. En una zona marcada fuertemente por la migración y la rápida industrialización, las cuestiones relacionadas al patrimonio arqueológico tienden a ser ignoradas en las políticas públicas, lo cual no significa, de todas maneras, que este patrimonio se encuentre ausente en la región, sino por el contrario. Debido a la abundancia de recursos naturales, este territorio siempre ha sido una zona de interés para los grupos humanos desde tiempos precolombinos, durante los procesos de evangelización y conquista y en la época industrial. Durante esta ponencia, se presentarán las líneas de investigación arqueológica desarrolladas actualmente en los Departamentos fronterizos de Alto Paraná y Canindeyú y su importancia para complementar y comprender mejor la evolución de los procesos históricos que se desarrollan hasta el día de hoy en la zona de la Triple Frontera.



Organizan

Colaboran



Auspician

San el patrimonio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Profesional del área de Arqueología con formación académica en Arqueología Prehistórica y Protohistórica en la Universidad de Hamburgo, Alemania; con énfasis especial en el área de Prehistoria y Gestión del Patrimonio Cultural. Especialista en arqueología preventiva por el Instituto Nacional de Investigación en Arqueología Preventiva (INRAP) en Francia. Ha participado de excavaciones y rescates arqueológicos en Alemania, Dinamarca, España, Jordania y Paraguay. Actualmente se encuentra como encargada del área de conservación e investigación arqueológica en el Museo de ITAIPU – Tierra Guaraní, de la ITAIPU Binacional. Líneas de investigación arqueológica en la frontera paraguaya.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO URBANO. Hotel O2 - Salón A

Arg: Arq. Marcelo Insfran (Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones). Br: Arq. Cláudio Renato de Camargo Mello (UNIOESTE) y Dra. María Fátima Bentos Riveiro. Py: Jorge Ruiz Duarte
Moderador: Arq. Luis Perret y Arq. Arturo García

26

Marcelo Insfran

Resumen: La Gestión del Patrimonio es todo aquello relacionado a las estrategias que sirven para poner en valor los bienes patrimoniales y que estos vuelvan a tener una función social, por ello a partir de la problemática reiterativa en la provincia Misiones, respecto de la falta de preservación de ciertos edificios, lugares o bienes con valor patrimonial, es que en el seno del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones se crea la subcomisión de Patrimonio con arquitectos sensibilizados en la temática y arquitectos especialistas. Determinando que la falta de preservación, y en algunos casos, la demolición total de edificaciones con valor para la ciudadanía, en la mayoría de los procesos, es por desconocimiento y por falta de respaldo legal. Por consecuencia es que se previeron acciones a corto y a largo plazo, como lineamientos a desarrollar por dicha Subcomisión. Las propuestas a corto plazo tendrán el objetivo de la concientización hacia adentro de la Institución (es decir para sus matriculados) y hacia afuera (para la sociedad); y las propuestas a largo plazo serán referidas a la gestión de normativas que den respaldo legal, tendiente a la preservación del patrimonio arquitectónico.

Curriculum Vitae: Arquitecto Marcelo Insfran. Egresado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Córdoba. Socio Gerente de GRAP Arquitectura Socialmente Responsable. Cosecretario de la Ruta de la Yerba Mate, patrimonio cultural de la provincia de Misiones. Miembro y CoFundador de la Comisión Asesora sobre Preservación del Patrimonio Histórico Urbano y Arquitectónico de Posadas (Caphua Posadas). Miembro de la Comisión Asesora de Patrimonio dependiente de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones. Coordinador de la Subcomisión de Patrimonio del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones.

Claudio Renato Camargo de Mello





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Resumo: A diversidade estilística percebida no conjunto da obra do arquiteto Alejandro Gabriel Bustillo Madero (1889-1982), é uma das marcas de sua produção, nas desiguais paisagens geográficas da Argentina. Neste contexto, a presente investigação tem como objetivo, apresentar e divulgar o patrimônio deixado nas cinco edificações projetadas por Bustillo no município de Puerto Iguazú – Província de Misiones, Argentina, abordando e debatendo sobre como determinados elementos da arquitetura, são incorporados à estas edificações, conferindo-lhes um significado estético particular ou, quem sabe, um estilo próprio, característico do lugar. O percurso metodológico desta investigação parte de uma pesquisa aplicada, de caráter exploratório, em uma abordagem mista, ou seja, utilizando estratégias quantitativas –mediante pesquisas de levantamentos de campo e estratégias qualitativas – quando, por meio de uma aproximação à etnografia, propõe, no campo da simbolização, o fortalecimento dos vínculos identitários. Como principais resultados, a partir do inventário destas edificações, se espera que questões como valor patrimonial, privilegiem a visão do usuário destes bens, à medida que estes se constituam como instrumentos de alfabetização cultural, evidenciando as relações entre história, memória e patrimônio.

27

Resumen: La diversidad estilística percibida en la obra del arquitecto Alejandro Gabriel Bustillo Madero (1889-1982) es una de las características de su producción en los paisajes geográficos desiguales de Argentina. En este contexto, esta investigación tiene como objetivo presentar y divulgar el patrimonio dejado en los cinco edificios diseñados por Bustillo en el municipio de Puerto Iguazú - Provincia de Misiones, Argentina, abordando y debatiendo cómo se incorporan ciertos elementos de la arquitectura en estos edificios, dándoles un significado estético particular o, quizás, su propio estilo, característico del lugar. El enfoque metodológico de esta investigación parte de una investigación exploratoria aplicada, en un enfoque mixto, es decir, utilizando estrategias cuantitativas, a través de la investigación de campo y estrategias cualitativas, cuando, a través de un enfoque de etnografía, propone, en el campo de simbolización, el fortalecimiento de los lazos de identidad. Como resultado principal, del inventario de estos edificios, se espera que cuestiones como el valor patrimonial, privilegien la vista del usuario de estos bienes, ya que se constituyen como instrumentos de alfabetización cultural, destacando las relaciones entre historia, memoria y patrimonio.

Curriculum Vitae: Possui Graduação em Arquitetura e Urbanismo pela Universidade Federal de Pelotas (1991). Atou como Docente e foi Coordenador do Curso de Arquitetura e Urbanismo da UNICRUZ de 1991 a 1997. Membro da Comissão Editorial das Revistas CATAVENTOS - Revista de





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Extensão da Universidade de Cruz Alta e da Revista ARQUITEC – Revista do Curso de Arquitetura e Urbanismo. Membro da Câmara de Graduação do Conselho Universitário da UNICRUZ. Possui experiência na área de Arquitetura e Urbanismo, com ênfase em História e Teoria da da Arquitetura e do Urbanismo, atuando principalmente nos seguintes temas: Projeto de Arquitetura, Patrimônio Cultural e Ensino de Arquitetura e Urbanismo. Possui curso de Especialização em História pela PUCRS - Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Especialização em História da Arquitectura pela Universidade do Minho - UM/Portugal. Possui cursos de Aperfeiçoamento em Fundamentos Teórico Metodológicos do Ensino pela UNICRUZ e Arquitetura e Patrimônio Construído pela AURN - Associação das Universidades da Região Norte de Portugal - Universidade do Porto. Mestre em Patrimônio Cultural pela UFSM - Universidade Federal de Santa Maria/RS. Atua como docente nos cursos de Arquitetura e Urbanismo , Agronomia e Engenharia Civil da UNICRUZ - Universidade de Cruz Alta, sendo membro do NDE - Núcleo Docente Estruturante dos Cursos de Arquitetura e Urbanismo e Engenharia Civil, participando também como vice-líder do GPARq. - Grupo de Pesquisa em Arquitetura e Urbanismo e como coordenador do Trabalho de Conclusão de Curso - TC, do Curso de Arquitetura e Urbanismo da Unicruz. Atual Coordenador (licenciado) do Curso de Arquitetura e Urbanismo da Unicruz. Coordenador do Projeto Loteamento João de Barro - Convênio de Apoio Institucional na Modalidade Assistência Técnica CAU/BR N° 02/2015. Doutorado em andamento em Sociedade, Cultura e Fronteiras, na Universidade Estadual do Oeste do Paraná - UNIOESTE Foz do Iguaçu, atuando na linha de Pesquisa Território, História e Memória.

28

Maria Fatima Bentos Riveiro

Curriculum Vitae: Doutora em História na área de Política, Memória e Cidade, pela Universidade Estadual de Campinas/UNICAMP, Professora Associada da Universidade Federal de Pelotas/UFPEL, no curso de bacharelado em Relações Internacionais. Foi membro da comissão de implantação dos Cursos de bacharelado em Produção e Política Cultural, Gestão do Turismo e História da Universidade Federal do Pampa/UNIPAMPA. Mestre em História na área de História Social, pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo/PUC/SP. Graduação em Licenciatura Plena Em História pela Universidade Federal de Pelotas (1989), graduação em Licenciatura em Estudos Sociais pela Universidade Federal de Pelotas (1986). Foi diretora da Universidade Federal do Pampa - Campus Jaguarão(2008/2011). Foi professora adjunta no curso de História da Universidade Estadual do Oeste do Paraná/Unioeste(1995/2008). Tem experiência na área de



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

História, com ênfase em Cultura, Poder, Fronteiras atuando principalmente nos seguintes temas: Culturas, cidades, fronteiras, memória, gênero, patrimônio cultural, políticas culturais.

Jorge Ruiz Duarte

29

Resumen: las ciudades en la región de las tres fronteras, perciben todo lo que sucede entre ellas. es innegable que se transmiten entre sí todos sus sentimientos. Ciudad del Este, ciudad joven y desordenada lo primero que ofrece es un paisaje turbio y rústico, intentando sugerir vanguardismo y a la vez la imagen de un gran mercado, atrayente para el comercio, cada vez más pobre, a través de un paisaje poluído, con elementos de publicidad agresiva y casillas para venta callejera. La ciudad fue creciendo desordenadamente, sin ningún respeto hacia las pocas normas de control urbano. tanto así que por momentos se detectan acciones de desconocimiento total del tratamiento correcto, para la preservación y utilización de los espacios urbanos. no es fácil convencer a ese usuario, que vive del comercio callejero, que su estadía en esos espacios hostiles, tiene fecha de vencimiento.

Curriculum Vitae: Egresado de la Universidad Nacional de Asunción. Director propietario de JRD. Miembro del AES Society. Director propietario de Qualis Group. Director de la carrera de Arquitectura de la UNINTER, sede CDE. Docente en la carrera de Arquitectura, miembro del CORE filial Paraguay. Autor de varias obras: Hotel Panorama Inn, ampliación del SNT, Radio Canal 100, así como también residencias y otros.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA: PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Arg: Dra. Ana María Camblong / Dra. Ana Carolina Hecht/ Dra. Noelia Enriz. Br: Prof. Valdir Gregory. Py: Rossana Alicia González Ayala. Moderadora: Mgter. Zulma Pittau

Ana María Camblong

Resumen: Resonancias patrimoniales en el lenguaje. El lenguaje, memoria ancestral de las costumbres. Constelaciones etimológicas que indican valoraciones, creencias y relaciones de poder. Distribuciones patrimoniales gestionadas por los Estados-Nacionales. Territorialidad y fronteras. La lengua oficial, sus funciones, controles y dominios. Dinámicas lingüísticas de la vida cotidiana en la Provincia de Misiones.

Curriculum Vitae: Doctora en Letras. Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires. Profesora Emérita de la Universidad Nacional de Misiones. Docente-Investigadora Categoría I. Presidente de la Asociación Argentina de Semiótica, 2009-2013. Titular regular de las asignaturas Semiótica I y II del Profesorado y la Licenciatura en Letras, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. Directora del Programa de Semiótica. Directora de la Maestría en Semiótica discursiva, en la misma Facultad. Miembro del Comité Académico de la Especialización en Semiótica de la Lengua y la Literatura, dictada en la misma Facultad. Miembro del Comité Académico del Doctorado en Humanidades y Ciencias Sociales, que se cursa en la misma Facultad. Miembro del Comité Académico del Doctorado en Letras de la Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Nordeste. Decana de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM, 1990-1998. Primer Premio Nacional en Filología, Lingüística e Historia de las Artes, Producción 1993-1995, otorgado por la Secretaría de Cultura de la Nación. Evaluadora Nacional en su disciplina del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, del CONICET y de la CONEAU. Evaluadora en las Comisiones nacionales y regionales del Sistema Nacional de Incentivos. Realizó los estudios genéticos, las notas y coordinó la publicación de Museo de la Novela de la Eterna, Colección Archivos de la Universidad de Paris X. UNESCO (1993). Publicó su tesis doctoral titulada Macedonio: Política y retórica de los discursos paradójicos. (2003) Buenos Aires, Eudeba. Publicó también Ensayos macedonianos. Buenos Aires, Corregidor (2006). Se ha especializado en Políticas lingüísticas, en particular sobre enseñanza de la “lengua oficial” en zonas rurales y de frontera. Dirige una Especialización en Alfabetización semiótica en las fronteras, destinada a docentes, formador de formadores y graduados universitarios. Publicó en 2005, Mapa semiótico para la alfabetización intercultural en



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Misiones. Posadas: Fac de Hs. y Cs. Ss. Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación. 2012, Alfabetización semiótica en las fronteras. Volumen I y II. Posadas, Ed. Universitaria. 2014, Habitar las fronteras... Posadas, Editorial Universitaria. 2017, Umbrales semióticos. Ensayos conversadores. Córdoba, Alción. 2018, Como te iba diciendo... Córdoba, Alción. Ha dirigido proyectos de investigación sobre Estudios del Género. Ha participado en Congresos Nacionales e Internacionales y dictado cursos de grado y postgrado en Universidades argentinas y extranjeras. Ha conformado jurados de tesis de grado, maestrías y doctorado.

31

Noelia Enriz – Ana Carolina Hecht

Resumen: Aportes de la Educación Intercultural Bilingüe al mantenimiento del patrimonio cultural de los pueblos indígenas

Curriculum Vitae: Doctora de la Universidad de Buenos Aires con mención en Antropología Social, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Tesis de doctorado: Jeroky ponã. Juegos, saberes y experiencias infantiles mbyá-guaraní en Misiones. Junio 2010. Director: Dr. Edgardo Cordeu; Co-directora: Dra. Gabriela Novaro. Expediente 859559, Calificación: Distinguido. Licenciada en Ciencias Antropológicas. Tema: Etnografía de juegos infantiles Mbyá-guaraní. Director: Dr. Edgardo Cordeu. Defensa: 02 de Julio de 2004. Profesora en Ciencias Antropológicas para la enseñanza Media y Superior, Universidad de Buenos Aires. 8 de agosto de 2003.

Curriculum Vitae: 2016. Investigadora Adjunta del CONICET. Proyecto de investigación: "Socialización lingüística en contextos educativos interculturales. Análisis de las ideologías lingüísticas de políticas educativas y procesos escolares frente al mantenimiento/desplazamiento de la lengua toba". Doctora de la Universidad de Buenos Aires (Antropología Social). Facultad de Filosofía y Letras, 27 de abril de 2009. Tesis Doctoral aprobada con diez (sobresaliente), con recomendación para publicación. Directora: Dra. Cristina Messineo y Codirectora: Dra. Gabriela Novaro. Licenciada en Ciencias Antropológicas (orientación sociocultural). Facultad de Filosofía y Letras. UBA (12/VIII/04). Tesis aprobada con diez (sobresaliente). Diploma de Honor, promedio general final: 9.31. Profesora de enseñanza media y superior en Ciencias Antropológicas. Facultad de Filosofía y Letras. UBA (10/X/03). Diploma de Honor, promedio general final: 9.22

Valdir Gregory





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Resumo: Proponho discutir alguns aspectos da formação da Tríplice Fronteira Argentina, Brasil e Paraguai, enfocando vivências relacionadas com o patrimônio imaterial. As vivências fronteiriças, nestas fronteiras, podem ser abordadas considerando as presenças dos guaranis, dos colonizadores ibéricos, dos missionários jesuítas, dos imigrantes a partir do século XIX e dos migrantes internos às nações limítrofes. Três nações em construção e variadas vivências nas bordas territoriais argentinas, brasileiras e paraguaias. Temporalidades e espacialidades dinâmicas. Épocas passadas e o presente e futuro. Lugares próximos e distantes. Isso tudo em constante fermentação. Encontros e desencontros de múltiplas culturas em meio a uma natureza caracterizada por solos férteis, águas abundantes, vegetação exuberante. Presença humana multicultural em um ecossistema complexo em negociações e disputas pelas riquezas naturais, vão implantando modos de ver o mundo, modos de viver, modos de projetar o futuro. Ou seja, a Tríplice Fronteira em movimento. Múltiplos passados estabelecidos em tradições, crenças, culturas, valores fazem que com identidades se movam. Muitos outros desafiam os eus e os nós. Nós e os outros. Identidades se firmam e se relativizam. Estas vivências produzem, constituem, estabelecem patrimônios. Há contínuos e constantes atos de patrimonialização. A natureza passa por processos de patrimonialização (patrimônio natural), atividades econômicas vão estabelecendo infraestruturas que se constituem em patrimônio material, as manifestações culturais criam patrimônio imaterial. Considero importante pensar nas fronteiras entre as perspectivas do patrimônio natural, material e imaterial. Eles se relacionam, interpenetram e confundem, num jogo de poder jogado constantemente. A minha atenção está voltada ao patrimônio imaterial. Pois bem, a patrimonialização ocorre em processos de disputas e depende da dinâmica do poder. Diria, um poder patrimonial, uma guerra patrimonial. As contendas pelo patrimônio imaterial se dão nos enfrentamentos, nas negociações, nas transgressões na Tríplice Fronteira. Exemplos de patrimônio imaterial: religiosidade, artesanato, música, linguagem, comidas, bebidas.... Vou abordar, agora, a título de exemplo a gastronomia fronteiriça na perspectiva do patrimônio imaterial. Para tal, trato de feiras. Ou seja, faço recortes a partir da Feirinha de Puerto Iguazú, da Feirinha da JK e da Feria de Ciudad del'Este. Pode-se dizer: é uma tríplice feirinha! O ato de alimentar-se é o ato de se nutrir. O ato de comer é um ato cultural, político. Gostos, cheiros, cores, memórias, lembranças, ruminâncias, fermentações, etc. são ingredientes presentes na elaboração do patrimônio gastronômico. A gastronomia enquanto tradição, enquanto vivências e enquanto cotidiano constitui-se em patrimônio imaterial. Aqueles que vivem nesta fronteira comem alimentos, digerem valores, cultivam culturas: patrimonializam. O que a Tríplice Feirinha pode dizer? O que ela nos ensina?



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Currículum Vitae: possui graduação em Estudos Sociais pela Escola Superior de Estudos Sociais Fundação Educacional de Brusque (1982), mestrado em História do Brasil pela Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul (1988) e doutorado em História Social pela Universidade Federal Fluminense (1997). Fez pós-doutorado em História na Universidade Federal do Paraná. Atualmente é Associado da Universidade Estadual do Oeste do Paraná.

33

Rossana Alicia González Ayala

Resumen: Investigación y estudio del patrimonio cultural inmaterial del Paraguay: Presentación del dossier “Estado del arte de la gestión de la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial en América Latina- PARAGUAY”. La Aplicación de la Convención 2003 y de sus desarrollos: Taxonomía de PCI en Paraguay. El dossier incluye la Guía Metodológica para la investigación y Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) del Py. Flujograma de Patrimonio Cultural Inmaterial. Para elevar a la categoría por resolución. Ficha de inventarios y sistemas de registro e información. Criterios y procedimientos para la declaración. La Salvaguardia institucional del Patrimonio Cultural Inmaterial: Instituciones dedicadas a la salvaguardia a nivel nacional. Marco Legal o Marco Regulatorio para la implementación de políticas de Salvaguardia del PCI en Paraguay.

Curriculum Vitae: Profesora Superior de Artes Plástica.2008 - Instituto “Kyre ´Y S SO”. Diplomado en Planificación y Gestión Institucional. IAAE-CEPE-2018. Diplomado en Gestión Cultural. Universidad Autónoma del Paraguay-2018. Participa en cursos, talleres, charlas y diplomados sobre Gestión Cultural y Patrimonio Cultural Inmaterial con auspicio de la UNESCO y CRESPIAL. Jefa del Departamento de Cultura Inmaterial. Dirección de Estudios Arqueológicos, Antropológicos y Paleontológicos. Secretaria Nacional de Cultura. Secretaria General y Coordinadora. Estudio de Ballet “Katty Ortega”.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA: LENGUAS INDÍGENAS COMO PATRIMONIO VIVO/INMATERIAL - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas.

Comunidades indígenas de Iguazú: Virgilio Benitez, Carlos Benitez, Diego Benitez, Graciela Moreira. Prof. Mario Ramão Villalva Filho (Lengua y Cultura Guaraní UNILA. Moderador: Javier Rodas - Gianne Lessa

34

Virgilio Benitez, Carlos Benitez, Graciela Moreira

Resumen: la lengua y el patrimonio cultural inmaterial. La Secretaría de Cultura de la Nación realiza, desde hace un tiempo, el relevamiento del Patrimonio Cultural Inmaterial Argentino. Se trata de una herramienta para reunir y compartir información sobre las manifestaciones culturales que forman parte de la identidad de comunidades en el territorio argentino. Maneras tradicionales de hacer, nombrar, producir o celebrar que se continúan practicando, que son transmitidas a las nuevas generaciones y que contribuyen a fortalecer los lazos colectivos. Hoy queremos contarte las que se han relevado hasta el momento en la provincia de Misiones. Avachiku'i (Maíz molido). Alimento tradicional de sabor dulce a base de maíz y maní, que se consume cotidianamente, elaborado por mujeres de comunidades mbya guaraní. Jaguareté Kora, Chivi Kora (el corral del jaguareté). Juego tradicional de tablero que se diagrama sobre la tierra. Lo practican principalmente niños y niñas en las comunidades mbya guaraní. Consiste en acorrallar a un jaguareté y evitar ser atrapado. Manga (Juego ritual Mbya Guaraní). Juego tradicional entre los mbya guaraní cuyo objetivo es evitar que el mangá (pelota hecha de chalas de maíz) toque el suelo. Tradicionalmente lo jugaban los niños, niñas y jóvenes en el patio del opy -casa ceremonial- de la comunidad al final del día para distenderse. Actualmente también lo juegan los niños y niñas en la escuela y en sus casas. Mbo`y (Collar Mbya Guaraní). Collares de semillas silvestres llamadas aguay kapi`i`a, que confeccionan y usan mujeres, hombres. Entre ellos, los opygua (líderes espirituales) de comunidades mbya guaraní. Petyngua (Pipa ceremonial Mbya Guaraní). Pipa de ñau (barro) que se realiza en comunidades mbya guaraní para ser utilizada por sabias y sabios, a través de la cual las comunidades mbya guaraní manifiestan su conexión espiritual con el creador. Tangara (Danza Ritual Mbya Guaraní). Danza tradicional de Misiones que se practica en comunidades mbya guaraní al ritmo de la guitarra de cinco cuerdas. Las niñas y niños forman un círculo y danzan acompañados por instrumentos musicales.

Diego Benítez





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Resumen: La enseñanza de la cultura y la cosmovisión mbya. Las variantes de la lengua guaraní en la educación secundaria. El rol del profesor como facilitador en la enseñanza.

Curriculum Vitae: Profesor de Lengua y Cultura Guaraní en el BOP N° 111 Tekoa Fortín Mbororé y ADI en la Escuela de Jornada Completa N° 807 Fortín Mbororé (Puerto Iguazú). Profesor fundador del BOP N° 111.

35

Kuaray Poty - Carlos Benítez. Danza Tradicional Tangará.

Curriculum Vitae: Kuaray Poty es Segundo Cacique de la Comunidad Mbya Guaraní Jasy Porã. Profesor de Lengua y Cultura Mbya Guaraní en las Comunidades Jasy Porã, Fortín Mbororé e Yryapú. Coautor del Primer Diccionario Mbya Ayvu – Español.

Karai Ñechyroa - Oscar Virgilio Benítez. Comidas Tradicionales Mbya Guaranies

Curriculum Vitae: es Docente de la Escuela Primaria Fortín Mbororé y de BOP 89 de Puerto Iguazú. Representante por la Provincia de Misiones ante el CEAPI (Consejo Educativo Autónomo de Pueblos Indígenas). Colaborador en la construcción del Primer Diccionario Mbya Ayvu Español.

Para Ychapy - Graciela Moreira

Curriculum Vitae: Lideresa Mbya Guaraní de la Comunidad Fortín Mbororé. Egresada del BOP N° 111 y Promotora de Salud CAPS de Fortín Mbororé.

Karai Poty - Angel Benítez

Curriculum Vitae: Guía Espiritual en la Comunidad Mbya Guaraní Ita Poty Miri. Colaborador en investigaciones de Antropología y en el Primer Diccionario Mbya Ayvu Español.

Yry - Gabriela Duarte

Integrante del Consejo de Mujeres Guaraníes de la Provincia de Misiones residente en la Comunidad Mbya Guaraní Fortín Mbororé. Egresada del BOP N° 111 de Fortín Mbororé.

Prof. Mario Ramão Villalva Filho (Lengua y Cultura Guaraní UNILA)





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MESA REDONDA: POLÍTICAS PÚBLICAS DE PRESERVACIÓN y PROMOCIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL. - Hotel O2 - Salón Iguazu Cue

Arg: Crio. Marcelo del Haibe (Interpol). Br: Dra. Ana Maria Moreira Marchesan (procuradora geral de justicia del estado de Rio Grande do Sul) Py: Natalia Antola (Secretaria Nacional de Cultura-Asunción). Moderador: Dr. Jorge Ayala (Dirección de Patrimonio de La Pcia. de Misiones)

36

Marcelo del Haibe

Resumen: Rol de la Policía Federal Argentina frente al tráfico ilícito de Bienes Culturales. 1-Breve reseña histórica del tráfico ilícito. 2- Leyes de protección del patrimonio cultural, ley 25.743, 25.257 y 19.943. 3-Participación criminal. Distintos tipos de organización en el tráfico de bienes arqueológicos, paleontológicos y obras de arte. 4- Funciones y atribuciones de la División Protección del Patrimonio Cultural. 5-Estructura Orgánica. 6-Utilización de internet como prevención del tráfico ilícito de Bienes Culturales. 7-Base nacional de datos del patrimonio cultural robado.

Curriculum Vitae: Ingresó a la Policía Federal Argentina en el año 1984. Actualmente posee el grado de Comisario Inspector y es el Jefe del Departamento Protección del Patrimonio Cultural, dependiente de la Dirección General de Coordinación Internacional -INTERPOL, en donde se desempeña contra el tráfico ilícito de bienes culturales desde el año 2000 en forma ininterrumpida.

Es miembro permanente del Comité Argentino de Lucha contra el tráfico ilícito de Bienes Culturales instituido por el Decreto 1166/03 desde su implementación hasta la fecha, que funciona dentro del Ministerio de Cultura. Ha sido nombrado consultor experto por la Unesco en el año 2015, en temas relativos a la aplicación de la Convención sobre las Medidas que deben Adoptarse para Prohibir e impedir la importación, la Exportación y la Transferencia de Propiedad Ilícitas de Bienes Culturales.

Realizó gran cantidad de cursos sobre "Protección del Patrimonio Arqueológico y Paleontológico, tanto en el país (Museo de Ciencias Naturales Bernardino Rivadavia en el área de bienes paleontológicos e Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano sobre bienes arqueológicos) como en el exterior (Curso sobre Seguridad e Investigación de delitos culturales brindado por la República de Italia a través de Tutela Patrimonio Culturale, dependiente del arma Carabinieri, año 2003). Efectuó diversas ponencias sobre el tráfico ilegal de bienes culturales en diferentes ámbitos, tanto privados como públicos en la Argentina y en



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

varios países del mundo. Además, participa en la investigación de delitos contra el patrimonio cultural, ya sea por robos de obras de arte como por el tráfico del patrimonio arqueológico y paleontológico, con resultados ampliamente positivos. Es abogado egresado de la Facultad de Derecho de la U.B.A. en 1993. Además, cursó los siguientes posgrados: En el año 2013 obtuvo el título de Gestor Cultural, otorgado por la Universidad de Tres de Febrero. En el año 2014 obtuvo el diploma en Gestión Cultural, Patrimonio y Turismo Sustentable otorgado por la Fundación Ortega y Gasset Argentina y el Instituto Universitario Ortega y Gasset de España. En el año 2015 finalizó el Posgrado Internacional en Patrimonio y Turismo Sostenible organizado por La Unesco. Magíster en la Facultad de Filosofía y Letras de la U.B.A sobre “Patrimonio Artístico y Cultura en Sudamérica Colonial” cuya tesis fue calificada con “Sobresaliente con recomendación para su publicación”.

37

Ana María Moreira Marchesan

Resumo: As possibilidades de atuação do Ministério Público na preservação do patrimônio Cultural: O Brasil o ostenta uma farta legislação em termos de proteção ao patrimônio cultural. Sob o ponto de vista numérico, temos um emaranhado de leis que se torna muito complexo pela sobreposição de textos federais, estaduais e municipais sobre o assunto. A Constituição de 1988, alchunhada de “Constituição Cidadã”, não descurou de conferir elevado status à tutela do patrimônio cultural, bem jurídico difuso por natureza, incumbindo ao Poder Público (expressão essa utilizada da forma mais abrangente possível, englobando todos os poderes em todas as esferas de governo), com a colaboração da comunidade, de promover e proteger o patrimônio cultural brasileiro, por meio de inventários, registros, vigilância, tombamento e desapropriação, e de outras formas de acautelamento e preservação. Na nossa apresentação, procuraremos demonstrar como a Lei da Ação Civil Pública, recepcionada e incrementada pela Constituição de 1988, permitiu ao Ministério Público instaurar, sob sua presidência, o inquérito civil público para apurar eventuais ações deletérias ao patrimônio cultural, instrumento preparatório, mas não imprescindível, ao ajuizamento de ações em defesa desses mesmos valores. Fez mais. Legitimou, dentre outros entes, o Ministério Público ao ajuizamento de ação civil pública e de ação cautelar para, em juízo, defender os bens alinhados no referido artigo 1º. A real proteção assegurada amplamente pela Constituição de 1988, nos arts. 215, 216 e 225, não seria efetiva, ou seja, não passaria de um “vir a ser”, se não existisse uma Instituição aparelhada para, em juízo ou fora dele, buscar a prevenção, a reparação e a repressão aos danos causados ao patrimônio cultural, daí porque a recepção da Lei da Ação Civil Pública pela Lei Maior é inquestionável. Portanto,



Organizan

Colaboran



Auspician

Con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

iremos explorar os diversos possíveis caminhos de atuação do Ministério Público para implementação das políticas públicas e defesa do patrimônio cultural material e imaterial.

Curriculum Vitae: Possui mestrado em Direito pela Universidade Federal de Santa Catarina (2006). Atualmente é palestrante do curso de pós-graduação em direito público da Faculdade IDC; palestrante do Curso de Pós-Graduação em Direito Ambiental Nacional e Internacional da Universidade Federal do Rio Grande do Sul; palestrante do curso de pós-graduação em direito urbano-ambiental da Fundação do Ministério Público do Rio Grande do Sul; ;palestrante do Curso de Especialização em Direito Ambiental da UNIPÊ-João Pessoa. Informações coletadas do Lattes em 21/10/2019.

Natalia Antola

Curriculum Vitae: Título de Grado: Arquitecta. Estudios cursados: 2016/2017 Cursos de fotografía en la Obra Fotógrafos. Nivel medio concluido. 2016 Diplomada en “Planificación y Gestión Institucional”. Centro de Planificación y Estrategia (CEPE) y el instituto de Altos Estudios Estratégicos (IAEE). 2012/2013 Maestría en intervención de Patrimonio Arquitectónico y Urbanístico. Universidad Nacional de Mar del Plata. Faltan un módulo y la tesis. 2009 Curso de Liderazgo Estratégico. Instituto de Altos Estudios Estratégicos. Ministerio de Defensa. Marzo a Setiembre. Asunción. 2008-2009 Master en "Valorización de los Bienes Arquitectónicos y Ambientales" Experto en Marketing y Gestión de los Bienes Culturales. Reggio Calabria – Italia. Tesis publicada en Reggio Calabria-Italia/2009. Edizioni ESIR. 2009 Corso di aggiornamento per insegnanti di lingua italiana al estero. Università per Stranieri di Perugia- Italia. Enero. 2006 Estudios Universitarios: Arquitectura, C y T, universidad Católica Ntra. Sra. de la Asunción. Tesis: Centro de Rehabilitación. Arquitectura accesible. 2003/2004 Quinto Año de Arquitectura en el “Istituto Universitario di Architettura di Venezia” con las siguientes materias cursadas: Talleres de Arquitectura, Urbanística, Arquitectura de los interiores e historia de la Arquitectura contemporánea.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019
Hotel O2 Iguazu y Panoramic Grand Iguazu
Puerto Iguazú - Misiones - Argentina



Conferencia Magistral

"La preservación de la cultura originaria como lazo identitario"

Día 14 de noviembre de 8:00 a 9:00 hr Hotel O2

Mgter. Zulma Pittau

Directora General de Patrimonio Cultural y Museos de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones

<http://dphc.iguazu.gob.ar/sippat.php>





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019

Hotel O2 Iguazu y Panoramic Grand Iguazu
Puerto Iguazú - Misiones - Argentina



Conferencia Magistral

"Música de vísperas para la fiesta de la Virgen de Loreto"

Día 12 de noviembre de 17:00 a 18:00 hr

Dr. Emilio Rocholl

es doctor en Arte, máster en Educación, profesor de música e investigador, fundó el coro de la Universidad Nacional de Misiones con un perfil académico social y estuvo al frente del mismo durante 36 años.

<http://dphc.iguazu.gov.ar/sippat.php>





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019
Hotel O2 Iguazu y Panoramic Grand Iguazu
Puerto Iguazú - Misiones - Argentina



Conferencia Magistral

"Arquitectura y arte de las Misiones Jesuíticas.

Con una introducción sobre la historia de la reducción de Santa María del Iguazú"

Día 14 de noviembre de 16:00 a 17:30 hr - Hotel O2

Dr. Norberto Levinton

Arquitecto, Especializado en Historia y Crítica de la Arquitectura y el Urbanismo, Doctor en Historia. Dedicado a la Historia del Arte y de la Arquitectura Colonial de las ciudades del Río de la Plata, los Pueblos de Encomiendas y las Misiones Jesuitas y Franciscanas. Ha sido profesor universitario del grado y posgrado de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Tiene escritos treinta libros e innumerables artículos para revistas científicas sobre la Historia Regional de la Mesopotamia (Corrientes, Misiones y Entre Ríos). También ha trabajado sobre el gran Chaco Gualamba y el Tucumán.

<http://dphc.iguazu.gob.ar/sippat.php>





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019
Hotel O2 Iguazu y Panoramic Grand Iguazu
Puerto Iguazú - Misiones - Argentina



Conferencia Magistral
"Educación y Patrimonio: la experiencia de la Red de Escuelas Asociadas a la UNESCO en Argentina"
Día 13 de noviembre de 8:00 a 9:30 hr

Mgter. Daniela Zallocco obtuvo su título de Magíster en Política Educativa por la Universidad Torcuato Di Tella, Licenciada en Ciencias Políticas por la Universidad de Buenos Aires, y cuenta con un certificado de enseñanza de inglés (CELTA & CELTYL) de la Universidad de Cambridge. Se desempeña como Coordinadora de Proyectos en el Ministerio de Educación de la Nación coordinando proyectos de innovación en escuelas miembro de la Red PEA UNESCO.

<http://dphc.iguazu.gob.ar/sippat.php>





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

12 al 15 de noviembre de 2019
Hotel O2 Iguazu y Panoramic Grand Iguazu
Puerto Iguazú - Misiones - Argentina



Conferencia Magistral

"El Mbya-guarani como patrimonio cultural inmaterial: reflexiones desde la antropología"

Día 14 de noviembre de 14:00 a 15:30 hr. Hotel O2



Dra. Noelia Enriz y Dra. Ana Carolina Hecht

Doctoras en Antropología, Universidad de Buenos Aires, Docentes, Departamento de Ciencias Antropológicas, FFyL. UBA.

Investigadoras Asistente del CONICET

<http://dphc.iguazu.gob.ar/sippat.php>





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

PONENCIAS PROGRAMACION

13 DE NOVIEMBRE

8:00 a 10:00 hs. Presentación de PONENCIAS; Eje Temático CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN PATRIMONIAL - Salón Panoramic - Hotel Panoramic - Moderador: Antonio Torres

44

ARQUITECTURA RELIGIOSA EN MADERA EN LA PROVINCIA DE MISIONES

Liliana Marta Oleksow
lilianaoleksow@gmail.com

Resumen: La ocupación poblacional del territorio de lo que hoy es la provincia de Misiones se concretó en diferentes períodos históricos, que fueron dejando su impronta en el patrimonio cultural local: 1- Período guaraníco precolombino: de él perviven comunidades mbya-guaraníes con su propio estilo de vida que se expresan a través de costumbres tales como: rituales, música, artesanía, entre otros. 2- Período jesuítico: del cual quedan como legado arquitectónico los conjuntos jesuíticos, declarados Monumentos Nacionales y Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, en 1987. 3- Período inmigratorio europeo: a partir del año 1890 el entonces Territorio Nacional de las Misiones formó parte de un Plan de Colonización nacional que permitió el arribo de numerosos inmigrantes de Europa Central y del Este, algunos de ellos radicados previamente en los Estados Unidos del Brasil. El Proyecto “Arquitectura religiosa en madera, en la provincia de Misiones-Argentina” se centra en el legado arquitectónico religioso materializado durante el tercer período poblacional mencionado ut supra. Dado que hasta la fecha no se han realizado trabajos de investigación arquitectónicos profundos acerca de esta temática, sería relevante que se recuperen y pongan en valor estos bienes aportados por los inmigrantes y lugareños. Se trata de una arquitectura vernácula realizada en madera, material utilizado para la construcción como primera respuesta de los inmigrantes frente al medio ambiente natural con el que se encontraron. La importancia de estas obras reside en la singularidad de la combinación intercultural que exhiben, resultante de sus morfologías, técnicas artesanales y modos



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

constructivos locales que denotan una fuerte influencia de la arquitectura que los inmigrantes europeos han traído como bagaje en sus respectivas memorias colectivas. En síntesis, consiste en una arquitectura espontánea, de generación popular y de raíces regionales. Es necesario señalar que una de ellas –la capilla “San Martín de Porres” ubicada en Integración, Departamento General Manuel Belgrano- no responde totalmente a estas características, no obstante, reúne condiciones de excepcionalidad en función de su diseño, que refleja uno de los emblemas naturales misioneros y la labor de los productores rurales tabacaleros. Si bien, conforme al estudio previo el valor arquitectónico es insoslayable, sería fundamental profundizar en los valores históricos y significados socio-culturales que poseen para los integrantes de las comunidades de las que estas obras forman parte de su vida cotidiana. Ya comprobados hitos en el paisaje, se estima que también conforman hitos simbólicos y culturales representativos de identidades locales cuyos orígenes sociales y nacionales son diversos. Cabe destacar que como en los últimos años se han sufrido pérdidas y deterioros del patrimonio, urge la necesidad de un Proyecto de investigación interdisciplinario como, asimismo, el desarrollo de tareas tendientes al rescate por medio de un trabajo junto con las comunidades. Asimismo, es de rigor el hecho de que “no se valora lo que no se conoce”. Por tal razón, resulta fundamental que la sociedad misionera y argentina conozca este patrimonio a través de eventos tales como exposiciones fotográficas, proyecciones audiovisuales y conferencias, como una forma más de preservarlo. Por otra parte, consideramos que los resultados de este Proyecto podrían constituir el fundamento de futuras intervenciones arquitectónicas de restauración de estos bienes patrimoniales, con miras a la conformación de un circuito turístico religioso y cultural.

45

Curriculum Vitae: Estudios Universitarios: Arquitectura y Urbanismo. Universidad Nacional de La Plata. Egreso: año 1986. Post-Grado: Curso sobre Conservación del Patrimonio Histórico. “Formas de Análisis e Intervención en el Patrimonio Construido”. Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona- España Año: 1991. Post-Grado: Curso “Gestión del Patrimonio”. Centro Europeo del Patrimonio. Barcelona España. Año: 1991. Tareas realizadas y Cargos Ocupados: Directora de Restauración de Monumentos y Lugares Históricos. Entidad: Secretaría de Estado de Cultura de la Provincia de Misiones. Año: 1992 a 1995. Directora de Patrimonio Cultural. Entidad: Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Misiones. Año: 1995 a 1998. Representante por la Provincia de Misiones en la Comisión Técnica del Convenio Nación – Provincia para la Recuperación de las Misiones Jesuíticas. Entidad: Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos. Año: 1996 a 1998. Jefa del Departamento de Museos dependiente de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Museos. Entidad: Subsecretaría de Cultura de la



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Provincia de Misiones. Año: 2004 – 2.007. Programa Misiones Jesuíticas. Coordinación del Programa para la Educación y Sensibilización del Patrimonio Cultural Jesuítico. ENTIDAD: Subsecretaría De Cultura de la Provincia. Año: 2008. Miembro de la Comisión de Defensa del Patrimonio Histórico de la Ciudad de Posadas. Miembro de la Junta de Estudios Históricos de la Provincia de Misiones. Miembro del Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio Cultural (CICOP)- Sede Argentina. Miembro de la Comisión del Registro del Patrimonio Cultural Provincial, en representación de la Junta de Estudios Históricos de la Provincia.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EL PATRIMONIO MATERIAL EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA COLECTIVA: FUNDAMENTOS PARA LA PRESERVACIÓN PATRIMONIAL

47

Duarte, Rocío Soledad

rocioduartevirag@gmail.com

Venialgo, Mathias Gabriel

mathiasvenialgo@gmail.com

Gayetzky, Graciela Cecilia

ggkuna@gmail.com

*Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Universidad Nacional de Misiones*

Resumen: Teniendo en cuenta algunos fenómenos contemporáneos como la superabundancia de objetos y la relación mercantilizada con ellos, entendemos que estamos en un contexto que supone adversidades para proyectos que se proponen el trabajo de visibilización y conservación del patrimonio desde un enfoque que trascienda el interés económico. Esto redundará en el riesgo constante de pérdida de bienes patrimoniales. Si consideramos a la memoria como un producto de relaciones sociales, que se transforma continuamente de acuerdo al contexto y donde la interacción con los objetos ocupa un rol fundamental, este escenario adverso tiene como consecuencia el “olvido social”. Para enfrentar esto nos proponemos dos objetivos. Primero, presentar fundamentos teóricos que analizan la relación entre los procesos de construcción de la memoria colectiva y los denominados “artefactos de memoria”. Segundo, y teniendo en cuenta lo anterior, desarrollar estrategias para la conservación del patrimonio incorporando la categoría de “usos sociales”, fundamentando la necesidad del trabajo con la comunidad desde un paradigma “participacionista”. Dichos objetivos vienen siendo desarrollados en el marco del Proyecto de Investigación “Registro, Catalogación y Protección: la Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones – MMM-3” dirigido por Graciela Gayetzky de Kuna (FHyCS - UNaM). Nuestro trabajo en particular se desarrolla en relación al “Parador Turístico” de San Pedro, diseñado por Clorindo Testa, que forma parte de las obras del Movimiento Moderno presentes en Misiones.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Palabras Clave: Memoria Colectiva, Artefactos de Memoria, Usos Sociales del Patrimonio.

Duarte, Rocío Soledad

Curriculum Vitae: Estudiante avanzada de la Licenciatura en Antropología Social (FHyCS-UNaM). Investigadora Auxiliar en el Proyecto de Investigación “Registro, Catalogación y Protección: La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones. MMM-3” (FHyCS-UNaM). Referente del Proyecto de Conservación Preventiva en Bibliotecas Populares: “La Historia de San Pedro en Fotos” (CONABIP).

Mathias Gabriel Venialgo

Curriculum Vitae: Ocupación: Docente/Investigador. Estudiante de Maestría en Políticas Sociales (FHyCS-UNaM). Especialista en Constructivismo y Educación (FLACSO). Prof. en Historia con Orientación en Ciencias Sociales (FHyCS-UNaM). Investigador Auxiliar del Proyecto de Investigación: “Registro, Catalogación y Protección: La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones. MMM-3” (FHyCS-UNaM). Integrante del Proyecto de Conservación Preventiva: “La Historia de San Pedro en Fotos” (CONABIP)

Graciela Cecilia Gayetzky De Kuna

Curriculum Vitae: Ocupación: Docente/Investigadora Doctora (U. Sevilla). Magíster (UNaM). Arquitecta (UBA). Profesora Titular Regular e Investigadora- FAYD y FHyCS. Asesora de Comisión Nacional de Monumentos y Bienes. Integrante Consejo Asesor Dirección Patrimonio de Posadas, ICOMOS, CICOP. Par evaluador grado y Posgrado CONEAU. Evaluadora Iberoamericana de Ciencia y Tecnología Para el Desarrollo (CYTED). Integrante del Comité Arbitral de Revistas Artículos Científicos, Comité Editorial Revista IHS y otras.



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ENFOQUES DE SIGLO XX: FOTOGRAFÍAS DE AFICIONADOS EN SALTA. CONSERVACIÓN DEL FONDO ROBINSON ALEJANDRO RÍOS

Romina Gabriela Pastrana
Museo Histórico “Prof. E. Ashur”
gabriela.pastrana92@gmail.com

Casandra Pennella Wieneke
Museo Histórico “Prof. E. Ashur”
casandrapennellaw@gmail.com

49

Resumen: La conservación del patrimonio cultural, en este caso fotográfico, resulta de gran interés ya que permite que estos bienes se preserven para las próximas generaciones y puedan ser objeto de estudio en futuras investigaciones. La fotografía como documento visual es un revelador de información valiosa y un detonador de emociones. El objetivo de este trabajo es dar a conocer la importancia de la conservación de fotografías de fotógrafos aficionados que ha sido poco abordada dentro del patrimonio cultural salteño. Esta es una oportunidad para hacer hincapié en la experiencia de conservación, digitalización y guarda del Fondo Robinson Alejandro Ríos (FRAR) llevada a cabo en el Museo Histórico de la UNSa “Prof. Eduardo Ashur”. Los resultados obtenidos luego de realizar las tareas de conservación permiten dar cuenta de la riqueza de este fondo, no sólo por tratarse de un integrante del Fotoclub Salta y de los pocos que se ha conservado en el noroeste. Sino también por las múltiples líneas de investigación que se podrían desarrollar desde varias disciplinas.

Palabras clave: conservación, patrimonio cultural, fotografía, fotógrafos aficionados.

Pastrana, Romina Gabriela

Curriculum Vitae: Becaria de Formación del Museo Histórico de la UNSa “Prof. Eduardo Ashur”. Estudiante de la carrera de Historia en la Universidad Nacional de Salta. Becaria de formación del Museo Histórico de la UNSa “Prof. Eduardo Ashur” desde Abril de 2018. Con formación archivística.

Penella Wineke, Casandra Sabine.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Becaria de Formación del Museo Histórico de la UNSa “Prof. Eduardo Ashur”.
Estudiante de la carrera de Historia en la Universidad Nacional de Salta. Becaria de formación del Museo Histórico de la UNSa “Prof. Eduardo Ashur” desde Diciembre de 2018. Con formación archivística.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

PRESERVANDO LA MEMORIA: PROCESOS, DESDE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS A REPOSITORIOS DIGITALES

Rosa Mabel Dominguez

Universidad Nacional de Misiones

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales

dominguez.rosa.mabel@gmail.com

51

Resumen: El presente trabajo se enmarca en el Proyecto de Investigación 16H473 MMM3: Registro, Catalogación y Protección: La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones, bajo la dirección de la Dra. Graciela Cecilia Gayetzky. Este escrito propone desde una perspectiva teórica interpretativa y de praxis, abordar la importancia de la preservación de la bibliografía material, los registros de la historia y la cultura de la humanidad, además de la conservación y restauración de obras planas, como son los libros, las hojas sueltas, los planos, las fotografías, etc., en soporte papel. El objetivo general del trabajo es exponer desde las conceptualizaciones básicas de patrimonio, la importancia de la salvaguardia de los documentos, pasando por el Proceso Informativo Documental, las normativas y estándares internacionales de registro, descripción, digitalización y divulgación del patrimonio material. Además de caracterizar los agentes de deterioro más comunes y conservación preventiva, los métodos tradicionales hasta la era digital actual, donde los documentos son posibles de ser almacenados en Bases de Datos, Sistemas de Gestión, o bien, en Repositorios Digitales, además de dotarle de contexto, temporalidad, conservarlas y preservarlas en el tiempo. En tanto que las Ciencias de la Información, la Informática, la Historia, la Geografía, la Química, la Biología, convergen para que la salvaguardia de los soportes donde se hallan plasmados la historia de la humanidad sea posible.

Palabras clave: Protección – Estándares Internacionales – Obras Planas - Preservación – Conservación – Restauración – Repositorios Digitales.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

“MIRARIPIX. LAS FOTOGRAFÍAS Y SU PERSPECTIVA DOCUMENTAL”

Autoras: Mirta Juana Miranda
mirtajuanamiranda@hotmail.com

Débora Solange Saldivar
deborasolangesaldivar@gmail.com

Victoria Carolina Groschopf
carolinagroschopf@gmail.com

Marlene Bar
barmarlene@gmail.com

Eliana Noemi Rodríguez
eliananoemi.rodriguez@gmail.com

Institución: Departamento de Bibliotecología
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales- UNaM

Resumen: Las fotografías constituyen documentos informacionalmente muy ricos y al mismo tiempo muy difíciles de abordar desde la perspectiva del tratamiento documental debido a las múltiples aristas que se conjugan entre continente y contenido. En esta línea de trabajo se exponen los fundamentos y objetivos del proyecto de investigación acreditado para el período 2017-2019 “Miraripix: aportes al imago digital de Bibliotecología UNaM”. Se presentan las perspectivas de trabajo con las fotografías en dos vertientes: una vinculada a su consideración como fuentes y recursos documentales dado que, desde su contenido, permiten recomponer momentos, reconocer etapas, instancias y actores, así como describir eventos y lugares clave de la vida institucional, el desarrollo académico, la historia y la memoria de la Bibliotecología en Misiones. Desde la otra vertiente se procede a estudiar el panorama actual del tratamiento documental de la fotografía para hacer un trabajo conceptual desde la revisión bibliográfica. En ese espacio, y partiendo de las consideraciones teóricas, se presentan diversas posibilidades



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

asociadas a estándares utilizados para su descripción, tanto desde las normas ISAD (G) como desde las Normas Mexicanas “Documentos Fotográficos - Lineamientos para su Catalogación”. Y respecto del archivo fotográfico Miraripix se comparten algunos avances en relación a las políticas de selección y los criterios establecidos para el procesamiento documental de este corpus. Finalmente se señalan las expectativas a futuro entendiendo que los aportes originados en este ámbito bibliotecológico específico pueden emplearse y aplicarse a posteriori en otros contextos locales e institucionales donde pretendan sistematizarse y ponerse en valor otros universos fotográficos.

53

Palabras clave: fotografías- análisis documental- conservación- UNAM-FHYCS- bibliotecología

Miranda, Mirta Juana

Currículum Vitae: Bibliotecaria (1982). Profesora en Letras (1992). Especialista en Educación Superior (2003). Directora Dpto. Bibliotecología FHyCS – UNaM (2004-2017). Directora de proyectos de extensión universitaria, bibliotecaria y cultural en equipos de trabajo universitarios y extrauniversitarios. Investigadora Categoría II, Secretaría de Políticas Universitarias, SPU (2004, 2016). Integrante y Directora de proyectos de investigación acreditados en temáticas educativas y de ciencia de la información (1995 y continúa).

Saldívar, Débora Solange

Currículum Vitae: Maestrando en Educación. Bibliotecaria. Profesora de Psicología. Profesora Adjunta regular en el Dpto. de Bibliotecología de la FHyCS- UNaM. Investigadora categorizada ante la SPU; directora y co-directora de proyectos de extensión. Bibliotecaria en Biblioteca Pública De Las Misiones responsable del Proyecto Fototeca de la misma institución. Actualmente enfocada a la conservación de documentos en soporte papel y de fotografías.

Groschopf, Victoria Carolina

Currículum Vitae: Bibliotecaria egresada de la Universidad Nacional de Misiones, cursa la licenciatura en Bibliotecología en dicha institución. Se desempeña como JTP de la cátedra “Análisis de contenido I”, en la casa de altos estudios antes mencionada. Responsable de la Biblioteca “Clotilde G. de Fernández” perteneciente a la Junta de Estudios Históricos de Misiones. Investigadora inicial UNaM; Co-directora de proyectos de extensión.

Bar, Marlene





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Currículum Vitae: Bibliotecaria (UNaM), Licenciada en Bibliotecología y Documentación (UNMDP) y Especialista en Educación Superior y TIC. Profesora Adjunta Regular de las carreras de Bibliotecología y Licenciatura en Bibliotecología de la FHyCS -UNaM. Investigadora categorizada V del Programa de Incentivos SPU Es docente extensionista y capacitadora del Departamento de Bibliotecología de la FHyCS (2005 y continúa).

54

Rodríguez, Eliana Noemi

Currículum Vitae: Bibliotecaria egresada de la, FHyCS- UNaM. Tesista de la Licenciatura en Bibliotecología en la FHyCS, UNaM. Especialista en Educación y Tecnologías de la Información y la Comunicación. Estudiante de Licenciatura en Archivística (UFASTA). Fue becaria CIN- Estímulo a las Vocaciones Científicas. Mejor promedio ABGRA 2016 por la UNaM. Actualmente se desempeña como bibliotecaria en la Biblioteca Pública De Las Misiones



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

FOTOGRAFÍAS: SU CONSERVACIÓN EN BIBLIOTECAS

Saldivar, Débora Solange
deborasolangesaldivar@gmail.com

55

Groschopf, Victoria Carolina
carolinagroschopf@gmail.com

*Institución: Departamento de Bibliotecología
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales- UNaM*

Resumen: El presente trabajo pretende, a partir de una serie de experiencias, reflexionar acerca del objeto fotográfico y su tratamiento en las bibliotecas, considerando para ello los aspectos referidos a la conservación y a la descripción documental de las mismas. En un primer término se presentarán tres experiencias de trabajo realizadas con colecciones fotográficas en diferentes tipos de bibliotecas de la provincia de Misiones: Biblioteca Especializada en Historia, Biblioteca Pública y Biblioteca Popular. En ellas se trabajó con 2 colecciones históricas y una donación de autor, cada una con diferentes problemáticas: desigual grado de deterioro (bio-deterioro y deterioro por acción humana), diversidad de técnicas fotográficas, falta de información referente a las mismas. Además de la descripción del estado inicial se dará cuenta de algunas acciones realizadas por el equipo de trabajo. Debido a la diversidad de estas colecciones entendemos que su abordaje es complejo, sin embargo, ninguna de ella se encontraba bajo algún parámetro de tratamiento, por ello en cada uno de los casos se realizó una revisión bibliográfica acerca de las recomendaciones y consideraciones para su tratamiento. Es por esto que en segundo término se mencionan algunas recomendaciones respecto al trabajo con estas colecciones, especialmente en lo referido a la conservación, diferenciando las distintas instancias posibles: conservación preventiva, curativa y digitalización (comprendida como una forma de conservar el objeto fotográfico). Por último se concluye con una serie de reflexiones respecto a la importancia de la conservación de las fotografías dentro de las colecciones de las unidades de información y la necesidad de la formación específica de quienes con ellas trabajan.

Palabras clave: Fotografías; Bibliotecas; Conservación; Patrimonio; Colecciones.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Saldívar, Débora Solange

Currículum Vitae: Maestrando en Educación. Bibliotecaria. Profesora de Psicología. Profesora Adjunta regular en el Dpto. de Bibliotecología de la FHyCS- UNaM. Investigadora categorizada ante la SPU; directora y co-directora de proyectos de extensión. Bibliotecaria en Biblioteca Pública De Las Misiones responsable del Proyecto Fototeca de la misma institución. Actualmente enfocada a la conservación de documentos en soporte papel y de fotografías.

56

Groschopf, Victoria Carolina

Currículum Vitae: Bibliotecaria egresada de la Universidad Nacional de Misiones, cursa la licenciatura en Bibliotecología en dicha institución. Se desempeña como JTP de la cátedra “Análisis de contenido I”, en la casa de altos estudios antes mencionada. Responsable de la Biblioteca “Clotilde G. de Fernández” perteneciente a la Junta de Estudios Históricos de Misiones. Investigadora inicial UNaM; Co-directora de proyectos de extensión.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

13 DE NOVIEMBRE

10:00 a 12:00 hs. Presentación de **PONENCIAS** Eje Temático **INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL** - *Salón Panoramic - Hotel Panoramic* - Moderadora: Blanca Pintos

57

“LA WILANCHA, PATRIMONIO INTANGIBLE DEL ÁREA ANDINA”

M.Sc. Ramiro Luis Zalles Pinell
ramiro.zalles@gmail.com

Resumen: La zona andina latinoamericana y de manera particular Bolivia, han mantenido pervivencias únicas desde tiempos milenarios a pesar de los procesos de transculturación acaecidos en periodos precolombinos y virreinales. Estos han redefinido, a lo largo del tiempo, la manera y los ritos que forman parte del imaginario social y la mitología andina, en ellos se refleja la yuxtaposición de tradiciones híbridas entre los ritos tradicionales españoles y aquellos de pervivencia pre-colonial. En este proceso histórico, tanto las tradiciones del rito católico español como las de la mitología andina han sido modificadas y sincretizadas hasta alcanzar un grado de convivencia mutua y respeto solemne, con especial relevancia en aquellos centros alejados de las urbes de mayor importancia, y que por su contacto menos frecuente con los procesos de desarrollo en las mismas, han conservado a lo largo del tiempo rasgos invariables y características particulares en ciertas zonas alejadas de los polos de desarrollo. Estos rituales milenarios representan parte fundamental del imaginario y la mitología del área andina, cuyo poco contacto con los habitantes de la ciudad y menos con los turistas, los convierten en un evento singular de importante trascendencia, que a pesar de ser un valioso patrimonio inmaterial, corre el riesgo de desaparecer por la migración de los habitantes más jóvenes de las comunidades rurales hacia las ciudades, y en algunos casos su negativa a seguir participando de los rituales de sus padres y abuelos, como resultado de su reciente contacto con las costumbres de la ciudad.

Palabras clave: Patrimonio, Intangible, Ritual, Sacrificio, Andino

Curriculum Vitae: Arquitecto, Magister en Arquitectura y Diseño Urbano, Director de la carrera de Arquitectura en la Universidad de Aquino Bolivia (2011-2019). Conferencista, expositor y ponente invitado en eventos académicos en Portugal, Uruguay, Chile, Ecuador, Perú, Argentina y Colombia. Investigador en temas Patrimoniales, Arquitectónicos y Urbanísticos con publicaciones y reconocimientos por el aporte a la Educación Superior en Bolivia.



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MUSEO VIVO. EL MELLAH EN LA MEDINA DE TETOUAN, MARRUECOS

Guimaraens, Dinah Papi

Universidade Federal Fluminense/UFF, Brazil.

dinah.papi@gmail.com

58

Resumen: Pretendese proponer la creación de un Museo Vivo (Guimaraens 2016) de cultura judía, a partir de las recomendaciones de la UNESCO sobre la valorización del patrimonio intangible, como respuesta de la investigación realizada, hasta 2011, por el equipo académico de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Edificación/ ETSIE, Universidad de Granada/UGR en la medina de Tetouan. El actual proyecto enfoca el concepto de Paisaje Cultural de la UNESCO como “salvaguardia del patrimonio cultural y natural de valor universal excepcional”. El prototipo del Museo Vivo se basa en la naturaleza intangible (Oficios Tradicionales) de los bienes que constituyen el patrimonio cultural (Guimaraens 2003), en lo que se refiere a las viviendas tradicionales judías y marroquíes. Pretendese igualmente responder a las cuestiones pertinentes que explotan vínculos entre patrimonio cultural inmaterial y medio ambiente resultante de una arquitectura tradicional y la industria creativa de la cultura. Buscarse entender la lógica espacial del *mellah* (barrio judío) de Tetouan como imprescindible para conocer la estructura política, social y urbana de la medina adjacente. Invocando preceitos religiosos en un contexto musulmán dominante, la minoría judía foi allí obligada a residir con libertad para sus prácticas religiosas y autonomía administrativa sometida el Sultán (Serrano 2018). Partimos de un presupuesto de que el urbanismo, más que técnico, es político (Montaner & Muxí 2011). Considerase el espacio sagrado del *mellah* y el espacio doméstico judío como productos políticos y sociales que conducen a una tipología arquitectónica y una teoría unitaria del espacio comparable con las estructuras musulmanas.

Palavras clave: museo vivo: patrimonio intangible judío

Curriculum Vitae: Guimaraens, Dinah Papi- Profesor Asociado, Programa de Posgrado en Arquitectura y Urbanismo/PPGAU, Universidad Federal Fluminense/UFF, Brazil.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ALEJANDRO BUSTILLO E A CONCEPÇÃO DE UM ESTILO: ARQUITETURA E PAISAGEM EM PUERTO IGUAZÚ

59

Cláudio Renato de Camargo Mello

cmello@unicruz.edu.br

Mauro José Ferreira Cury

maurojfc@gmail.com

Resumo: A diversidade estilística percebida no conjunto da obra do arquiteto Alejandro Gabriel Bustillo Madero (1889-1982), é uma das marcas de sua produção, nas desiguais paisagens geográficas da Argentina. Neste contexto, a presente investigação tem como objetivo, apresentar e divulgar o patrimônio deixado nas cinco edificações projetadas por Bustillo no município de Puerto Iguazú – Província de Misiones, Argentina, abordando e debatendo sobre como determinados elementos da arquitetura, são incorporados à estas edificações, conferindo-lhes um significado estético particular ou, quem sabe, um estilo próprio, característico do lugar. O percurso metodológico desta investigação parte de uma pesquisa aplicada, de caráter exploratório, em uma abordagem mista, ou seja, utilizando estratégias quantitativas –mediante pesquisas de levantamentos de campo e estratégias qualitativas – quando, por meio de uma aproximação à etnografia, propõe, no campo da simbolização, o fortalecimento dos vínculos identitários. Como principais resultados, a partir do inventário destas edificações, se espera que questões como valor patrimonial, privilegiem a visão do usuário destes bens, à medida que estes se constituam como instrumentos de alfabetização cultural, evidenciando as relações entre história, memória e patrimônio.

Palavras-chave: Alejandro Bustillo. Puerto Iguazú. Arquitetura. Memória. Patrimônio.

Resumen: La diversidad estilística percibida en la obra del arquitecto Alejandro Gabriel Bustillo Madero (1889-1982) es una de las características de su producción en los paisajes geográficos desiguales de Argentina. En este contexto, esta investigación tiene como objetivo presentar y divulgar el patrimonio dejado en los cinco edificios diseñados por Bustillo en el municipio de Puerto Iguazú - Provincia de Misiones, Argentina, abordando y debatiendo cómo se incorporan



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ciertos elementos de la arquitectura en estos edificios, dándoles un significado estético particular o, quizás, su propio estilo, característico del lugar. El enfoque metodológico de esta investigación parte de una investigación exploratoria aplicada, en un enfoque mixto, es decir, utilizando estrategias cuantitativas, a través de la investigación de campo y estrategias cualitativas, cuando, a través de un enfoque de etnografía, propone, en el campo de simbolización, el fortalecimiento de los lazos de identidad. Como resultado principal, del inventario de estos edificios, se espera que cuestiones como el valor patrimonial, privilegien la vista del usuario de estos bienes, ya que se constituyen como instrumentos de alfabetización cultural, destacando las relaciones entre historia, memoria y patrimonio.

60

Palabras clave: Alejandro Bustillo. Puerto Iguazú. Arquitectura. Memoria. Patrimonio

Cláudio Renato de Camargo Mello

Curriculum Vitae: Arquitecto e Urbanista. Doutorando do Programa de Pós-Graduação em Sociedade, Cultura e Fronteiras da Universidade Estadual do Oeste do Paraná – UNIOESTE Campus de Foz do Iguaçu. Mestre pelo Programa de Pós-Graduação Profissionalizante em Patrimônio Cultural – PPGPPC/UFSM. Docente do Curso de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de Cruz Alta – UNICRUZ.

Cury, Mauro José Ferreira

Curriculum Vitae: Geógrafo. Pós-Doutorado em Geografia pela Universidade Federal do Paraná-UFPR em Turismo e Patrimônio Cultural pela Universitat de Barcelona – UB. Doutor em Geografia pela UFPR. Mestre em Ciências da Comunicação pela ECA/USP. Professor Adjunto do Centro de Ciências Sociais e Aplicadas da Universidade Estadual do Oeste do Paraná – UNIOESTE Campus de Foz do Iguaçu. Docente dos Programas de Stricto-Sensu Sociedade, Cultura e Fronteiras, UNIOESTE – Foz do Iguaçu e de Geografia, UNIOESTE – Marechal Cândido Rondon.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ALEJANDO BUSTILLO, ARQUITECTO: CONSOLIDANDO EL TERRITORIO NACIONAL DE MISIONES

Arq. BASILE, Laura Agustina;

Arq. CIEPLINSKI, Nicolás;

Dra. Arq. GAYETZKY DE KUNA, Graciela Cecilia y

Arq. LEVISMAN, Martha.

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - Universidad Nacional de Misiones

lauragustinabasile@gmail.com

61

Resumen: El presente trabajo aborda las obras realizadas por el Arquitecto Alejandro Bustillo en el Territorio Nacional de Misiones durante el siglo XX en la década del '30. Se desarrollan en localidades de la provincia que tienen como característica principal su posición estratégica en relación a los límites fronterizos de Misiones y de la Argentina y de gran importancia en el MERCOSUR. Se definirán las condiciones histórico-políticas que hicieron posible la llegada de Alejandro Bustillo a Misiones, la arquitectura pre existente en el territorio, las obras construidas y su influencia sobre las obras del período posterior que corresponden al Movimiento Moderno en Misiones, a fin de visibilizar los bienes y su participación en el proceso de consolidación de la nueva provincia.

Rocío Soledad Duarte

Curriculum Vitae: Estudiante avanzada de la Licenciatura en Antropología Social (FHyCS-UNaM). Investigadora Auxiliar en el Proyecto de Investigación "Registro, Catalogación y Protección: La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones. MMM-3" (FHyCS-UNaM). Referente del Proyecto de Conservación Preventiva en Bibliotecas Populares: "La Historia de San Pedro en Fotos" (CONABIP).

Mathias Gabriel Venialgo

Curriculum Vitae: Estudiante de Maestría en Políticas Sociales (FHyCS-UNaM). Especialista en Constructivismo y Educación (FLACSO). Prof. en Historia con Orientación en Ciencias Sociales (FHyCS-UNaM). Investigador Auxiliar del Proyecto de Investigación: "Registro, Catalogación y Protección: La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones. MMM-3" (FHyCS-UNaM).



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Integrante del Proyecto de Conservación Preventiva: “La Historia de San Pedro en Fotos” (CONABIP)

Graciela Cecilia Gayetzky De Kuna

Curriculum Vitae: Doctora (U. Sevilla). Magíster (UNaM). Arquitecta (UBA). Profesora Titular Regular e Investigadora- FAYD y FHyCS. Asesora de Comisión Nacional de Monumentos y Bienes. Integrante Consejo Asesor Dirección Patrimonio de Posadas, ICOMOS, CICOP. Par evaluador grado y Posgrado CONEAU. Evaluadora Iberoamericana de Ciencia y Tecnología Para el Desarrollo (CYTED). Integrante del Comité Arbitral de Revistas Artículos Científicos, Comité Editorial Revista IHS y otras.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

USINA SULZER: “LEGADO HISTÓRICO DEL MOVIMIENTO MODERNO”

Benegas, Nail Enamel
Secretaria de Investigación y Post Grado
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Universidad Nacional de Misiones
benegasholland@icloud.com

63

Resumen: Decía Emilio Muñoz ...” En la investigación es incluso más importante el proceso que el logro mismo” ... y luego de arduas búsquedas en innumerables bibliotecas puedo afirmar que es verdad. Uno de los documentos más significativos para esta investigación fue hallado en la biblioteca popular de la ciudad de Posadas, escrito en noviembre de 1963 por Degiorgi F. y Mascarino H., los arquitectos que llevaron en sus hombros la tarea de crear una majestuosa obra. En su portada podemos apreciar una fotografía de la maqueta proyectada para la nueva usina, que posteriormente será construida por la empresa Geope construcciones civiles y equipada con motores diésel de la firma Sulzer hnos. de suiza. Esta edificación como algunas otras de la época, forman parte de la identidad de la provincia de Misiones y nos dicen mucho de los lineamientos que se tomaron para construir ciudades y dar respuesta a las necesidades crecientes de la población. Este trabajo pretende dar a conocer una parte de los resultados que se obtuvieron de datos históricos, culturales, sociales y técnicos de la creación de la nueva Usina Sulzer, contextualizándolo en la provincialización de Misiones y la corriente arquitectónica del Movimiento Moderno.

Palabras Claves: Patrimonio, movimiento, moderno, arquitectura, turismo.

Nail Enamel Benegas

Currículum Vitae: Tesista de la Licenciatura en Turismo. FHYCS. UNaM. Estudiante de la Tecnicatura Superior en Construcciones Civiles. Auxiliar de investigación. Secretaría de investigación y posgrado- Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales -Universidad Nacional de Misiones. 16H473 MMM3 – REGISTRO, CATALOGACION Y PROTECCION: LA ARQUITECTURA DEL MOVIMIENTO MODERNO EN MISIONES Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Misiones. Directora GAYETZKY, GRACIELA CECILIA; Co-directora RIVERO, ÁNGELA BEATRIZ; Directoras de Área Temática: FERREYRA, ALBA CRISTINA y VRUBEL, NATALIA



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MOVIMIENTO MODERNO EN CONCORDIA. LA OBRA DE ALEJO MARTÍNEZ

Bruno, M. A.
Caseres, E.; Sota, J.
UTN Facultad Regional Concordia.
Grupo GIICMA
arg.alebruno@gmail.com

64

Resumen: La ciudad de Concordia, Entre Ríos, fue nombrada en el año 2015, «Ciudad Vanguardista de la Modernidad» según la Resolución Nº 752/ 2015. Esto es debido a la obra del arquitecto ALEJO MARTÍNEZ (h) en la ciudad de Concordia, quien dejará un importante legado exponiendo el incipiente Movimiento Moderno, en la ciudad. El arquitecto Alejo Martínez, nació en Montevideo, pero las primeras obras las desarrolló en Concordia. En sus obras modernas, se cambia la tipología de casa chorizo, por viviendas compactas, donde se destacan volúmenes rectos, desfasados entre sí, y con terrazas. La obra de Alejo Martínez (h), aparece en la ciudad a partir de 1925, y continúa hasta el año 1932. La mayoría de las obras son viviendas y locales comerciales. La primera obra moderna fue la Casa Péndola Díaz, de 1925. Se trata de la primera construcción moderna en el país y probablemente en Sudamérica. Acá aparece un diseño despojado de ornamentación, mostrando las vanguardias vigentes en esta época. La casa, además contaba con consultorios y otras dependencias. Toda la organización de los ambientes, las circulaciones y los accesos, presentan una innovación para la época, además de la resolución exterior. *La primera casa moderna, proyectada y construida en la Argentina, probablemente una de las inaugurales en Latinoamérica (arriesgamos), es la vivienda-consultorio para el Dr. Pedro Péndola Díaz en la calle Güemes de Concordia, Entre Ríos, quizás también haya sido el inicial, o al menos uno de los primeros encargos que recibiera profesionalmente Alejo Martínez (h).* (Vázquez, M. Adelantada Vanguardia Modernista en Entre Ríos).

María Alejandra Bruno

Curriculum Vitae: Arquitecta. Graduada en la Facultad de Arquitectura. U.C.S.F. Maestrando en Gestión Turística del Patrimonio. Docente Titular en UTN Facultad Regional Concordia y en UNER. Responsable Area Patrimonio GIICMA UTN FRCON. Se desempeña en la actividad profesional independiente en Proyecto, Dirección y Administración de Obras. Concordia, Entre Ríos.



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Jorge Daniel Sota

Curriculum Vitae: Profesor. Director de Grupo de Investigación GIICMA - UTN FRCON. Investigador Categoría A. Miembro de LEMIT. La Plata. Argentina.

Exequiel CASERES

Curriculum Vitae: Estudiante con tesis final de Ingeniería Civil UTN Facultad Regional Concordia. Investigador Estudiante. Miembro de GIICMA UTN FRCON.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

13 DE NOVIEMBRE

15:00 a 17:00 hs.: Presentación de PONENCIAS; Eje Temático INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL - Salon Panoramic - *Hotel Panoramic* - Moderadora: Blanca Pintos

66

A PONTE DA AMIZADE COMO PATRIMÔNIO CULTURAL NA CONCEPÇÃO DO PRATS - RIGAUD NAVEGA COSTA

Roberto Rigaud Navega Costa
ramosnavega@gmail.com

Resumo: O presente texto tem como objetivo verificar se a ponte que liga Brasil e Paraguai, no município de Foz do Iguaçu, chamada de Ponte da Amizade, obedece aos critérios mínimos estabelecidos por Prats (2000) para poder ser enquadrada como sendo um Patrimônio cultural. Creemos ser importante o estabelecimento deste critério, já que a Ponte da Amizade tem um importante papel nas relações bilaterais dos dois países envolvidos e atendidos por tal estrutura, e um maior entendimento sobre os conceitos de Prats pode nos ser útil no exercício intelectual de avaliarmos seus critérios como sendo (ou não) válidos para casos como o que nos propomos trabalhar. Para darmos conta da tarefa a que nos propusemos neste trabalho iremos utilizar dos conceitos de Prats em seu texto El concepto de patrimonio cultural, ou seja, uma metodologia em pesquisa bibliográfica. Com isto poderemos fazer as considerações necessárias à obtenção de uma aproximação de certeza quanto ao fato de ser ou não a Ponte da Amizade um patrimônio cultural. Pretendemos também trazer dados referentes à história das cidades envolvidas, Foz do Iguaçu e Ciudad del Este, e da própria ponte em si mesma. Esperamos, assim, contextualizar sua importância referente ao relacionamento entre as nações envolvidas. Ao final do texto esperamos ter uma melhor noção do conceito de patrimônio cultural, do processo avaliativo de um possível patrimônio, e de se a Ponte da Amizade se enquadraria ou não nos critérios do autor em questão. Lançaremos luz à parte teórica e ao mesmo tempo, à parte prática que envolve o termo acima e os objetos, sejam materiais (como no caso da ponte) ou imateriais. Palavras Chave: Ponte da Amizade; Patrimônio Cultural; Llorenç Prats.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

67

Resumen: Este documento tiene como objetivo verificar si el puente que conecta Brasil y Paraguay, en el municipio de Foz do Iguazu, llamado Puente de la Amistad, cumple con los criterios mínimos establecidos por Prats (2000) para ser clasificado como Patrimonio Histórico. Creemos que es importante establecer este criterio, ya que el Puente de la Amistad juega un papel importante en las relaciones bilaterales de los dos países involucrados y servidos por dicho marco, y una mayor comprensión de los conceptos de Prats puede ser útil en el ejercicio intelectual de evaluar sus criterios como (o no) válidos para casos como el que proponemos trabajar. Para hacer frente a la tarea que nos proponemos en este documento, utilizaremos los conceptos de Prats en su texto El concepto de patrimonio cultural, es decir, una metodología en investigación bibliográfica. Con esto podremos hacer las consideraciones necesarias para obtener una aproximación de certeza sobre si el Puente de la Amistad es o no un patrimonio histórico. También tenemos la intención de traer datos sobre la historia de las ciudades involucradas, Foz de Iguazú y Ciudad del Este, y el puente en sí. Esperamos contextualizar su importancia con respecto a la relación entre las naciones involucradas. Al final del texto, esperamos tener una mejor comprensión del concepto de patrimonio histórico, el proceso de evaluación de un posible patrimonio y si el Puente de la Amistad se ajusta o no a los criterios del autor en cuestión. Vamos a arrojar luz sobre la parte teórica y, al mismo tiempo, la parte práctica que implica el término anterior y los objetos, ya sean materiales (como en el caso del puente) o inmateriales.

Palabras clave: Puente de la Amistad; Patrimonio Cultural; Llorenç Prats.

Curriculum Vitae: Bacharel em Filosofia; Mestrando no PPG em Sociedade, Cultura e Fronteiras - Unioeste - Foz do Iguazu, PR, Brasil.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MAS ALLÁ DE LA PANTALLA. UNA MEMORIA DE LA EXPERIENCIA CINEMATOGRÁFICA DEL CINE PANAMBÍ

68

Carolina Viviana Villalba (UNILA)
vcarolinavillalba@gmail.com

Resumen: En el siguiente trabajo investigativo se realizó una labor de averiguación sobre una memoria de la experiencia cinematográfica del cine Panambí en Puerto Iguazú, Misiones, Argentina. Para esto en la primera parte de esta tarea, se han atravesado líneas de pensamientos teóricos sobre memoria tales como: olvido, huellas, rastros, reminiscencias, memoria feliz y rememoración. Y aquello que implica la experiencia cinematográfica como, por ejemplo: atmósfera cinematográfica, momentos del antes y después del film, experiencias sociales, composición del espacio físico del cine y el entorno circundante a él. Así como en la segunda parte de esta investigación se ha realizado un procedimiento de respuesta, vinculando cada factor propuesto en la primera parte, con la experiencia cinematográfica del cine Panambí recolectada a través de: relatos orales, fotografías, el techo del espacio físico del cine y el documental Cine Panambí (2014). Hemos podido observar en este contexto en específico, como el cine Panambí ha sido considerado un bien social, siendo uno de los únicos medios de entretenimiento en una ciudad compuesta mayoritariamente por la selva misionera. Por lo cual aquí, el mero momento de la exhibición del film, es muy limitado para un análisis de una memoria.

Palabras claves: Memoria. Cine Panambí. Rememoración. Experiencia Cinematográfica. Relatos orales.

Carolina Viviana Villalba

Licenciada en Cine y Audiovisual





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

JORNAL NOSSO TEMPO: HISTÓRIA, MEMÓRIA E IDENTIDADE DO JORNALISMO CORAGEM NA TRÍPLICE FRONTEIRA EM ÉPOCA DE CHUMBO

69

Silvio Benitez

Universidade Estadual do Oeste do Paraná-UNIOESTE

Silviobenitez33@yahoo.com.br

Resumo: O objetivo é fazer uma reflexão sobre a história, memória e identidade do jornalismo coragem na tríplice fronteira, o recorte temporal é de 1980 a 1994, período em que a redemocratização acontecia no país, no entanto velhas práticas dos anos de chumbo ainda aconteciam, os jornalistas foram vítima de perseguição, ameaças de morte e a prisão de Juvêncio Mazzarollo considerado na época como o último preso político por ter sido enquadrado na Lei de Segurança Nacional - LSN. O método da pesquisa é qualitativa, o objeto de estudo são alguns exemplares do Jornal além do depoimento dos próprios fundadores do Jornal que são os jornalistas Aluizio Palmar, Juvêncio Mazzarollo e João Adelino de Souza, os exemplares do jornal bem como a história narrada pelos jornalistas encontram-se disponíveis no endereço eletrônico: www.nossotempodigital.com.br. O resultado esperado é de preservar e divulgar a memória, história e identidade de um jornal que ousou enfrentar a ditadura militar que, infelizmente, ainda guardamos muitos resquícios dessa época, e assim poder desenvolver uma consciência crítica para que não se cometam os mesmos erros que, em mais de 20 anos, um regime censurou, perseguiu, torturou e ceifou vidas de quem lutou pela democracia no Brasil.

Palavras Chaves: Jornal Nosso Tempo, tríplice fronteira, democracia.

Curriculum Vitae: Mestre em Sociedade Cultura e Fronteira pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná UNIOESTE, Bacharel em Administração pela Unioeste (1993), Licenciatura Plena no Curso de Formação de Professores do curso Técnico pelo CEFET (1997), especialista pós graduado em Administração, Orientação e Supervisão Educacional pela UNOPAR (2005) e Gestão Ambiental nos Municípios (2010), funcionário público municipal e professor do curso técnico profissionalizante pela Secretaria Estadual da Educação do Paraná



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

O USO DO INFORMATIVO UNICON: MEIO DE COMUNICAÇÃO ENTRE OS TRABALHADORES NA CONSTRUÇÃO DE ITAIPU (1975-1983)

70

Fernanda Silva de Morais (UNILA)

fernandasm2712@gmail.com

Lucas Fernando da Silva Nogueira (UNILA)

lucas.fnoqueira@hotmail.com

Resumo: O presente trabalho tem a proposta de mostrar a utilização do informativo UNICON, como o meio de informação e divulgação entre os trabalhadores. Na década de 70 no período em que se iniciou a construção da Usina de Itaipu, o folhetim que foi criado em 1978 com o oferecimento de ser em português e espanhol, com o intuito de informar aos operários em diversas áreas como a conscientização da forma de trabalho em sua zona de operação, informando sobre o período em que regia a ditadura militar no Brasil, atualizações do que ocorria dentro do canteiro de obras, como acidentes, jogos esportivos e eventos relacionados ao entretenimento. A metodologia utilizada neste trabalho foi através de entrevistas com trabalhadores e leituras de bibliografias para entender um dos meios de comunicação que os trabalhadores possuíam nesse período da ditadura e sua relação com o jornal. Os resultados parciais sobre o trabalho, identifica que essa era uma das principais formas de informações que recebiam, muitos trabalhadores não assistia a TV pela longas escalas de trabalho e como era um jornal simples e de fácil circulação e com uma linguagem acessível, os operários não possuíam rejeição ao informativo.

Palavras chave: informação, comunicação, jornal

Lucas Fernando da Silva Nogueira

Curriculum vitae: Estudante de História de América Latina. Estudante de história com ênfase em América Latina, experiências com investigações em pesquisa sobre exilados da ditadura, trabalhadores de itaipu e religião católica no Brasil, trabalho com pesquisas desde de 2017.

Fernanda de Morais





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Relações Internacionais e Integração. Estudante de relações internacionais, com ênfase em América Latina e estudos sobre rede de mulheres, acervo de biografias, ditaduras e exílios. Trabalha atualmente em projeto de extensão na elaboração de um acervo.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

A CULTURA GUARANI ENQUANTO IDENTIDADE TRINACIONAL A PARTIR DO ESTUDO DAS OBRAS DE MOISÉS SANTIAGO BERTONI

Viviane Fernandes

UNIOESTE

vfernandes32@gmail.com

72

Resumo: A proposta é refletir sobre o processo de ocupação do território trinacional (Paraguai, Argentina e Brasil) pela comunidade implantada pelo pesquisador Moisés Santiago Bertoni, que viveu na região e dedicou sua vida à ciência. Bertoni além de grande cientista naturalista também se debruçou sobre questões sociais e comunitárias, tinha o objetivo de criar um modo de vida integrado com a natureza e autossustentável. A questão a ser respondida é se Moisés Bertoni rompe, ou não ou em que medida, com o eurocentrismo implantado desde a época colonial. Dá-se destaque à forma como ele olha e se relaciona com as populações aqui encontradas a partir do interesse que demonstrou pela cultura guarani em suas publicações. Se modo que sua vasta produção intelectual pode ser usada enquanto um grande campo de pesquisa. De modo que, o estudo de sua obra nos possibilita uma maior aproximação com a civilização guarani, a qual padece, por parte das populações colonizadoras de um desconhecimento e de um desinteresse em conhecer. A tentativa é de recuperar uma cultura perdida pelo descaso e desvalorização da cultura indígena impresso em nossa sociedade, na esperança que esse conhecimento possibilite uma ressignificação da história e memória da região trinacional, proporcionando uma maior integração. É importante considerar a influência da cultura guarani na formação da identidade da região trinacional, onde falamos não mais em fronteiras rígidas, impermeáveis e impenetráveis, e sim na constatação de um novo conceito na geopolítica internacional, a condição transfronteiriça da dinâmica cultural que permeia a formação cultural dos povos dessa região.

Palavras-chave: Bertoni, guarani, identidade.

Currículo Vitae: Professora Visitante da UNILA. Pós-doutorado na UNIOESTE em Sociedade, cultura e fronteiras, 2018/2019. Doutorado em Filosofia pela Universidade Federal da Bahia, UFBA. Mestrado em Filosofia Moderna e Contemporânea pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná, UNIOESTE. Graduação em História pela Universidade Católica do Salvador, UCSAL.



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

APIPÉ Y LA CUESTIÓN PATRIMONIAL

Psp. Carlos Damian Encina

Director de Cultura de la Municipalidad de San Antonio - Apipé Grande.

encinadamian63@gmail.com

73

Resumen: La gestión cultural va más allá de la mera planificación y ejecución de performances artísticas pues éstas responden a una realidad mucho más profunda y compleja que la nutre y dota de sentido. Existen una serie de manifestaciones culturales que se aparecen en determinados momentos y espacios (físicos y simbólicos) de la vida de los pueblos que le confieren una forma ser y estar en el mundo distintiva y única. Y por su naturaleza, lo inmaterial, deben ser registradas para asegurar su salvaguarda. De allí la necesidad de contar con un registro exhaustivo de este tipo de expresiones, un inventario que nos permita dar cuenta de lo que hay en el contexto, de lo que existe y de su estado que nos permita la construcción de un conocimiento profundo sobre las manifestaciones, contribuya al fortalecimiento de la capacidad social de la comunidad para la gestión de este patrimonio y represente un ejercicio de reflexión colectivo, participativo e incluyente que debe llevar a la comunidad a sentirse representado en él por medio de todas aquellas manifestaciones que expresan su sentir y dan coherencia a su vida cotidiana como individuos y como grupo.

Curriculum vitae: Formación Académica: Formación Superior No Universitario: Psicopedagogo Instituto Superior Antonio Ruiz de Montoya. Cuarto año Profesorado de Educación Primaria. Instituto Superior de Formación Docente de Ituzaingó.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

13 DE NOVIEMBRE

17:00 a 19:00 hs.: Presentación de PONENCIAS; Eje Temático: INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL - Salón Panoramic - *Hotel Panoramic* - Moderadora: Lidia Ávila

74

CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD A PARTIR DE LA MEMORIA. EL CASO DEL POEMA “EL MENSÚ” DE RAMON AYALA

PEREYRA, Sebastián Martin. UNILA
seperey@gmail.com

Resumen: En este trabajo de investigación estudiaremos el Mensú, poema compuesto en ritmo de Galopa por uno de los principales referentes dentro del repertorio de la música popular Argentino y latinoamericano de proyección folklórica. Dueño de una retórica interdisciplinar, que dialoga con la pintura, la literatura, la música, el paisaje y el trabajador del monte con sus diferentes oficios que habitan la región del Litoral Argentino. Estamos hablando de el artista misionero Ramón Ayala. El objetivo es demostrar los elementos que existen dentro del poema a partir de algunos de los distintos eventos que atravesaron su experiencia personal, y que a nuestro entender, configuran y construyen una identidad cultura en la región con base en la memoria. Para esto traeremos al texto, las discusiones que la filósofa Marilena Chaui nos trae, sobre la construcción de cultura a partir de la representación de la ausencia, como también abordaremos las discusiones que la ensayista Jerussa Pires Ferreira, nos invita a reflexionar sobre algunos conceptos que se desarrollaron a principios del siglo XX en la escuela de Semiótica de la Cultura Rusa de Tartu, de la cual Pires nos trae el pensamiento de uno de sus fundadores, el semiótico cultural ruso Iuri M. Lotman, que considera la Memoria como uno de los principales mecanismos de resistencia contra el olvido. Además a fin de entender estos procesos en Ayala, hemos utilizado entrevistas realizadas entre los años 2017 y 2018 como parte de la disertación de grado “Sotaques en el gualambao”, también nos apoyamos en documentales sobre la vida del autor y alguno de los libros escritos por Ayala, junto con lecturas complementarias que justifican algunas de las afirmaciones expuestas.

Palabra-clave: Mensú. Música del litoral argentino. Región guaranítica. Identidad. Memoria.



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

A APROPRIAÇÃO DOS ESPAÇOS PÚBLICOS DE LAZER E A SOCIABILIDADE NA MARGEM ESQUERDA DO RIO IGUAÇU PELOS MORADORES DA CIDADE DE PUERTO IGUAZU NA ARGENTINA

75

FERNANDES, Gilma
Unioeste

gilmafernandes@hotmail.com

LIMA, Sancléya Evanessa de
Unioeste

lima.san@bol.com.br

Resumen: A proposta do estudo foi realizar uma análise da apropriação e percepção de alguns moradores de *Puerto Iguazu*, na Argentina, quanto aos espaços da Costaneira e do Marco das Três Fronteiras, do lado Argentino. Esses são pontos turísticos de relevância para a população e, principalmente o Marco das Três Fronteiras, é um local de visibilidade internacional. O estudo traz algumas reflexões a partir de autores que dialogam sobre assuntos pertinentes ao tema. A metodologia adotada combina revisão bibliográfica e pesquisa de campo, que consistiu na análise bibliográfica, observação e aplicação de questionário específico. A primeira parte do trabalho discorre sobre a temática da fronteira, bem como a fronteira cultural e os elementos históricos dos espaços analisados. Na segunda e última parte, de acordo com a pesquisa de campo, procurou-se perceber as representações, a fruição do lazer e a sociabilidade na Costaneira e no Marco das Três Fronteiras a partir da pesquisa com alguns moradores da cidade de *Puerto Iguazu*. Após os dados levantados foi possível fazer uma reflexão e discussão acerca dessas memórias. Para além do atendimento ao turista, esses espaços representam para os moradores da cidade, lugar de sociabilidade, de convívio entre as famílias, amigos e casais enamorados. Esses pontos turísticos reviveram a memória afetiva dos moradores em outras fases da vida. Os dados levantados puderam trazer apontamentos relevantes para a melhor compreensão desses espaços e a sua apropriação mediante o olhar de moradores da cidade de *Puerto Iguazu*.

Palavras-chave: Apropriação. Moradores. Costaneira. Marco das Três Fronteiras. Fronteira.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Gilma Fernandes

Curriculum Vitae: Graduada em Pedagogia pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE). Especialista em Métodos e Técnicas de Ensino pela Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UFTPR). Mestranda no Programa de Pós-graduação Stricto Senso em Sociedade, Cultura e Fronteiras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE).

Sancléya Evanessa de Lima

Curriculum Vitae: Graduada em Licenciatura em Educação Física pela Universidade Estadual de Londrina (UEL). Especialista em Recreação, Lazer e Animação sociocultural pela Universidade Estadual de Londrina (UEL) e Mídias Integradas na Educação pela Universidade Federal do Paraná (UFPR). Mestranda no Programa de Pós-graduação Stricto Senso em Sociedade, Cultura e Fronteiras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE).



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

PATRIMÔNIO AMERÍNDIO EM DESLOCAMENTO NO TEMPO E NO ESPAÇO

LESSA, Giane da Silva Mariano, UNILA
giane.lessa@unila.edu.br

77

Resumen: Esta apresentação propõe uma reflexão sobre o deslocamento no tempo e no espaço do manuscrito andino “El Primer Nueva Corónica y Buen Gobierno” de Felipe Guaman Poma de Ayala e as implicações de seu caráter material e imaterial. Ao propor um governo alternativo ao governo vigente no fim do século XVI e início do século XVII, o autor andino explicita sua vontade de memória e seus objetivos que de maneira muito resumida convergem para a defesa das vidas dos povos andinos no contexto da inquisição da América e para a proposta de um bom governo colonial. **Metodologia:** O foco dessa reflexão reside na análise das tensões entre oralidade e escrita na elaboração da memória andina. **Resultados:** Como resultado da pesquisa foi possível constatar que o cronista incorre em vários processos de tradução cultural em que a oralidade acaba por adquirir uma centralidade diversa ao lugar que a escrita alfabética ocupa nas práticas de dominação. **Conclusões:** A crônica, como materialidade, se apresenta como um documento que se desloca através do espaço e do tempo e como imaterialidade, é portadora da oralidade andina, seus saberes e sua civilização complexamente estruturada. A imaterialidade do manuscrito se constitui pela diversidade cultural andina e pela pluralidade de suas línguas, pelas vozes e saberes provenientes da oralidade. Por último, a capacidade do cronista de transitar entre línguas e culturas locais e ocidental se realiza num gesto tradutório, transcultural que põe em evidencia a heterogeneidade do encontro entre oralidade e escrita. Desse modo, o documento acena e dialoga com as sociedades indígenas da Tríplice Fronteira, indicando uma atitude de resistência e agência relacionado à apropriação da escrita alfabética e da língua hegemônica. O patrimônio oral andino continua seu percurso, sua viagem e nos incita a promover línguas e culturas orais em favor da vida indígena.

Palavras-chave: Patrimônio. Deslocamento. Heterogeneidade cultural. Transculturação.

Curriculum Vitae: Giane da Silva Mariano Lessa. Professor Universidade Federal da Integração Latino-americana. Possui graduação em Português-Alemão pela Universidade Federal do Rio de



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Janeiro (2000), graduação em Português - Espanhol pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2004), mestrado em Interdisciplinar Lingüística Aplicada pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2004), doutorado em Memória Social pela Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro (2012) e pós-doutorado em Estudos Culturais pelo Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade da Universidade do Minho, Portugal (2019). Atualmente é professor adjunto 4 da Universidade Federal da Integração Latino-Americana. Tem experiência nas áreas de Letras e Memória e Patrimônio, com ênfase em Memória Social, atuando principalmente nos seguintes temas: tradução, memória, fronteira e trânsitos culturais.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

REDESCUBRIENDO EL HUERTO JESUÍTICO. EL CASO DE LA REDUCCIÓN JESUITA DE GUARANÍES DE SANTA ANA

María Victoria Roca¹ Lorena Salvatelli², Mónica Leyría³, Norma Hilgert⁴, María Lelia Pochettino⁵ y Pablo César Stampella⁶

79

¹ CONICET – Instituto de Estudios Sociales y Humanos – vicroca@hotmail.com

² Museo Histórico Arqueológico Andrés Guacurarí lsalatelli@gmail.com

³ Estación Vía Cultural MHFyOP monicaleyria@yahoo.com.ar

⁴ Instituto de Biología Subtropical, CONICET, Facultad de Ciencias Forestales, Universidad Nacional de Misiones, normahilgert@yahoo.com.ar

⁵ Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada, CONICET, Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de La Plata pochett@fcnym.unlp.edu.ar

⁶ Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada, CONICET, Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de La Plata pstampella@yahoo.com

Resumen: El huerto constituyó un espacio presente en las misiones jesuitas de guaraníes (siglos XVII y XVIII). Si bien era uno de los elementos del trazado urbano de estos pueblos, diferentes procesos históricos ocurridos luego del extrañamiento de la Compañía de Jesús han llevado a una invisibilización de este espacio. Sus vestigios presentan en la actualidad distinto grado de conservación. Algunos han sido parcialmente transformados, otros han desaparecido, al menos en superficie. Al mismo tiempo, cabe decir que el huerto de los padres ha recibido escasa atención por parte de los investigadores y las referencias a este lugar ocupan unas pocas líneas. En este sentido, el “Programa de Incorporación de contenidos etnobotánicos en el conjunto Histórico-Arqueológico de las Misiones Jesuíticas en la provincia de Misiones (Argentina): Hacia un Jardín Etnobotánico Jesuítico-Guaraní” ha propuesto la recuperación del huerto jesuítico, tanto en sus aspectos materiales como inmateriales a partir de un trabajo interdisciplinario. Esta propuesta encuentra en la antigua misión jesuítica de Santa Ana el escenario para plantear el concepto del Jardín formal. Así, los recientes trabajos de campo arqueológicos han sacado a la luz parcelas y andenes, buena parte del sistema de canalización de aguas, así como aspectos relacionados con las características constructivas del muro perimetral, entre otros, que permiten ir completando y dando sentido a aquel vasto jardín. En este trabajo damos a conocer la metodología de trabajo llevada adelante y los resultados de esta primera etapa de trabajo.



Organizan

Colaboran



Auspician

con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Palabras clave: misiones jesuíticas – jardín formal – arqueología

María Victoria Roca

Curriculum Vitae: Lic. en Antropología con orientación en Arqueología, por la Universidad Nacional de Rosario, y Dra. en Ciencias Antropológicas por la Universidad Nacional de Córdoba. Especialidad: Arqueología de las misiones jesuíticas. Se desempeñó como arqueóloga de sitio durante la Puesta en Valor de Santa Ana (Crédito BID N° 1648/OC-AR). Ha presentado trabajos sobre las misiones jesuíticas en eventos científicos regionales, nacionales e internacionales. Ha realizado diversos Cursos de Posgrado, en las áreas de Arqueología, Patrimonio, Gestión Cultural y Turismo. En la actualidad es becaria posdoctoral del CONICET. vicroca@hotmail.com

Lorena Salvatelli

Curriculum Vitae: Doctora en Arqueología, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, egresada 2012. Desde 2014: Coordinadora del Museo Histórico Arqueológico Andrés Guacurarí –Posadas, Misiones-. Años 2012-2013, fue la arqueología de campo de la “Puesta en Valor Misión Jesuítica Nuestra Señora. De Loreto y Santa María la Mayor” (crédito BID N° 1648/OC-AR). En los últimos años, ha publicado artículos específicos sobre la temática reduccional. lsalatelli@gmail.com

Mónica Amalia Leyría

Curriculum Vitae: Es directora general de administración y coordinación de la subsecretaría La Estación Vía Cultural. MMO y estudiante avanzada en Antropología Arqueológica de la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario. Es miembro del Centro de Estudios Precolombinos, y del Centro de Estudios de Arqueología Histórica. Forma parte de distintos equipos de investigación en arqueología. Ha expuesto en congresos y jornadas. Ha publicado artículos. Posee experiencia como editora de revistas científicas, trabajos de campo, gabinete, museología y difusión de patrimonio. monicaleyria@yahoo.com.ar

Norma Hilgert





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Bióloga y Doctora en Ciencias Biológicas egresada en la Universidad Nacional de Córdoba. Es Investigadora del CONICET, profesora de la Facultad de Ciencias Forestales de la UNaM y socia fundadora de la Asociación Centro de Investigaciones del Bosque Atlántico (CeIBA). Se especializa en la Etnobiología de los bosques subtropicales argentinos. Investiga en el Bosque Atlántico misionero, en las Yungas salteñas y jujeñas y en el Chaco Árido Occidental cordobés. Desempeña sus actividades en el Instituto de Biología Subtropical con sede en la ciudad de Puerto Iguazú. normahilgert@yahoo.com.ar

81

Pablo César Stampella

Curriculum Vitae: La Plata, Buenos Aires. Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada. Licenciado en Biología orient. Botánica, Doctor en Ciencias Naturales de la Universidad Nacional de La Plata. Especialidad: Etnobotánica histórica. Ayudante Diplomado D.E. en Introducción a la Botánica. 20 trabajos publicados. 30 presentaciones a reuniones científicas.

María Lelia Pochettino

Curriculum Vitae: Lic. en Antropología, Dra. en Ciencias Naturales de la Facultad de Ciencias Naturales y Museo, UNLP. Profesora Titular de Botánica Aplicada y Profesora Adjunta de Antropología General en la misma facultad. Investigadora Principal de CONICET. Su área de interés es la etnobotánica y arqueobotánica en Noroeste de Argentina y Litoral Rioplatense. Dirige el Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada, equipo interdisciplinario dedicado al estudio de las plantas de importancia económica de Argentina y los saberes asociados, así como su circulación y control.



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EL POTENCIAL DE LOS MUSEOS EN LAS RUTAS TEMÁTICAS Y EL PAISAJE CULTURAL DE LA YERBA MATE

82

María del Carmen Maza - ENAM
mariacarmenmaza@yahoo.com.ar
Graciela Weisinger - UMSA
gweisinger@gmail.com

Resumen: El MATE como la carne y el tango, forma parte de los productos culturales que con los que se identifica un amplio porcentaje de la sociedad argentina. Poseen importancia en cuanto patrimonio material como inmaterial: sabor, estilo y características regionales. A su vez, así como el tango es una música, una letra y un baile, el mate es una infusión y el recipiente que lo contiene. La yerba mate *-Ilex paraguariensis-*, es una especie silvestre localizada en la zona subtropical del NE argentino, oriente paraguayo y SE del Brasil y ellos son actualmente los principales productores y consumidores, aunque a lo último se suma Uruguay y la zona rural de Chile constituyendo más del 95% del consumo mundial¹. La yerba mate está estrechamente vinculada a estos territorios y a los diferentes grupos sociales que allí habitaron y habitan generando un complejo entramado cultural. Aquí quedaron fundidas las características de los guaraníes, los colonizadores, los criollos y los inmigrantes cuyo hilo conductor fue esta bebida. El 90% se cultiva en la provincia de Misiones y el 10% restante en la región correntina que limita con ella. Esto dio lugar a un peculiar paisaje en la región y el desarrollo turístico 'Ruta de la Yerba Mate' que involucra a establecimientos industriales y pequeños y medianos productores, restaurantes, hospedajes, empresas de transportes y actividades afines. Este trabajo busca reflexionar sobre el aporte que podrían ofrecer los museos, las colecciones públicas y privadas y las diferentes disciplinas científicas a la citada propuesta turística.

Palabras clave: Museos - Rutas temáticas - Paisaje cultural - Yerba mate - Mate

¹ El restante 5% corresponde a Siria, EEUU y Europa.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

María del Carmen Maza

Curriculum Vitae: Lic. en Museología. Asesora museológica en el Museo y Archivo histórico de la Facultad de Derecho, UBA. Profesora titular de la cátedra Museología III, Escuela Nacional de Museología. Ex presidente de ICOM Argentina. Ex asesora en la Dirección General de Museos, de la Ciudad de Buenos Aires. Ha realizado numerosas investigaciones relacionadas con el patrimonio y ha publicado como autora y co-autora diversos artículos y documentos. Trabajó en museos municipales, nacionales y universitarios.

Graciela Weisinger

Curriculum Vitae: Lic. en Museología e investigadora del Instituto de Investigaciones Sociales y Científicas de la UMSA. Titular de cátedras en carreras de Museología y Gestión del Patrimonio Cultural y Conserv. y Restaur. de Bienes Culturales. Se desempeñó como profesional en diversos museos. Publicó libros, documentos y artículos propios y en colaboración con profesionales de otras disciplinas. Fue Miembro del Comité Ejecutivo de ICOM Arg. y ejerció la vicepresidencia de UMAC (Comité de Museos y Colecciones Universitarios de ICOM)



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

14 DE NOVIEMBRE

14:00 a 16:00 hs.: Presentación de PONENCIAS; Eje Temático EDUCACIÓN PATRIMONIAL -
Hotel O2 - Salón A - Moderadora: Blanca Pintos

84

EDUCAÇÃO PATRIMONIAL: UM INSTRUMENTO PARA UMA LEITURA DO MUNDO

Maria Augusta de Castilho - Universidade Católica Dom Bosco

maugusta@ucdb.br

Maria Christina de Lima Félix Santos - Universidade Católica Dom Bosco

mclfs@yahoo.com.br

Elaine Cristina Paganotti Rezende - Universidade Católica Dom Bosco

Resumo: O presente artigo propõe uma reflexão sobre a importância da Educação Patrimonial enquanto um processo permanente de construção educacional. O estudo foi pautado no método dedutivo, via referencial bibliográfico específico visando discutir como a educação patrimonial pode contribuir para aflorar o sentimento de pertença local. A Educação Patrimonial consiste na implementação de ações educativas de apropriação, preservação e valorização do Patrimônio Cultural. Uma vez que o Patrimônio Cultural é o conjunto de bens culturais de valor reconhecido para um determinado grupo ou para toda a humanidade. Projetos de educação patrimonial colaboram para a preservação do patrimônio e para o desenvolvimento local das comunidades envolvidas nesse processo.

Palavras-chave: Educação patrimonial. Cultura. Educação

Resumen: Este artículo propone una reflexión sobre la importancia de la Educación del Patrimonio como un proceso permanente de construcción educativa. El estudio se basó en el método deductivo, a través de una referencia bibliográfica específica con el objetivo de discutir cómo la educación patrimonial puede contribuir al sentimiento de pertenencia local. La Educación del Patrimonio consiste en la implementación de acciones educativas de apropiación, preservación y valorización del Patrimonio Cultural. Dado que el Patrimonio Cultural es el



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

conjunto de bienes culturales de valor reconocido para un grupo en particular o para toda la humanidad. Los proyectos de educación patrimonial contribuyen a la preservación del patrimonio y el desarrollo local de las comunidades involucradas en este proceso.

Palabra clave: Educación del patrimônio. Cultura. Educación

85

Maria Augusta de Castilho

Curriculum Vitae: Pós-doutora em Linguística (2000) e Doutora em Ciências Sociais - História do Brasil (1997), ambas pela Universidade de São Paulo. Atualmente é professora no Curso de História e no Mestrado em Desenvolvimento Local da Universidade Católica Dom Bosco, sendo também responsável pelo Laboratório de História. Publicou vários artigos em periódicos especializados e trabalhos em anais de eventos, e possui mais de quarenta livros e livretes publicados.

Maria Christina de Lima Félix Santos

Curriculum Vitae: Doutoranda e Mestre (2011) em Desenvolvimento Local, pela Universidade Católica Dom Bosco. Especialização em Métodos e Técnicas do Ensino Superior (1994) pelo Centro de Ensino Superior de Campo Grande (CESUP) e Graduação em Pedagogia (1989) pelas Faculdades Unidas Católicas de Mato Grosso. Chefiou a Divisão de Patrimônio Histórico Cultural, da Prefeitura Municipal de Campo Grande/MS (2001 a 2006).

Elaine Cristina Paganotti Rezende

Curriculum Vitae: Doutoranda e Mestre (2015) em Desenvolvimento local pela Universidade Católica Dom Bosco. Especialista em Gestão Avançada em Recursos Humanos, também pela Universidade Católica Dom Bosco. Graduada em Administração pela Estácio de Sá Campo Grande/MS. Coordenou os projetos integração teoria e prática gestão de negócios e Agregação de Valor à Produção Agropecuária da Comunidade Quilombola de Furnas do Dionizio - Jaraguari/MS.



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

LA ENSEÑANZA DEL PATRIMONIO: UNA METODOLOGÍA CREATIVA COMO MODELO DE REFLEXIÓN Y DIFUSIÓN EN LOS CURSOS DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO

86

Darci Gutiérrez Pinto
dachita33@hotmail.com

Resumen: El patrimonio es una materia que no es fácil de enseñar, ni mucho menos incorporar a las curriculas universitarias, sin embargo, es posible integrarla a la pedagogía tradicional, sobre todo en universidades ubicadas en ciudades históricas. Al mismo tiempo, es complicado involucrar las múltiples dimensiones de un diagnóstico, en una sola propuesta, la misma que está basada en la ciudad construida existente como premisa, definida más que nada por su carácter normativo. La metodología se basa en un modelo para la enseñanza del patrimonio, denominado *estrategias proyectuales*, este se desarrolla en el ámbito de la historia de las ciudades, proponiendo un proceso que permita abarcar desde las diversas problemáticas de la ciudad histórica hasta motivar el interés de los estudiantes de arquitectura en preservar su legado y sus estructuras desde las aulas. Este proceso incluye la difusión de los resultados obtenidos en un semestre, aplicado a diferentes temáticas, así como los lugares donde las problemáticas son más complejas, sintetizadas y sistematizadas en una publicación académica. Los resultados obtenidos se plasman en un documento que contiene todos los procesos y las propuestas, enfatizando la visión del futuro de la ciudad patrimonial, desde cumplir la reglamentación hasta promover una cultura de preservación. El documento final es publicado en línea, Open Access, para poder difundir los métodos utilizados y los resultados, contribuyendo así en la sustentabilidad de las estructuras de la ciudad histórica a largo plazo.

Palabras clave: *Patrimonio documental, enseñanza de la arquitectura, ciudad histórica, difusión de la cultura.*



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

¿ONDE ESTÁ O SÍTIO ARQUEOLÓGICO DA REDUÇÃO DE SANTA MARIA DO IGUAÇU DE 1626? APONTAMENTOS HISTÓRICOS E PERSPECTIVAS FUTURAS

87

Genilda Maria Rodrigues

Pedro Louvain

pedrolouvain@gmail.com

Resumen: O breve período de ocupação hispânica no atual território paranaense deixou suas marcas. Diversos sítios arqueológicos no estado fornecem informações para compreender melhor a complexidade das primeiras relações de contato entre os ibéricos e as populações indígenas no período colonial. Duas cidades e quinze reduções jesuíticas constituíram basicamente o auge da expansão espanhola em terras paranaenses. Entre as reduções, uma possui certa singularidade: foi erguida em uma região trinacional e próximo às Cataratas do Iguaçu. A Redução Jesuítica de Santa Maria do rio Iguaçu, fundada em 1626, durou aproximadamente sete anos, até ser abandonada em 1633, fugindo da expansão luso-brasileira. Produzir conhecimento a respeito de tal empreitada histórica pode fornecer um acúmulo importante para a história cultural do oeste do Paraná e sua herança compartilhada transnacionalmente. Além disso, pode contribuir para a discussão sobre os remanescentes das ruínas existentes no Parque Nacional do Iguaçu através de uma perspectiva enquanto patrimônio cultural em diversas esferas justapostas. Primeiramente pretende-se reunir uma quantidade substancial de fontes primárias e secundárias com relação direta ou indireta com o objeto de pesquisa, para em seguida realizar uma metodologia historiográfica de contextualização e problematização em cima das informações obtidas. Objetiva-se chegar a conclusões qualitativas que possam gerar subsídio tanto para o campo acadêmico, fornecendo acúmulo a pesquisadores interessados no estudo da missão em Santa Maria, como para a educação básica, principalmente para educadores dos municípios vizinhos interessados em preservar a memória da trajetória das sociedades humanas no oeste do Paraná. Espera-se, portanto produzir resultados importantes pelo ponto de vista teórico e histórico, assim como para a preservação do patrimônio cultural de forma interdisciplinar, além de reunir informações a respeito da sua atualmente desconhecida localização.



Organizan

Colaboran



Auspician

Con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Palavras-chave: Redução de Santa Maria; Educação Patrimonial; História Colonial.

Genilda Maria Rodrigues

Curriculum Vitae: Índigena kaingang de la aldea de Apucarantina, estudiante de 2º período de Filosofía (UNILA), becaria del proyecto de extensión Tekoha Guasu (UNILA), consejera en la Comisión de Aceso y Permanencia de los Pueblos Indígenas de la UNILA (CPAPI)

88

Pedro Louvain

Curriculum Vitae: Magíster en Museología e Patrimonio (UNIRIO/MAST), Grado en Historia (UFF), Especialista en Relaciones Internacionales (UNILA), Mestrando en Historia (UNILA), Coordinador del Proyecto de Extensión TEKOKA GUASU (UNILA), Consejero Titular del Consejo Municipal del Patrimonio Cultural de Foz do Iguazu y coordinador de la Comisión de Preservación y Fiscalización de dicho consejo (CEPAC).



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

LOS MUSEOS REGIONALES COMO ACTORES CENTRALES EN EL MANEJO DEL PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO EN CONTEXTOS MULTIÉTNICOS

89

Pau, David

Museo de Prehistoria de Eldorado

paralelo32@gmail.com

Resumen: Introducción: Los museos nacionales en Argentina surgieron a finales del Siglo XIX por la influencia de la noción emergente de “progreso” tal como fue promovida por la Europa moderna, reforzando así la idea de “nación”. Por su parte, los museos regionales emergieron en un contexto histórico diferente a partir de la segunda mitad del Siglo XX con recursos privados y por el impulso de vecinos destacados por su activa participación en la comunidad, entre los que se encuentran algunos coleccionistas autodidactas. Metodología: Esta investigación fue realizada mediante la consulta de fuentes históricas primarias y secundarias, de un relevamiento y estudio de material fotográfico y de entrevistas abiertas a personas vinculadas a la historia de los museos regionales, específicamente del Museo de Prehistoria de Eldorado. Resultados: Luego de nuestra investigación relativa al caso del Museo de Prehistoria de Eldorado desarrollamos la idea de que los museos regionales son actores centrales en el manejo del patrimonio arqueológico y que existe una multivocalidad que se expresa en cada discurso museológico específico. Además, los museos regionales desempeñan un rol central en tanto nexos entre los diferentes agentes, agencias y colectivos sociales.

Palabras clave: Museos. Patrimonio. Gestión.

Curriculum Vitae: Posee 25 años de experiencia en investigación y gestión patrimonial. En el año 2013 fundó el Museo de Arqueología de Garuhapé (Misiones). Desde el 2014 a la actualidad coordina el Museo de Prehistoria de Eldorado, desde donde promovió el proyecto de Ordenanza Municipal de Protección de Patrimonio de la Ciudad de Eldorado. Ha desarrollado e implementado proyectos didácticos, ciclos de charlas, brinda asesoría científica a nivel regional sobre el pasado prehistórico y el cuidado del patrimonio provincial.



Organizan

Colaboran



Auspician

Con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EXPERIENCIA SOBRE EDUCACIÓN, HISTORIA Y PATRIMONIO EN TORNO AL MUSEO DE CIENCIAS NATURALES AUGUSTO SCHULZ Y LA EX ESTACIÓN DE FERROCARRIL SANTA FE (SEDE DEL MUSEO)

90

Rosana Pujol y Leticia Codazzi

Dirección de Patrimonio Cultural del Instituto de Cultura del Chaco

patrimoniochaco@gmail.com

Resumen: El trabajo que compartiremos en este seminario comunica una experiencia en curso que establece diálogos entre educadores, investigadores, artistas y trabajadores del museo de Ciencias Naturales Augusto Schulz. El museo es una institución que tiene más de 50 años de vida y que se encuentra en proceso de remodelación museográfica y edilicia. Desde el año 1994 tiene su sede definitiva en la Ex Estación de Ferrocarril Santa Fe declarada Monumento Histórico Nacional. En dicho proceso el equipo de la Dirección de Patrimonio del Instituto de cultura del Chaco de quién depende el museo lleva a cabo mesas de trabajo con el objetivo de poner en valor el patrimonio material e inmaterial integral de dicho museo y revisar sus prácticas educativas no formales. En el interior del edificio las piezas y acervos del museo se encuentran exhibidas en diferentes salas y sectores. A comienzos de año se intervino el Hall de entrada y se inauguró una muestra permanente que rescata la historia del edificio y del museo. El resto de las salas está en etapa de revisión, replanteo y refuncionalización. Actualmente se está trabajando en las galerías exteriores y patio. En esta ponencia se socializan reflexiones, debates y propuestas que giraron en torno a re-pensar el espacio museístico desde un trabajo interdisciplinario y de construcción colaborativa y relatamos una singular guía especial realizada sobre las huellas del ferrocarril.

Palabras clave: Educación, Historia, Patrimonio. Trabajo interdisciplinario



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Leticia Beatriz Codazzi

Es profesora en Historia y especialista en problemáticas de las Ciencias Sociales y su enseñanza. Desde 2010 trabaja en el Instituto de Cultural del Chaco. Fue coordinadora del área de diseño, didáctica y difusión del Museo del Hombre Chaqueño y estuvo a cargo de la dirección de dicho espacio entre 2012 y 2015. Actualmente realiza tareas de asesoramiento, investigación y asistencia en la Dirección de Patrimonio.

91

Rosana Pujol

Es estudiante avanzada de Museología. Desde 2010 trabaja en el Instituto de Cultural del Chaco. Integro el equipo del Museo de Ciencias Naturales Augusto Schulz y luego el equipo de la actual Dirección de Patrimonio Cultural. Estuvo a cargo de la dirección del Museo Jardín Botánico Casa Schulz., coordinó el área de difusión del Archivo Histórico Monseñor Alumni y actualmente está a cargo de la dirección del Museo de Ciencias Naturales.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

14 DE NOVIEMBRE

16:00 a 18:00 hs.: Presentación de **PONENCIAS**; Eje Temático **EDUCACIÓN PATRIMONIAL** - Hotel O2 - Salón Iguazu Cue - Moderadora: Lidia Avila

92

LA ESTACIÓN VÍA CULTURAL: TALLERES DE REFLEXIÓN SOBRE PATRIMONIO E IDENTIDAD (POSADAS, MISIONES)

Mónica Amalia Leyría¹

¹Dirección General de Administración y Coordinación de la Subsecretaría La Estación Vía Cultural. Ministerio de Hacienda, Finanzas y Obras Públicas de la Provincia de Misiones.

monicaleyria@yahoo.com.ar

Resumen: En el 2014, el Estado provincial inaugura formalmente La Estación Vía Cultural con un fuerte compromiso de difusión del patrimonio cultural y natural de la región y particularmente sobre las Historias sobre los ferrocarriles en Misiones. Para ello, se elaboraron estrategias para recuperar/ reconstruir/ resignificar la memoria colectiva, su valor cultural y simbólico para la comunidad. Se plantearon objetivos y metodologías pedagógicas que contemplaran la relevancia identitaria y patrimonial desde una perspectiva holística. Este trabajo presenta los resultados de los Talleres de Reflexión sobre Patrimonio e Identidad, para estudiantes secundarios de 4to y 5to años, realizados en escuelas secundarias de la ciudad de Posadas durante el período 2016 – 2018, en el marco de las metas planteadas por el programa de Educación Patrimonial.

Palabras Clave: Educación Patrimonial, Estación Vía Cultural, Secundarios

Curriculum Vitae: Es directora general de administración y coordinación de la subsecretaría La Estación Vía Cultural. MMO y estudiante avanzada en Antropología Arqueológica de la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario. Es miembro del Centro de Estudios Precolombinos, y del Centro de Estudios de Arqueología Histórica. Forma parte de distintos equipos de investigación en arqueología. Ha expuesto en congresos y jornadas. Ha publicado artículos. Posee experiencia como editora de revistas científicas, trabajos de campo, gabinete, museología y difusión de patrimonio.



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

LA INTERCULTURALIDAD COMO ESTRATEGIA DE LA EDUCACIÓN PATRIMONIAL. PROYECTO DE ESCUELA ITINERANTE DE TURISMO COMUNITARIO CON ORIENTACIÓN EN TURISMO INDÍGENA GUARANÍ²

93

Mgtr. Viviana Bacigalupo
vivianabacigalupo@gmail.com

Resumen: Desde una perspectiva socio histórico cultural dentro del constructivismo educativo y a partir de la experiencia de más de 14 años de trabajo en las comunidades mbya guaraní con el Proyecto MATE, presentamos este proyecto educativo que plantea como objetivo general posibilitar la **inclusión** de hombres y mujeres - jóvenes y adultos- de las poblaciones guaraníes en el mundo del trabajo, en situación de equidad, por medio de la capacitación laboral para facilitar la autogestión de sus actividades relacionadas con el Turismo Rural Comunitario indígena dentro y fuera de su territorio tanto en sus emprendimientos sociales y de otros ámbitos privados o públicos. Este Turismo basado en el diálogo intercultural se presenta como herramienta para la concreción tanto de reivindicaciones políticas, culturales y territoriales postergadas como un instrumento que resguarda y fortalece el patrimonio cultural del pueblo Mbya Guaraní. Esto requiere contar con una oferta de capacitación apropiada, basada en **estrategias de diálogo intercultural**, que atienda a las necesidades y requerimientos de cada emprendimiento indígena y que desarrolle competencias laborales tanto para la autogestión de sus emprendimientos comunitarios como para la formación de sujetos activos y protagonistas del mercado turístico. La propuesta está conformada por módulos independientes que atienden a una formación integral de los destinatarios tanto en lo referido a lo turístico como al fortalecimiento de su identidad y del conocimiento de sus derechos. Actualmente el proyecto se encuentra en la etapa de organización y formación del equipo de facilitadores indígenas y no indígenas.

Palabras clave: interculturalidad – educación patrimonial – turismo comunitario - autogestión

² Este proyecto fue presentado en mayo de este año en el Instituto Tecnológico Iguazú con la presencia del gobernador de la Provincia y el Ministro de Turismo quien solicitara el diseño del mismo.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Profesora especializada en Lengua, Literatura y Latín, Licenciada en Letras y Magister en Semiótica Discursiva (UNAM). Ha realizado las siguientes especializaciones: Alfabetización Intercultural, Educación y TIC, Alfabetización Inicial y Literatura y Escritura. Coordinadora pedagógica del Proyecto MATE y del Centro Intercultural Bilingüe Mbya Guaraní Clemencia González- Jachuka Yvapoty. Docente del nivel superior en Instituto Superior Antonio Ruiz de Montoya y en Instituto Sagrada Familia. Ha dictado diversos talleres y capacitaciones para docentes y formadores y ha sido expositora en congresos y encuentros tanto fuera como dentro del país.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

LAS LUCHAS POR LA ANCESTRALIDAD: TAGANGA, TURISMO, TERRITORIO Y EXCLUSIÓN SOCIAL

Edimer Latorre Iglecias y
Wilson Annicchiarico Bonett

wannicchiaricob@gmail.com

95

Resumen: Santa Marta, enclave turístico de Colombia, estaba conformada por cuatro tribus; los Gairaca, los Bondiguas, los Mamatoqueros y los Tagangueros; producto de la colonización perdieron el control Cultural y territorial, siendo invadidos por culturas diferentes e identidades contrastivas generando sobrecrecimiento de asentamientos desmedidos en el territorio sin ningún límite de densidad, ocupación del suelo, altura de edificaciones, con unas relaciones sociales asimétricas y con un alto costo de pérdida de identidad, dejando una huella ecológica insostenible. El Departamento de Investigación de la Universidad Sergio Arboleda, en su Proyecto Interescuelas Realismo Mágico Restaurativo en Taganga, viene acompañando y formando con educación y sensibilización a través de postgrados, diplomados, seminarios y Proyecto de aula a jóvenes líderes, docentes de las escuelas y la comunidad para la recuperación de unas tradiciones que forman parte del patrimonio cultural intangible y la recuperación y control del territorio. El proyecto persigue rescatar en su interior y en sus ancestros lo más esencial de cada uno, para reconstruir su identidad étnica indígena en cumplimiento de la ley 1454 del 2011 de la Republica de Colombia, lo importante de rescatar la visión y/o cosmovisión original de sus pensamientos e imaginarios de vida, de manera de volcar en ellos los conceptos epistemológicos y axiológicos de manera asertiva. Los descendientes de la tribu de Taganga se están reorganizando ancestralmente buscando el reconocimiento y legitimización jurídica en la conformación del cabildo como estructura de Gobierno indígena. “Fortalecer la identidad cultural y el desarrollo territorial, entendido este como desarrollo económicamente competitivo, socialmente justo, ambientalmente y fiscalmente sostenible, regionalmente armónico, culturalmente pertinente y atendiendo a la diversidad cultural y físico Geográfico de Colombia”.

Palabras clave: Ancestralidad, Patrimonio Cultural, Exclusión social, restauración social



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Edimer Latorre Iglecias

Curriculum Vitae: Sociólogo de la Universidad de Antioquia, especialista en Docencia Universitaria, Docente investigador de la Escuela de Comunicación Social y periodismo de la Universidad Sergio Arboleda de Santa Marta, doctor en Sociología jurídica e instituciones políticas de la Universidad Externado de Colombia. Director de de la Universidad Sergio Arboleda en la ciudad de Santa Marta. Correo electrónico: edimer.latorre@usa.edu.co.

Wilson Annicchiarico Bonett

Curriculum Vitae: Arquitecto de la Universidad del Atlántico y Posdoctor en Gerencia de la Educación Superior; Doctor en Ciencias de la Educación, URBE, (Venezuela); Mg. En Proy. Desarrollo Social, Universidad del Norte, (Colombia); Maitrise de Scencies de l'éducation, Universidad de París XII. VAL DE MARNE (Francia); Esp. En Pedagogía para el Desarrollo del Aprendizaje Autónomo, UNAD, (Colombia); Esp. En Desarrollo Infantil INCCA (Colombia); Curso internacional “Los Centros Comunitarios para la Rehabilitación Vecinal”. Actualmente se desempeña como Docente en la Universidad Sergio Arboleda y Unimagdalena.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN PARTICIPATIVA PARA LA PEDAGOGÍA DEL PATRIMONIO INMATERIAL DE TAGANGA – COLOMBIA

Alba Lucía Bustamante Hernández
Universidad Sergio Arboleda
alba.bustamante@usa.edu.co

97

Resumen: En el marco del proyecto “Realismo mágico restaurativo de Taganga” venimos realizando, por medio de una Investigación Acción participativa, una investigación tendiente a la recolección del patrimonio inmaterial del Corregimiento. Dicha recolección se realiza desde la escuela, como agente activo que enseña, educa y aprende. En cuanto a los procesos de enseñanza se parte de los proyectos de aula como modelo pedagógico en el que docentes y estudiantes trabajan en la recolección de la información, en el proceso escritural y en la construcción de un producto que se evidenciará y presentará en un evento de cierre. Los proyectos de aula abordan temas ecoambientales relacionados, todos, con la observación y el conocimiento del patrimonio inmaterial evidenciado en la flora, fauna, y manifestaciones culturales como leyendas que se ha tejido en torno a diferentes fenómenos socio culturales, , su música y sus danzas. Estos son los temas que desde preescolar hasta decimoprimer grado se abordan como proyecto de aula, tratando de integrar las diferentes asignaturas, con el fin de desplazar las clases magistrales por pedagogías activas, las lecciones de memoria por aprendizajes significativos, la recuperación de los saberes ancestrales desde el salón de clase. En estos talleres deben aprender los alumnos pero también los maestros que desconocen estos saberes y estas pedagogías activas. Si logramos impactar en la escuela de la manera que nos lo hemos propuesto el estudiante que en este momento se encuentra en preescolar habrá desarrollado las competencias de pensamiento crítico de tal forma que estará en capacidad de identificar y proteger el patrimonio inmaterial de Taganga, como una forma de ser Caribe en Colombia.

Palabras Clave: Costumbres y tradiciones, Folklore y tradición oral, Valor cultural.

Curriculum Vitae: Doctora en Ciencias de la educación, Magistra en Literatura, experiencia de 25 años en educación. Docente Investigadora.





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

POVOS INDÍGENAS NA UNIVERSIDADE: O ACOLHIMENTO DA PRIMEIRA TURMA DE INDÍGENAS ALDEADOS ATRAVÉS DA EDUCAÇÃO PATRIMONIAL

Genilda Maria Rodrigues

Juan Osvaldo Miraña

Rogério Kaingang

Pedro Louvain

98

Resumo: A busca por uma universidade multicultural e multiétnica deve ser promovida e incentivada, e os povos indígenas necessitam de políticas educacionais que respeitem suas singularidades. Nesse sentido, a Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA) lançou seu primeiro edital de seleção voltado para indígenas aldeados, como forma de começar a desenhar uma política setorial de valorização. Após o processo seletivo, apesar de 31 estudantes indígenas terem confirmado ingresso em 28 cursos, apenas 17 realizaram a matrícula. Entre eles, nota-se uma rica diversidade de etnias: guarani, kaingang, tikuna, cocama, wayuu, pankará e mapuche. A universidade deve se adaptar a modelos de um sistema multi-étnico para as especificidades das populações indígenas, abordando as temáticas necessárias para uma gestão do seu auto-desenvolvimento. Isso deve ser feito de forma pedagógica e acolhedora, de outra forma ocorrerá um enorme índice de evasão, logo nos semestres seguintes do ingresso a universidade. O processo de integração deve ter como cuidado evitar a incorporação desses sujeitos dentro dos padrões de homogeneização nas estruturas dominantes. Cabe ressaltar o posicionamento indígena que se impõe contra todo processo de violência institucional, ressaltando a necessidade de investimento na readaptação de práticas verdadeiramente contrárias às exercidas em sua maior frequência, em que firmem questões para o favorecimento do seu bem-estar e que possibilitem uma formação de qualidade em nível superior. O presente trabalho tem como objetivo compartilhar as experiências do projeto de extensão Tekoha Guasu e a educação patrimonial na inserção de indígenas na universidade pública, tendo em vista o grande desafio de refletir sobre as questões de identidade cultural, política e social na atualidade.

Palavras-chave: Povos Indígenas; Educação Patrimonial; UNILA.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Genilda Maria Rodrigues

Currículo Vitae: Índigena kaingang de la aldea de Apucarantina, estudiante de 2º período de Filosofía (UNILA), becaria del proyecto de extensión Tekoha Guasu (UNILA), consejera en la Comisión de Acceso y Permanencia de los Pueblos Indígenas de la UNILA (CPAPI)

Juan Osvaldo Miraña

Currículo Vitae: Indígena de la amazonia de Colômbia, estudiante de 4º período de Arquitectura y Urbanismo (UNILA), voluntario del proyecto de extensión Tekoha Guasu (UNILA), consejero de la Comisión Superior de Enseñanza (COSUEN) y de la Comisión de Acceso y Permanencia de los Pueblos Indígenas de la UNILA (CPAPI)

Rogério Kaingang

Currículo Vitae: Índigena kaingang de la aldea de Apucarantina, voluntario del proyecto de extensión Tekoha Guasu (UNILA)

Pedro Louvain

Currículo Vitae: Magíster en Museología e Patrimonio (UNIRIO/MAST), Grado en Historia (UFF), Especialista en Relaciones Internacionales (UNILA), Mestrando en Historia (UNILA), Coordinador del Proyecto de Extensión TEKOKA GUASU (UNILA), Consejero Titular del Consejo Municipal del Patrimonio Cultural de Foz do Iguaçu y coordinador de la Comisión de Preservación y Fiscalización de dicho consejo (CEPAC).



Organizan



Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

MEMÓRIA DA DITADURA MILITAR NO BRASIL: MEDIDAS A SEREM IMPLEMENTADAS NA EDUCAÇÃO

Thayane Ellen Machado da Silva

Universidade Estadual do Oeste do Paraná – UNIOESTE

thayellen@hotmail.com

100

Resumen: O seguinte trabalho tem o objetivo de mostrar aspectos da transição da Ditadura Militar instituída em 1964 para um Estado democrático de direito em 1985 no Brasil. Durante este período o país foi submetido a uma ditadura que reprimiu e perseguiu opositores do regime através dos órgãos de segurança do governo, além de instituir sua ideologia através de aparelhos ideológicos do Estado a fim de legitimar um discurso pautado nos interesses do poder hegemônico. Embora a Ditadura Militar tenha acabado em 1985, tenha acontecido a redemocratização e a promulgação da Constituição Brasileira em 1988, as instituições do Estado ainda reproduzem um discurso conservador, alienante e de esquecimento deste período de violência até os dias atuais. A escola, que deveria ser um instrumento de emancipação do homem na sociedade, ainda representa a classe que se beneficia desse esquecimento. Deste modo, é necessário que haja a discussão sobre a importância das ações para a superação desse período de violações, além do fortalecimento da democracia e a promoção dos Direitos Humanos, sensibilizando a sociedade sobre o tema principalmente no interior da escola. Para tanto, esta análise será feita a partir de estudos bibliográficos sobre o tema Justiça de Transição e as medidas tomadas pelo Brasil na conservação e promoção da memória da Ditadura Militar brasileira segundo as recomendações relacionadas à Justiça de Transição.

Palavras chave: Justiça de Transição, memória, educação.

Currículo Vitae: Possui graduação em Pedagogia pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná /Unioeste. Especialização Lato Sensu em Direitos Humanos na América Latina pela Universidade Federal da Integração Latino-Americana – Unila. Atualmente cursa mestrado no Programa de Pós-graduação em Sociedade Cultura e Fronteiras pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná – Unioeste.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

14 DE NOVIEMBRE

14:00 a 15:30 hs.: Presentación de PONENCIAS; Eje Temático LEGISLACIÓN PATRIMONIAL -
Hotel O2 - Salón Iguazu-á - Moderador: Dr. Jorge Ayala

101

NA PAZ OU NA GUERRA: A CONVENÇÃO DE HAIA E OS PROTOCOLOS INTERNACIONAIS DE SALVAGUARDA DO PATRIMÔNIO CULTURAL EM CASOS DE CONFLITO ARMADO

Pedro Louvain

Resumo: Ao longo da história, em diversas culturas a pilhagem de relíquias e tesouros após conflitos armados foi percebida como um direito do vencedor sobre os povos derrotados. No entanto, a partir do século XIX, essa prática passa a ser cada vez mais questionada internacionalmente, até culminar na promulgação da Convenção de Haia de 1954, marco fundamental na defesa do patrimônio cultural em casos de conflito armado. Por mais que os danos aos bens culturais, ocasionados por guerras e desastres naturais não possam ser completamente prevenidos, podem ser limitados. Alguns riscos podem ser mitigados com uma preparação adequada em tempos de paz, ou pela atuação durante e após os conflitos e emergências. A destruição do patrimônio natural e cultural de determinada sociedade constitui um dano imensurável não apenas pelo ponto de vista econômico devido a sua relevância turística e comercial, mas constitui uma agressão intangível à memória social dos povos. Em situações de conflito isso pode ser ainda mais traumático, tanto para a esfera local, diretamente afetada pela sua perda, quanto na esfera internacional, quando se tratando especialmente de bens declarados pela UNESCO como Patrimônio Cultural da Humanidade. Nesse sentido, aplicar e difundir os preceitos previstos na Convenção de Haia de 1954, e seus documentos subsequentes, principalmente o Regulamento de Execução, o Primeiro Protocolo de 1954 e o Segundo Protocolo de 1999, constituem um compromisso dos países signatários, e todos eles foram firmados por Argentina, Paraguai e Brasil. A pesquisa identificou vários mecanismos de proteção, tanto para serem aplicados em tempos de paz de forma preventiva, como medidas emergenciais a serem adotadas durante o conflito e após o término das hostilidades.

Palavras-chave: Convenção de Haia de 1954; Conflito Armado; Proteção de Patrimônio Cultural.



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EXPERIENCIAS DESARROLLADAS EN LAGUNA PAIVA

Horacio Rene Ayala

horacio_ayala@hotmail.com

103

Resumen: El trabajo refiere a experiencias desarrolladas en Laguna Paiva, Santa Fe, relacionado a la sanción de un marco legal para la protección de dos edificios y un conjunto de construcciones ferroviarias gran valor histórico arquitectónico. **El primero** de ellos es el edificio de la biblioteca Juan B. Alberdi, se presenta en la Cámara de Diputados el proyecto luego de haber enviado a los legisladores provinciales un anteproyecto de ley donde solicitamos la protección del edificio. El 13 de julio de 1994 la Legislatura de Santa Fe sancionó la ley Nº 11.155, merced a un proyecto presentado por los diputados provinciales del bloque H.T y E., donde se declaró Patrimonio Cultural Arquitectónico”. **La segunda iniciativa** corresponde al ex depósito de Locomotoras y Primitivos Talleres Ferroviarios, que se emplazan en el sector de los amplios predios ferroviarios. El Dr. Ricardo Molinas presentó el día 12 de junio de 1992 un proyecto de ley en el Congreso de la Nación, por iniciativa personal, donde se solicitaba la declaración de Monumento Histórico Nacional a la estructura que en la actualidad queda en existencia y que perteneciera a los primitivos Talleres Ferroviarios y Depósito de Locomotoras. Luego Rubén Giustinianni presento nuevamente el proyecto en 2014 en el senado nacional, el cual fue derivado a las comisiones respectivas para ser tratado. **La última experiencia** desarrollada fue la recopilación de información histórica para la elaboración de los fundamentos de un proyecto de ley que se presentó en la legislatura provincial en 2014. En la oportunidad el Senador nos solicitó la colaboración, donde entregamos el trabajo luego de una minuciosa investigación histórica del proceso de construcción y actores que intervinieron en la obra. El edificio de la Sociedad Italiana, fue declarado por iniciativa del Senador Provincial Hugo Marcucci.

Palabra Clave: Patrimonio

Curriculum Vitae: Oriundo de la ciudad de Laguna Paiva, provincia de Santa Fe, se recibió de arquitecto en La facultad de Arquitectura de La Universidad Nacional del Litoral en 1998 y realizo la carrera de pos grado “Gestion Urbana Municipal y Comunal graduándose en 2006 en la misma facultad. Expuso ponencias en Congresos realizados en Córdoba, Puerto Madryn, Posadas, Rosario, y presento trabajos en Italia, España y Portugal.



Organizan



Colaboran



Auspician





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

PERFIL SÓCIOECONÔMICO DOS ESTUDANTES DE ADMINISTRAÇÃO, CIÊNCIAS CONTÁBEIS E ECONOMIA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO, UFRJ

104

Mariza Cezira Campagner

marizacampagner@gmail.com

Pedro Ivo Camacho Alves Salvador

p.i.camacho@gmail.com

Marilú Angela Campagner

mariluangela@gmail.com

Resumo: Este estudo assinala a relação do perfil socioeconômico dos discentes dos cursos de Administração, Ciências Contábeis e Economia, da UFRJ, em 2019. A identificação da realidade socioeconômica dos discentes de graduação foi escolhida como objetivo, conhecendo o seu contexto socioeconômico, há condições de obter uma radiografia de sua realidade e direcioná-lo para o que o mercado de trabalho está a demandar. Os dados utilizados foram extraídos do questionário fechado socioeconômico entregue aos 454 discentes de graduação. As variáveis: gênero, idade, estado civil, tipo de escola, residência, meio de locomoção, ocupação dos pais, nível de instrução e renda dos pais, participação na economia da família e número de filhos que compõem a família. Os dados mostram que é legítima a defesa do ensino superior público e gratuito de qualidade no Brasil, pela garantia democrática que oferece à expansão do saber. Se observa os fundamentos teóricos e empíricos discutidos pelos autores pesquisados a respeito do assunto, pode-se dizer que existe similaridade dos resultados constatados no presente estudo. Conclui-se, que, O Pensar A Universidade, como instituição pública, exige mudanças de princípios e condutas, alicerçados por um redimensionamento dos dirigentes, no sentido de buscar meios que favoreçam o repensar a política institucional e ações, de forma participativa e integrada.

Palavras-chave: Formação. Ensino superior. Estudantes.

Curriculum Vitae



Organizan

Colaboran





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Mariza Cezira Campagner. Mestranda em Economia e Gestão Empresarial/UCAM/RJ, Assistente em Administração da FND/UFRJ/RJ,

Pedro Ivo Camacho Alves Salvador. Professor Doutor da Universidade Candido Mendes/UCAM/RJ,

Marilú Angela Campagner. Professora Doutora da Universidade Federal do Pampa - UNIPAMPA - Campus de Jaguarão-RS,





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

“TODAS AS MATRIZES E TODAS AS TIPOLOGIAS”. O INÍCIO DA COMISSÃO DE PRESERVAÇÃO E FISCALIZAÇÃO DO CONSELHO MUNICIPAL DO PATRIMÔNIO CULTURAL DE FOZ DO IGUAÇU (CEPAC)

106

Pedro Louvain
UNILA

pedrolouvain@gmail.com

Resumo: Em Foz do Iguaçu, desde a Lei Municipal N.º 1500/90, houve diversas intenções de realizar uma política pública de proteção e valorização do patrimônio iguaçuense, porém não lograram êxito. Os únicos bens reconhecidos oficialmente é o Mural do Potty Lazaroto, tombado a nível estadual, e as Cataratas do Iguaçu, reconhecidas pela UNESCO como patrimônio natural. Não obstante, a Lei Municipal N.º 4470/16 dá um novo fôlego à política pública municipal e apesar de todos os seus livros de tomo e registro ainda encontrarem-se vazios, há uma enorme potencialidade a ser fomentada. À Comissão de Preservação e Fiscalização, do Conselho Municipal do Patrimônio Cultural (CEPAC), compete elaborar estudos, pesquisas e levantamentos acerca dos bens patrimoniais, materiais e imateriais, públicos e privados, passíveis de medidas de proteção e preservação, como inventário, tombamento ou outras, bem como de acompanhar e fiscalizar os bens protegidos ou de interesse patrimonial. Recém inaugurada, a comissão divulgou seu primeiro plano de trabalho e viu a necessidade de formular um lema de atuação, pois quando se tratando de política pública municipal é necessário pensar o patrimônio para além das preferências pessoais e contemplar de forma ampla todas as dimensões da representação coletiva iguaçuense. Sendo assim, a comissão deliberou por adotar o lema “Todas as matrizes e todas as tipologias”, para orientar seus estudos de forma a englobar toda a variedade de matrizes culturais e tipologias, conforme já previsto na Lei Municipal de Tombamento, incluindo o patrimônio cultural e natural, móvel e imóvel, material ou imaterial, e suas múltiplas tipologias derivadas, que sejam representativos para o município.

Palavras-chave: Convenção de Haia de 1954; Conflito Armado; Proteção de Patrimônio Cultural.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Currículum Vitae: Magíster en Museología e Patrimonio (UNIRIO/MAST), Grado en Historia (UFF), Especialista en Relaciones Internacionales (UNILA), Mestrando en Historia (UNILA), Coordinador del Proyecto de Extensión TEKoha GUASU (UNILA), Consejero Titular del Consejo Municipal del Patrimonio Cultural de Foz do Iguazu y coordinador de la Comisión de Preservación y Fiscalización de dicho consejo (CEPAC).

107





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

14 DE NOVIEMBRE

15:30 a 16:15 hs. Presentación de **PONENCIAS**; Eje Temático **EDUCACIÓN PATRIMONIAL** - Hotel O2 - Salón Yguazu-a - Moderador: Dr. Jorge Ayala

108

AS RELAÇÕES ENTRE TURISMO E PATRIMÔNIO NO MARCO DAS TRÊS FRONTEIRAS DE FOZ DO IGUAÇU

Emerson Barbosa Matos
UNILA

emersonbm95@gmail.com

Ana Rita Uhle

ana.uhle@unila.edu.br

Resumo: Esta pesquisa tem por objetivo analisar a transformação do Marco das Três Fronteiras em parque turístico da cidade de Foz do Iguaçu, após inauguração em dezembro de 2016. A área onde está localizado o parque reúne símbolos da identidade local, tais como: o local da foz do rio Iguaçu que dá nome à cidade, a fronteira tríplice de Brasil, Paraguai e Argentina entre os rios Iguaçu e Paraná, além do obelisco erigido em 1903 ao fim da disputa por limites territoriais entre o Brasil e a Argentina, conhecida como Questão de Palmas. Observamos, entretanto, que as narrativas históricas elaboradas no contexto de produção do parque turístico *Marco das Três Fronteiras* trazem novos aspectos da história da região, não necessariamente vinculados ao lugar. Verifica-se a produção de um espaço de arquitetura cenográfica que reproduz a fachada de ruínas jesuítas, insere estátuas de indígenas anônimos e o busto de Cabeza de Vaca. Esses elementos mesclados ao obelisco histórico e a uma paisagem que se configura como lugar de memória da região, resultam em narrativa peculiar sobre o passado ao estabelecer conexões entre a história do obelisco, as missões jesuítas, as Cataratas do Iguaçu e a identidade latino-americana. A interpretação desses elementos a partir dos conceitos de Memória e Patrimônio, permite compreender a produção de um discurso sobre a história local que permeia os bens culturais e é elaborado por grupos interessados na exploração turística na cidade.

Palavras Chave: Patrimônio, Memória, Turismo



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Emerson Barbosa Matos

Curriculum Vitae: Graduação em andamento em História - América Latina. Universidade Federal da Integração Latino-Americana, UNILA, Brasil.

109

Ana Rita Uhle

Curriculum Vitae: Professora do Curso de História da Universidade Federal da Integração Latino-americana. Possui graduação em História pela Universidade de São Paulo (2002). Dedicou-se aos estudos dos monumentos públicos e das relações entre a memória, a história e as imagens. Defendeu mestrado (2006) e doutorado (2013) na área de Política, Memória e Cidade, do Curso de Pós-graduação em História da Universidade Estadual de Campinas. Realizou estágio-sanduíche na Universidade de Coimbra (2007-2008). Tem se dedicado também aos estudos sobre o ensino de história, especialmente na área dos estágios. Atua principalmente nos seguintes temas: Monumentos, Imagens, Memória, Educação e Patrimônio.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

CARTOGRAFIA LITERARIA DE LA TRIPLE FRONTERA - BRASIL, ARGENTINA Y PARAGUAY

Diana Araujo Pereira

UNILA

diana.pereira@unila.edu.br

110

Resumen: El presente trabajo pretende divulgar los resultados del proyecto “Cartografías imaginárias da Tríplice Fronteira”, realizado entre los años 2014-2019, con apoyo de la Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA) y de las agencias de fomento CAPES y Fundação Araucária (Paraná). A través de investigación biográfica y trabajo de campo, se hizo el levantamiento de la producción bibliográfica producida en la región trifronteriza y posterior organización de una Antología, publicada en formato cartonera. Los textos incluidos son de géneros diversos, escritos por autores(as) locales. Para la selección de los textos, los criterios eran la experiencia de vivir o haber vivido en alguna de las ciudades que componen dicha frontera y la inclusión del paisaje humano y/o natural como temas literarios.

Curriculum Vitae: Dra. Diana Araujo Pereira – Docente investigadora. Universidade Federal da Integração Latinoamericana – UNILA





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

14 DE NOVIEMBRE

16:15 a 18:00 hs.: Presentación de **PONENCIAS**; Eje Temático **INVESTIGACIÓN Y ESTUDIO PATRIMONIAL** - Hotel O2 - Salón Yguazu-a - Moderador: Dr. Jorge Ayala

111

O CARNAVAL-NEGÓCIO NA FRONTEIRA BRASIL E URUGUAI: CASO DA CIDADE DE JAGUARÃO-RS

Ângela Mara Bento Ribeiro
angetur.ribeiro8@gmail.com

Carlos José de Azevedo Machado
cjmaninho@gmail.com

Maria de Fátima Bento Ribeiro
mfabento@hotmail.com

Marilú Ângela Campagner May
marilumay@unipampa.edu.br

Resumo: Este estudo visa a análise das relações entre as dimensões culturais e as econômicas do carnaval de rua da cidade de Jaguarão-RS-Brasil fronteira com Rio Branco no Uruguai. A região de fronteira é um local enigmático em sua peculiaridade, forjada em conflitos, tratados, relações familiares, dentre outros que fazem com que seja um lugar especial. De acordo levantamento do Mtur5 revelam que milhões de turistas participam desta manifestação popular, e a pesquisa mostrou que esse número só aumenta. E neste cenário de cinco dias de carnaval de rua na cidade já citada e tem-se em vista compreender qual o resultado para economia local na fronteira Brasil e Uruguai. Considera-se assim neste estudo a teorização bakhtiniana sobre conceito de carnaval e cultura popular, e permeando paralelamente as políticas culturais públicas adotadas para sua realização ao longo desses anos enfatizando que no ano de 2011 a cidade recebe a denominação pelo IPHAN de cidade Patrimônio Cultural do Brasil. Nesse sentido configura-se a reformulação de medidas para impulsionar a economia local que permitiu identificar as ameaças que afligem



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

esse cenário configurando um estímulo para economia local revelando possibilidades de futuro ao carnaval Jaguareense e a todos os grupos que participam deste momento ilusório.

Palavras-chave: *Patrimônio Cultural Imaterial; Carnaval de rua; Turismo; Economia.*

112

Ângela Mara Bento Ribeiro

Curriculum Vitae: Professora Ajunta do Curso de Tecnologia em Gestão do Turismo na Universidade Federal do Pampa-UNIPAMPA - Jaguarão-RS). Dra. em Linguística Aplicada na Universidade Católica de Pelotas. Mestra em Desenvolvimento Regional (UNIOESTE). Especialista em Administração de Serviços Turísticos (UNIOESTE). Bacharela em Turismo pela Universidade Estadual do Oeste do Paraná (UNIOESTE). Coordenadora Grupo de Pesquisa Turismo Fronteira e Desenvolvimento. Áreas de estudo : Turismo, Turismo Cultural, Patrimônio Cultural e Cultura Popular

Carlos José de Azevedo Machado

Curriculum Vitae: Professor Mestre de Filosofia IFRS/Campus Bento Gonçalves, Mestre em Memória Social e Patrimônio Cultural UFPEL; Pesquisador e Ativista Cultural-Sociedade Independente Cultural – SIC; Jaguarão, Rio Grande do Sul, Brasil

Maria de Fátima Bento Ribeiro

Curriculum Vitae: Doutora em História na área de Política, Memória e Cidade, pela Universidade Estadual de Campinas/UNICAMP, Professora Associada da Universidade Federal de Pelotas/UFPEL, no curso de bacharelado em Relações Internacionais. Foi membro da comissão de implantação dos Cursos de bacharelado em Produção e Política Cultural, Gestão do Turismo e História da Universidade Federal do Pampa/UNIPAMPA. Mestre em História na área de História Social, pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo/PUC/SP. Graduação em Licenciatura Plena Em História pela Universidade Federal de Pelotas (1989), graduação em Licenciatura em Estudos Sociais pela Universidade Federal de Pelotas (1986). Foi diretora da Universidade Federal do Pampa - Campus Jaguarão(2008/2011). Foi professora adjunta no curso de História da Universidade Estadual do Oeste do Paraná/Unioeste(1995/2008). Tem experiência na área de História, com ênfase em Cultura, Poder, Fronteiras atuando principalmente nos seguintes temas:





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Culturas, cidades, fronteiras, memória, gênero, patrimônio cultural, políticas culturais. (Texto informado pelo autor)

Marilú Ângela Campagner May

Curriculum Vitae: Possui graduação em Bacharelado Em Geografia pela Universidade Federal de Santa Maria (1985), graduação em Direito pela Universidade do Sul de Santa Catarina (2015), graduação em Licenciatura Em Geografia pela Universidade do Estado de Santa Catarina (2007), mestrado em Geografia pela Universidade Federal de Santa Catarina (1995) e doutorado em Engenharia de Produção pela Universidade Federal de Santa Catarina (2001). Atualmente é professor do magistério superior da Universidade Federal do Pampa. Tem experiência na área de Geografia, com ênfase em Geografia Humana, Gestão do Turismo, Direito, atuando principalmente nos seguintes temas: Ensinar e Aprender Geografia, Prática Pedagógica em Geografia, Práticas Profissionais em Gestão de Turismo, Geografia Aplicada ao Turismo, Experiências de Aprendizagem em Espaços Educativos Escolares e Não Escolares, Geografia do Rio Grande do Sul, Geografia de Santa Catarina, Práticas Educativas em Espaços Escolares e Não Escolares, Direito do Trabalho.

113





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

CASA DE CULTURA POMPÍLIO NEVES DE FREITAS: UM PATRIMÔNIO DE REPRESENTATIVIDADE LGBTQIA+

Wendell de Oliveira Lucena

Wendell.oliveira.lucena@gmail.com

Universidade Federal do Pampa – UNIPAMPA

Rafaeli Albrich Naressi

rafaeli.naressi@hotmail.com

Unipampa Federal do Pampa – UNIPAMPA

Prof. Dr. Alan Dutra de Melo

alandutrademelo@gmail.com

Unipampa Federal do Pampa – UNIPAMPA

114

Resumo: No presente trabalho foi feita uma análise histórica sobre Casa de Cultura Pompílio Neves De Freitas um patrimônio tombado em dois níveis, estadual pelo Iphae RS (IPHAe, 1986) e a nível federal pelo Iphan (IPHAN, 2011) localizado em Jaguarão, Rio Grande do Sul, Brasil. A sua historia é repleta por transitoriedades, já que antes de ser casa de cultura sua edificação teria sido erguida com o propósito de imóvel residencial no ano de 1815, com o passar do tempo, no ano 1903, o espaço ser transformou no Colégio Espírito Santo e em 1915 o prédio passou a hospedar a Sociedade Caritativa e Literária São Francisco de Assis. Já no ano de 1920 o prédio foi adquirido pelo Estado se tornado então o fórum da cidade. No ano de 1995, o prédio foi cedido à prefeitura passando assim a chamar-se “Casa de Cultura Pompílio Neves de Freitas”, em homenagem ao estilista Jaguarenses, amante do carnaval, assumidamente homossexual. Pompílio criava fantasias e roupas não só para a alta sociedade, como também para si, já que por muitas vezes participava de desfiles e conseqüentemente era premiado. Ele passou por diversas escolas de samba, faleceu no em 2003, aos 50 anos. E, em sua homenagem a Casa de Cultura recebe seu nome. O prédio se desataca não só por sua arquitetura eclética, mas como um espaço de aceitação e interação da comunidade LGBTQIA+, uma vez que esses sujeitos não eram aceitos pela população em outros locais.

Palavra-chave: Casa de Cultura. Pompílio Neves de Freitas. Patrimônio. Jaguarão-RS. LGBTQIA+.



Organizan

Colaboran



Auspician

Con el patrocinio de la



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Wendell de Oliveira Lucena

Curriculum Vitae: Atualmente é monitoria do laboratório de turismo da Universidade Federal do Pampa e Membro de comitê assessor da Comissão Eleitoral Geral da Universidade Federal do Pampa.

115

Rafaeli Albrich Naressi

Currículum Vitae: Tem experiência na área de Fotografia, com conhecimento em outras áreas específicas. Graduanda em Tecnologia em Gestão de Turismo. **Profesio o especialidade:** Professor do Curso Superior de Tecnologia em Gestão de Turismo e Coordenador do Curso de Bacharelado em Produção e Política Cultural.

Alan Dutra de Melo

Currículum Vitae: Professor nos Cursos de Bacharelado em Produção e Política Cultural desde 2012 e no de Tecnologia de Gestão em Turismo desde 2011. Foi coordenador Programa de Educação Tutorial PET Produção e Política Cultural (2013-2015). Mestre em Memória Social e Patrimônio Cultural (UFPel). Especialista em Sociologia e Política (UFPel). Possui Graduação em Direito (UFPel).



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

ACTIVACIÓN PATRIMONIAL DEL SITIO PATRIMONIAL “ANTIGUA ESTACIÓN DE POSADAS” Y LOS “FERRYS EXEQUIEL RAMOS MEJÍA Y ROQUE SÁENZ PEÑA” A TRAVÉS DEL USO DE LA TECNOLOGÍA DE REALIDAD AUMENTADA.

116

Perez Levitt, Fernando Moisés
(Universidad Nacional de Misiones).
perezlevittfernando@gmail.com

Resumen: En las estrategias de sensibilización y educación patrimonial las TICs constituyen actualmente una herramienta altamente sustentable, económica y eficiente que deben formar parte en las políticas sociales estructurales para concientizar sobre los valores patrimoniales históricos-culturales y arquitectónicos aprovechando al máximo los beneficios que la tecnología ofrece en la actualidad. También hay que reconocer que el aprendizaje tradicional ha quedado obsoleto, y por lo tanto esta propuesta de activación se enfocó desde la recreación, en concordancia con lo que nos plantea la Interpretación del patrimonio. A través de ella concientizamos sobre valores y significaciones patrimoniales que elegimos transmitir a la sociedad como también preservamos el legado cultural para el disfrute de las generaciones futuras. Con respecto al proceso de patrimonialización cultural mediante la activación de los elementos patrimoniales ferroviarios del sitio de la antigua estación de Posadas. Éstas surgieron luego del abordaje de la identidad local constructivista y esencialista (Chirigini, M. C., Et Al., 2006) ferroviaria, y luego de cumplir con las etapas del plan de interpretación territorial: Características de los destinatarios (conocimiento de la demanda), inventario del recurso patrimonial (conocimiento del recurso), plan de interpretación y definición de los sistemas de presentación para el desarrollo de mensajes, temas y declaración de significados. La re funcionalización de la réplica de la estación de Posadas es un proyecto que revaloriza la historia de la identidad fronteriza de Posadas-Encarnación a través del protagonismo de los ferrys y concientiza a una sociedad que presenta el 70% de concientización escasa o nula sobre el legado ferroviario, donde la mayoría de los ciudadanos posadeños pertenecen a la generación del milenio y la generación X.

Palabras clave: Patrimonio cultural histórico y arquitectónico ferroviario – Interpretación – Realidad Aumentada – TICs.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

APRODEMUS Y LA LEGISLACIÓN MUSEOLÓGICA QUE REGULA EL FUNCIONAMIENTO DE LOS MUSEOS EN EL ÁMBITO NACIONAL, PROVINCIAL Y LOCAL

118

Lic. Marta Maldonado Nassif
Presidente de AProdeMus
momaldon@hotmail.com
aprodemus@hotmail.com

Resumen: “La museología es una disciplina joven cuyo objeto propio es el museo.” AProdeMus es una Asociación sin fines de lucro que intenta agrupar a todos los Profesionales de la Museología, incluyendo egresados y estudiantes; cuyo objetivo principal es: “Mejorar el estatus profesional de los museólogos de cualquier titularidad y fomentar su cualificación para elevar el nivel de los servicios técnicos que prestan a museos e instituciones afines y a través de ellos a la sociedad.” Como museólogos capacitados por el circuito educativo formal debemos atender en primer lugar a la defensa y profesionalización del rol. Para esto se deben diseñar pautas para establecer la construcción futura de una política museológica, homogénea e integradora de actores concretos del campo museológico. Aunque AProdeMus agrupa asociados de todo el país, superando el ámbito provincial, el proyecto de Ley de “colegiatura” y el proyecto de Ley de Sistemas de Museos que impulsamos serán específicamente de aplicación a nivel provincial. La legislación que regula el funcionamiento de los museos en nuestro país tiene varios antecedentes, los que van desde la Constitución Nacional hasta diversas normas en el Código Civil y la sanción de varias leyes que se remontan a principios del siglo pasado. A continuación, realizaremos un recorrido acerca de algunas normas legales que rigen para protección del Patrimonio Cultural y Natural. Por otra parte, Argentina adhiere a las convenciones internacionales de la UNESCO y de la OEA respecto de normativas para la protección del patrimonio cultural y firma acuerdos al respecto con los países integrantes del Mercosur (Brasil, Uruguay y Paraguay). En relación a la normativa los Museos Públicos actúan de conformidad con las disposiciones legales locales, y adoptan algunos instrumentos jurídicos internacionales a los que Argentina suscribe y que sirven de normas para la aplicación del Código de Deontología del ICOM. De lo antes expuesto podemos deducir que si bien contamos con una legislación muy amplia y extensa, que deja bien claro quien tiene el dominio de los bienes y la importancia de la





SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

protección de nuestro Patrimonio Cultural y Natural. Sin embargo, en general, *las leyes a nivel nacional no hacen referencia explícita a los Museos Públicos o privados, ni a su organización o gestión, como tampoco se incluye la importancia de la figura y/o el rol de los Museólogos en las instituciones.*

119

Palabras clave: Legislación museológica; Legislación Nacional, Provincial y Local; Museos; Museólogos; Museología; Patrimonio Cultural y Natural.

Curriculum Vitae: Profesora de Enseñanza Primaria, E.N.N.M.E., Cdad. Evita. Profesora de Enseñanza Especial, I.S.F.D. No 21, Moreno - Especialización en Informática Educativa, Escuela Técnica ORT con beca del GCBA. - Técnica Superior en Administración Educativa y Técnica Superior en Conducción Educativa, C.E.N.T. No 24, GCBA - Museóloga, I.S.F.D. y T. No 8, La Plata. Seminario de Ceremonial y Protocolo, nivel I, Instituto Nacional de Investigaciones Históricas "Juan Manuel de Rosas, GCBA.- Docente hasta 1995 en escuelas de La Tablada, Partido de La Matanza. Desde 1992, docente de las Áreas de Educ. Primaria y Educ. Especial del GCBA. Obtuvo cargos de ascenso en ambas jurisdicciones por Concurso de Oposición y Antecedentes. Coordinadora General del Museo Histórico Municipal "Brig. Don Juan Manuel de Rosas" La Matanza entre 2008 - 2009.- Impulsora de Proyectos de Integración de alumnos con N.E. en Escuela Común. Expositora y Panelista en "6as y 7 as Jornadas de Educación Especial - 2das y 3as Jornadas Interáreas". D. E. E. GCBA (Aula Magna UBA. 1998/99) - Panelista y Expositora en "I y II Congreso Multidisciplinario "Para que los niños pedan ejercer sus derechos" Salón Dorado - Legislatura de la C. A. B. A. (2000/01).- Autora de trabajos de Investigación Histórica, en relación al Patrimonio y Proyectos Culturales. Invitada al "IV Encuentro de Estudiantes y Graduados en Museología". Trenque Lauquen (2007) - Ponente en "2as Jornadas de Historia Regional de La Matanza" (2007) - Disertante en "V Encuentro de Estudiantes y Graduados en Museología". Malargüe (2008). Expositora en "I Jornada Interuniversitaria de Juego Infantil" Aula Magna Ciudad Universitaria Bs. As. (2010) – Ponente en "XIII Congreso de Historia de los Pueblos de la Prov. de Bs. As." Chivilcoy (2011).- Ganadora del 1er premio en Concurso Literario "El Bicentenario, la recreación del desafío" con el poema "Feliz Cumpleaños Patria" (2010).-



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

EL PARQUE 2 DE FEBRERO: USOS DEL PASADO Y APROPIACIÓN SOCIAL

Fossatti, Maria Elena

Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad Nacional del Nordeste

mariaelf17@gmail.com

120

Resumen: El trabajo presenta el estudio del Parque 2 de febrero, un valioso patrimonio urbano de importancia histórica y ambiental ubicado en la ciudad de Resistencia, provincia del Chaco. El análisis considera sus transformaciones espaciales y las implicancias sociales y simbólicas en el arco temporal que transcurre desde la gestión para su creación y luego inicio concreto durante el peronismo en la primera mitad del siglo XX hasta su situación en la actualidad. A través del análisis de documentación histórica oficial y de publicaciones periódicas chaqueñas, además del trabajo de campo y entrevista, se han reconocido instancias significativas que muestran los diferentes usos del pasado que atraviesan a su nominación, promueven determinada ocupación y grado de apertura, como también su significación política, el encuadre de su apropiación social y las condiciones necesarias para su legitimación patrimonial manifiesto en distintas épocas.

Palabras clave: parque-patrimonio urbano-usos del pasado-peronismo

Currículum vitae: Arquitecta egresada de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo (UNNE) y Especialista en Docencia Universitaria (FH, UNNE). Docente-investigadora categoría III. Es codirectora del Proyecto de Investigación Acreditado ante la UNNE e Incentivado, que se denomina “Arquitectura y Territorio Chaqueño, un espacio sociocultural singular. Perspectivas históricas, teóricas y patrimoniales”.



Organizan



Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

REFLEXIONES EN TORNO A LA APLICACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN DE PATRIMONIO

María Gabriela Barrios

Departamento de Ciencias de la Información FH-UNNE - Dirección de Patrimonio ICCH
rriosba@gmail.com

Ernesto Fabián Flores

Facultad de Humanidades UNNE – Dirección de Patrimonio ICCH
ernesdelpo@gmail.com

121

Palabras clave: Gestión de la información – gestión cultural – practicas institucionales – documentos digitales.

Resumen: El Sistema de Gestión de Patrimonio, comenzó a diseñarse en base a la experiencia de un Museo, planteándose al año la posibilidad del desarrollo de un sistema integral asumiendo dos líneas respecto de la política cultural: la necesidad modernizar la gestión pública y democratizar el acceso a los bienes culturales. Además, era necesario generar información confiable de las acciones culturales vinculadas al patrimonio, que permitan visibilizar una tarea muchas veces “invisible” y mejorar las condiciones de diagnóstico, planificación y evaluación. Desde ese momento se concretó la implementación de dos módulos generales: Registro de Actividades y Gestión Inventario de acervos. En el período transcurrido (2011-2018) se realizaron diferentes ajustes. Dichos cambios no han sido sistematizados, es por ello que nos proponemos generar un registro y balances de esos cambios, deteniéndonos en la construcción de categorías específicas del campo, a fin de reflexionar respecto de las tensiones y posibilidades que se generan en torno a la incorporación de tecnología para la organización de la información en instituciones de gestión pública. Con responsabilidades diferentes, ambos autores hemos formado parte del desarrollo de este sistema, permitiéndonos contar con información de todo el período, como así también con la posibilidad de indagar en los registros de seguimiento que el mismo sistema dispone. Además se realizaron entrevistas a informantes claves de este proceso.

María Gabriela Barrios



Organizan

Colaboran



Auspician



SIPPAT₂₀₁₉

2º Seminario Internacional sobre Preservación del Patrimonio Cultural en el Territorio Trinacional

En busca de la construcción de políticas e instrumentos integrados de salvaguardia

Curriculum Vitae: Magister en Políticas Sociales y Licenciada en Trabajo Social (Universidad Nacional de Misiones). Dirección Güemes 1056. Resistencia (Chaco). rriosba@gmail.com. Docente en la Universidad Nacional del Nordeste. Desde el año 2008 ha estado a cargo de la Dirección del Museo del Hombre Chaqueño (2008-2012), coordinación general del Programa Provincial de Puesta en Valor de Patrimonio (2012-2015); integrante del equipo del Departamento de Patrimonio Inmaterial (2016-2019) y desde marzo de 2019 está a cargo de la Dirección de Patrimonio Provincial del Chaco, todos en el ámbito del actual Instituto de Cultura del Chaco.

122

Flores Ernesto Fabián

Curriculum Vitae: Estudiante en situación de tesis Licenciatura en Historia (Universidad Nacional del Nordeste). Canadá 575. Resistencia (Chaco). ernesdelpo@gmail.com. (Cel: 3624-281390). Participación en el Programa de Historias Locales y en la investigación, diseño y montaje de muestras itinerantes de museos del Instituto de Cultura del Chaco. Fui miembro del equipo técnico del Dpto. de Información y Seguimiento del ICCH dedicado a la gestión de la información y estadísticas en articulación con el Sistema de Información Cultural de Argentina y el Sistema de Gestión de Patrimonio. Actualmente estoy a cargo del Dpto. de Patrimonio Cultural Material y del Museo Histórico Ichoalay.



Organizan



Colaboran



Auspician